





Come and Eat, Shan Shan

Table of Contents

- 1. [Part 1](#)
- 2. [Part 2](#)
- 3. [Part 3](#)
- 4. [Chapter 2](#)
- 5. [Chapter 3](#)
- 6. [Chapter 4](#)
- 7. [Chapter 5](#)
- 8. [Chapter 6](#)
- 9. [Chapter 7](#)
- 10. [Chapter 8](#)
- 11. [Chapter 9](#)
- 12. [Chapter 10](#)
- 13. [Chapter 11](#)
- 14. [Chapter 12](#)
- 15. [Chapter 13](#)
- 16. [Chapter 14](#)
- 17. [Chapter 15](#)
- 18. [Chapter 16](#)
- 19. [Chapter 17](#)
- 20. [Chapter 18](#)
- 21. [Chapter 19](#)
- 22. [Chapter 20](#)
- 23. [Chapter 21](#)
- 24. [Chapter 22](#)
- 25. [Chapter 23](#)
- 26. [Chapter 24](#)

27. [Chapter 25](#)
28. [Chapter 26](#)
29. [Chapter 27](#)
30. [Chapter 28](#)
31. [Chapter 29](#)
32. [Chapter 30](#)
33. [Chapter 31](#)
34. [Chapter 32](#)
35. [Chapter 33](#)
36. [Chapter 34](#)
37. [Chapter 35](#)
38. [Chapter 36](#)
39. [Chapter 37](#)
40. [Chapter 38](#)
41. [Chapter 39](#)
42. [Chapter 40](#)
43. [Chapter 41](#)
44. [Epilogue](#)

Part 1

Come and Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 1 – Part 1 of 3)

[March 14, 2013](#) by [peanuts](#) [34 Comments](#)



Bu Bu Jing Xin drama makes Tong Hua a household name. Thus, her 2 other books, Ballad of the Desert & Songs in the Cloud got translated into English. Tang Qi Gong Zi is also well-loved because hamster has translated Three Lives Three Worlds, Ten Miles of Peach Blossoms and in the midst of translating The Pillow Book. Both of these authors are rather good writers so they are very popular in China as well as overseas due to the availability of their English

translated novels online.

Another author who is very popular in China is [Gu Man](#) who only writes modern novels. Both of her books got the 1st (He Yi Sheng Xiao Mo) & 2nd (Wei Wei Yi Xiao Hen Qing Cheng) spots on an online Chinese Romance Novels poll. So, Lidge & I are planning to translate her latest novel to introduce her work to those who cannot understand Chinese. We like her books immensely and want to share our love for her books with all of you. If you want to know more about [Gu Man's](#) other 3 books, visit the [book bar](#). The drawings are only for chapter 1.

Chapter 1.1 (translated by lidge and edited by peanuts)

Drawings by: 雪魅天下 from Baidu

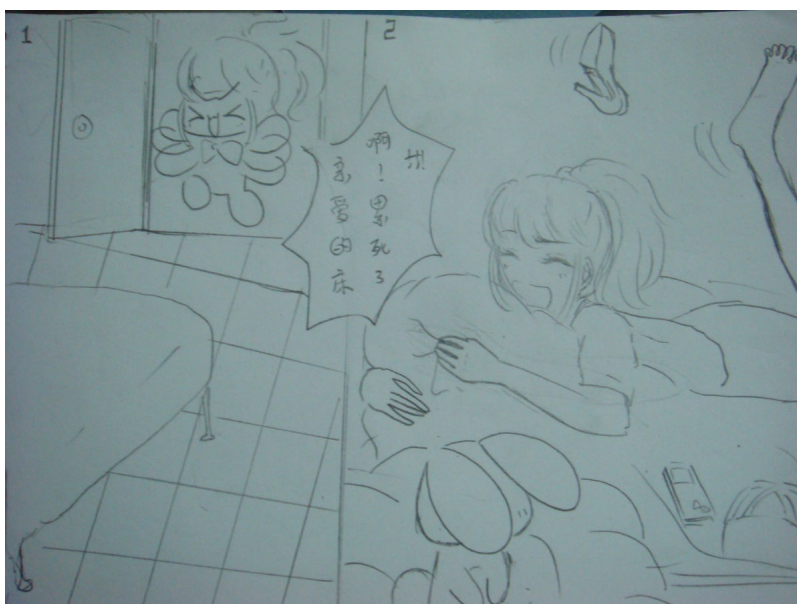
Once there was a pig captured by a wolf. The wolf tells the pig that he wants to fatten her up so he can eat her later. The little pig wants to resist and is scared, but she cannot fight against the wolf so she can only comply to be fattened up by the wolf. Time passes and the pig grows fatter and fatter, but the wolf lets her go and catches another pig to eat. Somehow, the released pig is annoyed. Tell me, what should the pig do?

“Umm Go be a free pig!”
Shan Shan’s face darkens: “You’re not getting the point of the story! Isn’t it good not to be eaten? Why does the pig not like it? ”
“Ahhh! I know! Of course the pig has fallen in love with the wolf! A love which crosses animal boundaries! How romantic~”
“..... Lu Shuang Yi! You’re a dummie!”



Our story begins when Xue Shan Shan has worked overtime for five straight days.

Employees should be off during the National Holiday, but everyone in the finance department has to work overtime to audit the books at month end. A new employee like Xue Shan Shan has to deal with piles and piles of reports, to the point that she dizzily sees stars circling over her head. At the end of Day 3, the manager announces the completion of the audit.



As soon as Shan Shan arrives home, she jumps into bed and immediately drifts

off to a sound sleep.



While still dreaming, Shan Shan hears the phone ring.



With her eyes closed, she gropes for a long time to find it. With her sixth sense, she presses the “on” button, groggily saying: “Hello.”



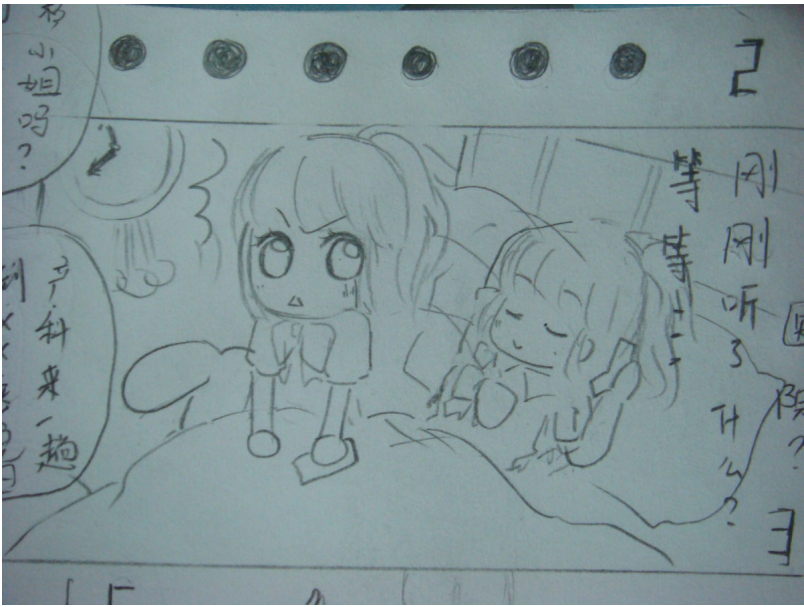
“Hello, are you Miss Xue Shan Shan?”

“Ah, Yes.”

“This is Hospital XX. Please come immediately to the maternity ward of Hospital XX.”

“Oh....okay.”

The person on the phone rambles on, but Shan Shan does not pay attention, humming and hawing in agreement. Finally the person hangs up.



The world is quiet again. Shan Shan furrows back into the blanket to continue her sleep.

A few minutes later, Shan Shan pops out of bed.

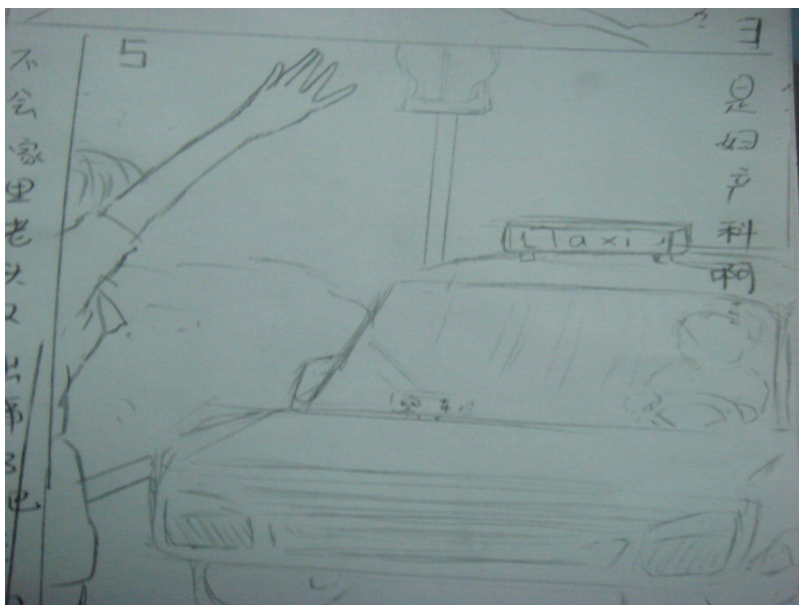
What did she just hear? Hospital?

!!!!!!

Hopefully something has not happened to her father.



Shan Shan puts on her shoes and hurries out the door.



While urging the taxi driver to drive faster to the hospital, she suddenly reasons impossible, she works in S City, not back home. How can her father be at a hospital in S City, and did she not hear the person on the phone say the maternity ward?

What unfolds next, for ordinary girls like Shan Shan, is unbelievable like in a romance novel.



First, she is dropped off at the hospital gate. Shan Shan is still mourning the loss of \$50 in taxi fee when she is confronted by two tall men wearing dark shades, possibly they have been waiting for her and even know what she looks like.



“Miss Xue Shan Shan, please come with us.”



Next, Shan Shan is taken to the doors of the maternity ward in a state of fear as if she is summoned to a triad gathering. A man runs up to her with sweats dripping down his forehead, gripping her hands.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Part 2

Come and Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 1 – Part 2 of 3)

[March 15, 2013](#) by [peanuts](#) [18 Comments](#)



Did you enjoy the first part of the translation? Lidge translated it from the Vietnamese version so the translation has come a long way from Chinese to Vietnamese then English:) Shan Shan's boss who is the male lead of the book will make his appearance in this part. Is he handsome or not, lol?

Chapter 1.2 (translated by lidge and edited by peanuts)

Drawings by: 雪魅天下 from Baidu



“Miss Xue Shan Shan, please save my wife.”



“That

as he shakes her hands this way and that way.

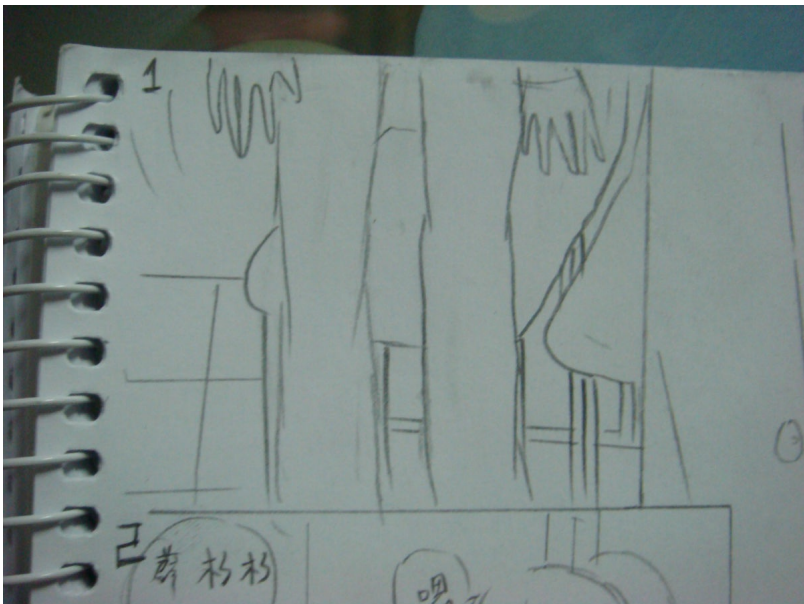
Can someone explain what is happening?.....Also, who is this man crushing her hands in his grips?.....



“Yan Qing, let her go.”

The command is soft but authoritative, making the man called Yan Qing immediately pull back his hands.

Shan Shan turns toward the voice and then her eyes look straight ahead. Just a lone figure sitting at a slant angle, but the man emits a light that attracts and captivates everyone’s attention. It seems he has just left a party, wearing a conventional black suit, his face showing a bit of tiredness and an innate domineering coldness.



He adjusts his shirt sleeve and stands, walking arrogantly towards Shan Shan.



“Xue Shan Shan?”

Shan Shan nods dumbly.

“Blood group AB – RH negative.”

Shan Shan nods again.



His face is still arrogant, but his eyes appear relieved.

“My sister and you have the same rare blood type. She has just been admitted into the maternity ward waiting to give birth, but the blood bank is running low. To prevent any mishap, please wait here in case we need your help.”

So this is what everything is about, Shan Shan finally understands. When she had a health check in college, she knew her blood type was rare. Because of that, she is always careful when crossing the street, afraid that an accident can cause blood loss which can lead to death.



“No problem, no problem at all.”

Shan Shan begins to sympathize with the woman in the maternity ward, agreeing without hesitation. However

Shan Shan sheepishly wonders: “Actually Can I ask a question?”

“Go ahead.” Although she is helping him, he repeatedly treats her as if he is the one in charge and she is his follower. Everyone else act as if his attitude is

normal, giving Shan Shan a feeling that something is off.

“Umm Who are you people?” Also, how did they know where to contact her?



He looks at Shan Shan strangely for a few seconds and then slowly says: “I’m Feng Teng.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Part 3

Come and Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 1 – Part 3)

[March 16, 2013](#) by [peanuts](#) [2 Comments](#)



Lidge has been working very hard and fast on the translation so I want to say a big ‘thank you’ to her. This is the last part of Chapter 1. Isn’t Shan Shan cute & adorable:)?

Chapter 1.3 (translated by lidge and edited by peanuts)

Drawings by: 雪魅天下 from Baidu



Shan Shan thinks for a long

moment and then asks haltingly: “Actually, should I know you?”



Yan Qing wipes his sweats: “Miss Xue, you’re an employee of Feng Teng. When you were trained as a new employee, did you not learn about the history of the company or visit the company’s website?”

Shan Shan’s mouth forms an O. She, she remembers now

Feng Teng (name of the company) Feng Teng (name of the boss written differently in Chinese)



So he is the president the big, big, big boss of the company.



Shan Shan obediently sits in front of the maternity ward to wait to donate blood.



She is made to undergo an examination by the boss, to ensure she is healthy and the blood type is a match.

A woman giving birth is indeed in danger. Shan Shan obediently gives up 300CC of blood. The woman is out of danger.

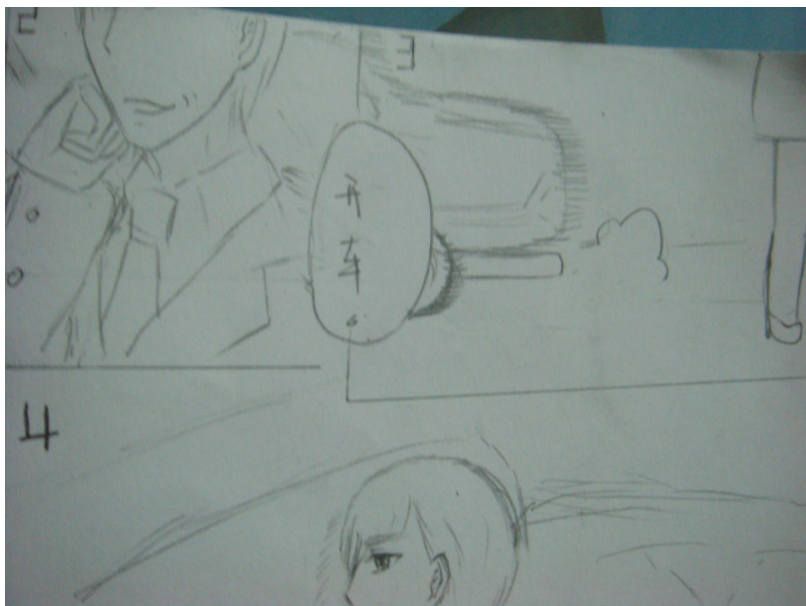


Shan Shan leaves the hospital

amidst heaps of gratitude from Yan Qing, walking a bit then stops to look up at the moon and sighs.



“Capitalists are really blood suckers, without any compassion, without any compassion.”

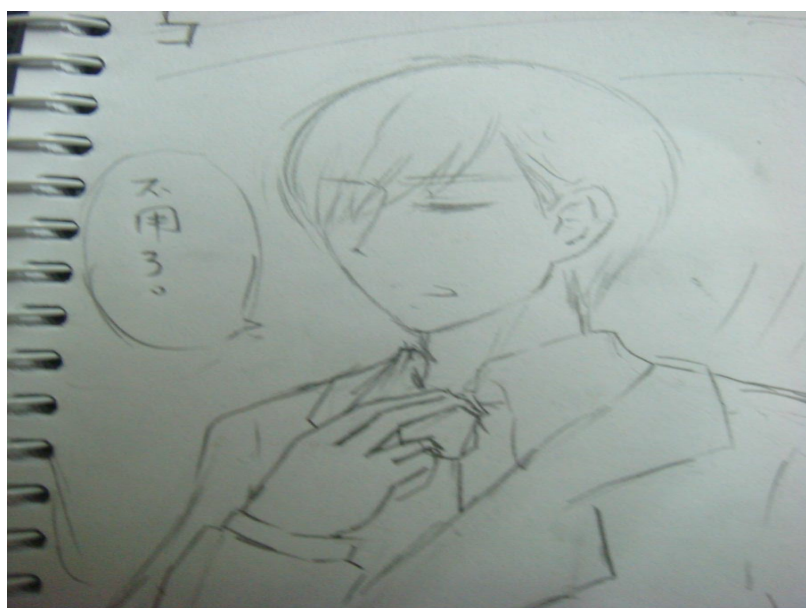


Shan Shan shakes her head, not paying attention to a black sports car parking not far behind. After hearing the sigh, the man in the back seat twitches the corners of his mouth, then closes the car window that he has just opened.

“Go home.”



“President, didn’t you say you wanted to give Miss Xue a lift home?”



“Not anymore.”



The man says blankly, “Capitalists have no compassion.”

Author’s Note: This Mr. Feng is an arrogant handsome man but I don’t know how to write about handsome man >_<. Thus, I am sorry Mr. Feng ==.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 2

Come and Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 2)

[March 19, 2013](#) by [peanuts](#) 7 Comments



No more drawings for chapter 2 unless anyone is volunteering. Although chapter 2 doesn't have our big boss, there is plenty of food so I hope all of you won't get hungry:P FYI, the name of the big boss is 封騰 (Feng Teng). 封 is a surname & 騰 means soaring or rising. The name of the company has the same pronunciation/ pinyin but the 'Feng' is written differently. This 风 (Feng) means wind so it is a good name for a company to soar like the wind:)

Shan Shan has been healthy since young. Losing 300CC of blood is nothing. She happily rests at home for a few days then returns to work.

Xue Shan Shan does not know that the balance in her life is fated to begin tilting.

As soon as she gets to work, Shan Shan is called into her irritated manager's office to be yelled at because she had signed off reports with missing data. Feng Teng is a large conglomerate, encompassing subsidiaries in several industries. Each subsidiary is different, which affects the allocation of the accounting numbers. Shan Shan is an inexperienced new employee, only observing when colleagues show her how to prepare reports, then signing the reports when the colleagues finish. The manager knows this, but he does not like this new employee so seizes this opportunity to harp on the issue.

Actually, Shan Shan has not done anything wrong. Her only mistake is that she is not qualified yet still got accepted by a conglomerate known for its harsh recruitment standards. Graduates from non-prestigious universities are normally not accepted. Also, the manager had in mind someone else better who lost to Shan Shan. The manager is an upright old man who suspects Shan Shan had used backdoor connections so he naturally dislikes her.

Working at Feng Teng, Shan Shan sometimes feels guilty. Although she graduated from a university in "Project 211" with competent English and computer skills, there is still a big difference when compared to other colleagues with outstanding resumes. She had completed the online employment application with friends. She did not place much hope on it but who know she would be accepted?

The manager concludes: "Third-rate University, third-rate education. Don't know why Human Resources selected you, but you better think of a way to pass the probation period." Shan Shan sadly walks out of his office.

Probation period oh probation period, not sure if Big Boss has seen her willingness to donate blood and lets her pass the probation period so at least in the future, there is a human blood bank always available.

One salary, two usefulness, indeed very cost-effective.....

Oh, Shan Shan suddenly thinks of something, was she selected because of her

rare blood type? Looking back, she had thought it strange that stating the blood type was required when filling out an employment application.

Shan Shan being yelled at by the manager did not attract the attention of her colleagues, most of whom are busy with their own work, which makes a sad Shan Shan all the more sad.

Two colleagues selected at the same time as Shan Shan have found people from their alma mater, transitioning smoothly into the work environment, Shan Shan feels lost as if she is walking on a road to nowhere. This makes her, who from the time she was little has always had good relationships with other people, feels somewhat frustrated and inevitably, she begins to doubt if her ability is really lacking.

This is actually not her fault. First, it is because Feng Teng's corporate culture focuses on efficiency and calmness. Secondly, it is because colleagues feel Xue Shan Shan's dubious qualifications mean she must have a supporter. Everyone keeps their distance before this can be cleared up, not too far not too close – this is one of the survival rules in the complex relationships at large companies.

But this new employee who is usually naive, is tight-lipped on this matter. Colleagues have beat around the bush here and there but have not uncovered any clues.

But at noon today, a clue finally emerges in the mystery of Xue Shan Shan's supporter.

The President's senior secretary, Linda, stands in the doorway of the Finance Department holding a lunch box that clashes with her beautiful appearance: "Who is Miss Xue Shan Shan?"

Shan Shan looks in puzzlement at her colleagues and then stands up. "I am."

From the whispers and strange expressions of her colleagues, Xue Shan Shan guesses this young woman is not simple and could not help but cries inside

It cannot be, signing off on wrong reports with missing data, even upper management is alerted? They even sent someone who has not finished her lunch here to get her

Xue Shan Shan stiffly stands and watches Linda come toward her, stopping in front of her.

Then Linda smiles and says: “Miss Xue. Hello, I’m Linda. President Feng told me to bring you lunch.”

President Feng? Lunch?

The colleagues’ mouths involuntarily drop into an O can it be Xue Shan Shan’s supporter is, is actually the President?

Of course, if they bother to look at Xue Shan Shan, they will see her mouth opened wider than theirs.

Linda smooths her sleeves and leaves the lunch box. The colleagues leave for lunch looking pensive. Xue Shan Shan is the only one left in the office, movingly opens the lunch box from a capitalist.

Although there are no abalones or bird’s nests, the lunch looks delicious. Rice, fried liver, fried beef, boiled spinach, seaweed salad, fried mushrooms and eggs.

There are also carrot slices, a red bean soup with sweet apples.

These food to replenish blood, right?

Previously immersed in the warmth of capitalism, Shan Shan suddenly feels a foreboding, something has happened to Big Boss’s sister so Big Boss wants to fatten her up because he needs more blood.

= =

Author’s Note: Touching one’s chin, every modern Cinderella story needs to have a Mr. President = =.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 3

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 3)

[March 23, 2013](#) by [peanuts](#) [15 Comments](#)



Anybody likes to eat pork liver? I was often fed with it when I was young so I've grown an aversion just like Shan Shan:(Sob sob, I can understand her feelings of having to eat it daily:(So, we gonna give all our pork livers to Lidge who loves eating them, lol.

Chapter 3 (translated by lidge and edited by peanuts)

The next day at the same time, another nourishing lunch is delivered as if to confirm Shan Shan's fear. This time it is not Linda but a beautiful secretary from the President's office claiming to be Linda's assistant, Ah May.

The third day is a secretary named Ah Vi.

Each day, a beautiful secretary delivers lunch (twice, it was done by handsome and friendly male assistants who made Shan Shan's little heart pound like a drum). The only thing unchanged is the pork liver inside the lunchbox.

Shan Shan really wants to scream – I am always willing to donate the blood I have nurtured in my body for 20 years, please do not make me eat anymore pork liver let me choose my food

Of course, this thought is buried in her heart, even if her courage increases tenfold, she does not dare to shout this out.

After eating two weeks of the special lunch from the President's office, even someone naive like Xue Shan Shan begins to feel uneasy.

How much blood is needed that she has to eat so much

Shan Shan had thought of resigning, but each day she thinks the lunch would stop the next day so no need to resign. Who know the power-that-be actually perseveres to send lunch for two weeks straight?

On Monday of the third week, Shan Shan pulls aside the secretary, sincerely thanks the company, thanks the President, thanks the secretaries/assistants, says even without lunch she is willing to jump through hoops for the company and can donate at least 400CC of blood so beginning from tomorrow there is no need to bring her food. (Shan Shan had spent two days drafting these words. Then she spent the entire weekend making sure her message is simple but to the point.)

The secretary smiles and says: "I'm acting according to the President's order. Miss Xue, if you have any other ideas, you're the best person to tell the President."

Shan Shan is dumbfounded, she is only a small employee. How can she talk to the President? Feng Teng is a big building, she does not know where Big Boss's office is. She can follow the secretary to find him, but but she does not have the courage

Thus, Xue Shan Shan has to shamelessly continue to eat pork liver every day in the office under the admired and speculative stares of her colleagues then tragically, her face, which has never had pimples, has a glorious pimple

entrenched in the middle of her forehead.....

Of course, there are also good things. Shan Shan feels the warm spring in the office. Her colleagues are heavyweights, knowing how to act graciously but doing so silently and stealthily. Before, Shan Shan would need to run all over the office asking for help but unable to get complete answers. Who has time to teach a newcomer? Now different colleagues take the initiative to ask if she needs help. Sometimes they conveniently bring her a cup of hot tea and when they talk they make sure to include her in the conversation.....

Shan Shan is not that naive to not know why the attitudes of her colleagues have changed. She is an honest child who fears being mistaken for being a company royalty so she quickly explains the reason the President sends her lunch is because she had done him a little favor. Specifically what favor she does not divulge because she thinks it concerns other people's privacy. The colleagues outwardly appear understanding but inwardly they do not believe a small employee can help the Big Boss to the extent he has to send lunch every day. Something shady is in the air. Shan Shan sees everyone looking convinced so thinks the misunderstanding has been cleared, not knowing her explanation has made the situation even more complicated.

The picky manager is now polite, not because he is scared of the power-that-be, but the old man feels even with such a strong supporter, this girl is still modest and hard-working. That is rare nowadays so he feels more and more satisfied with her.

Eating pork liver into the fourth week, that day the secretary brings lunch but also gives Shan Shan an invitation, a gorgeous invitation. As Shan Shan opens it, she thinks wealthy people certainly have different standards. The invitation says:

A banquet for the baby celebrating one month will be held on November 2, 2007, Friday night, 8pm. Yan Qing and Feng Yue respectfully invite Miss Xue Shan Shan.

Location: Club XX

At the bottom in black ink is the address of Club XX.

The three words "Xue Shan Shan" and the address are in different

handwriting. The words “Xue Shan Shan” are written prettily and clearly. Shan Shan guesses it is by the pregnant woman with the same blood type. The address is written with force, imprinting the other side, the writing style very firm, giving Shan Shan a feeling of dominance. She immediately thinks of the arrogant boss at the hospital.

But he would not be free to write this as for the address, it can be searched online, why need to write it out.

Colleague A passed by and saw, secretly surprised Xue Shan Shan can attend a banquet of the President’s family, then remarks casually: “Club XX? It is said it is based on membership, very mysterious.”

Shan Shan was glad it would not be a five-star hotel so no need to dress too formal. Hearing that, her eyes darken, feeling money suddenly gains wings and flying out of her wallet.

Shan Shan shops all evening, buying a dress not too showy that she can normally wear and a pair of black high heels that she has never had the courage to walk in. She also buys a set of 8 toy ducks as a gift. The kind that swims on water, each toy duck singing a different song. She selects a brand name that costs several hundred yuans. She remembers as a child, she had loved toy ducks so a baby will probably like this gift. At first, she thought about buying silverware for the baby, but the President’s family has everything so buying toy is more practical.

Then she finds out her credit card has expired and she owes the bank 1 yuan

Friday after work, she does not leave immediately but stays until 7pm. Then goes to the bathroom to change into the dress and high heels and walks out of Feng Teng’s building. Fortunately, everyone has gone home. Shan Shan would be embarrassed if she is caught dressing so formally.

While standing in front of the building waiting for a taxi, a silver BMW stops in front of her. The window is rolled down and Senior Assistant to the President sticks his head out.

“Miss Xue is going to the banquet? Get in and we’ll take you there together.”

“All right, thank you.” Shan Shan nods gratefully as it is hard to find a taxi at the end of the week.

Then Shan Shan opens the back door.

Then

Shan Shan regrets it

Who can tell her, why is Big Boss sitting there

Mr. Senior Assistant, I have never offended you

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 4

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 4)

[March 27, 2013](#) by [peanuts](#) [5 Comments](#)



Are the toy ducks cute? Unfortunately somebody is not fond of them:(The sender of the much hated pork liver lunches will be revealed so don't miss it:)

Chapter 4 (translated by lidge and edited by peanuts)

“Pre President,” Shan Shan hastens to say hello.

Big Boss is leaning against the luxurious backseat with his eyes closed. He utters a faint grunt in acknowledgement and does not bother to open even one eye.

Senior Assistant Fang looks back and smiles: “Miss Xue, get in quickly.”

“Oh, all right.”

Shan Shan steps gingerly into the car. There is a fluffy white carpet. When it rains, would the carpet not get dirty from footprints? Fortunately, she is wearing her new shoes. If she wears her usual sneakers, there will be two big black footprints

Ah.....

The car begins to move.

Hands on knees, back straight, eyes straight ahead – Shan Shan sits stiffly like an elementary school student next to the window.

Senior Assistant Fang is amused. Afraid that she is not comfortable so he looks at the gift in her hands to find a conversation topic: “Miss Xue has prepared a gift?”

“Yes.”

“Very interesting.”

“Really?” Shan Shan is flattered. Suddenly feeling an affinity with Senior Assistant Fang, her body unconsciously leans forward. “I also think these toy ducks are cute. They also sing and each one sings a different song.”

Shan Shan begins to show off her gift. Senior Assistant Fang offers praises so Shan Shan happily chats with him. Suddenly the President coldly chimes in

“Feng Teng pays you a low salary?”

Shan Shan turns to see Big Boss arrogantly looking at her.

“Not low uh very high” Shan Shan discovers Boss Feng’s eyes fall on the gift. Does he think her gift is too cheap?

The hands holding the gift cannot help but tighten. Shan Shan plucks up her courage to argue: “Pre President, these toy ducks may look ordinary, but in fact”

These toy ducks can sing and swim. Most importantly, the toy ducks have brand name! Brand name, do you understand? Very expensive! Even more expensive than ducks that can be eaten!

“In fact what?” Big Boss squints his eyes, his tone sounding slightly unpleasant, his face plainly saying “object me and die.”

Shan Shan gulps: “In fact these toy ducks are ordinary = =”

The car accelerates forward in Shan Shan’s frustration. Nearing the club, Feng Teng answers a call and after hanging up his phone, he gives instruction to his senior assistant.

“Take her upstairs when we get there, Feng Yue wants to see her.”

Feng Yue? Xue Shan Shan remembers, that is Big Boss’s sister. Why does Miss Feng want to see her?

That is fortunate. Shan Shan is an adult but this is her first time going to a banquet alone. Feng Teng’s judgment on the gift has crushed all of Shan Shan’s confidence. Hopefully, she can quietly hand over the gift during the meeting and not lose face in front of a large crowd = =

The tall bodyguard who doubles as Feng Teng’s driver parks the car. Feng Teng tells them to go ahead first. Senior Assistant Fang brings Xue Shan Shan to take an elevator to a suite upstairs.

Feng Yue is petite and very pretty, sitting in the reception area chatting with a few people. When she sees Shan Shan coming forward, she warmly reaches out for Shan Shan’s hands: “You’re Miss Xue, thank you for your help. Otherwise, I would have died.”

Shan Shan is embarrassed and immediately blushes, shakes her head and says: “Oh no, I didn’t do anything.”

Feng Yue smiles, pulls her down to sit and begins a conversation. Suddenly remembering something, she asks: “Miss Xue, do you like the food?”

Shan Shan is surprised for a moment.

Feng Yue says: “I told the cook to make your lunch and my brother’s lunch together, did you not eat the food?”

“I have, I have.” Shan Shan nods, suddenly realizing that it is Miss Feng’s order. Of course, Big Boss is arrogant, how can he think of giving a little employee lunch? If blood is needed, directly commanding her presence sounds more like him.

“Do you like the food?” Feng Yue asks again. “It is delicious, it is delicious.” Shan Shan nods. Everything except the pork liver was very delicious. “It’s too much trouble for you.”

“It’s no trouble!” Feng Yue smilingly says: “My brother is very picky about his food. Every day, our cook has to make lunch to bring to him so making another

lunch for you is easy. I know people who work for Feng Teng are hardworking to the point that they eat dumplings for lunch. You lost a lot of blood so you need to eat well.”

This time, Shan Shan cannot help but feel a bit touched. This elite lady is very considerate.

Feng Yue sees the gift in Shan Shan’s hands and says in surprise: “This gift is for the baby?”

“Yes.” Shan Shan hands over the gift. “These ducks can swim and sing.”

Feng Yue seems to like it. “I am afraid people would give money. That’s meaningless, not putting in any effort. Did you know that at first when I asked my brother how to thank you, he said to write you a check but I think that’s insulting

Wah?!

Shan Shan stares blankly. A thought pops into her head – Elite lady, why did you not let Big Boss insult me! I want to be insulted

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 5

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 5)

[March 30, 2013](#) by [peanuts](#) [9 Comments](#)



Hooray, our poor Shan Shan need not eat pork liver anymore:) She planned to eat as much as possible at the banquet but the best laid plans of mice and men often go astray:(

Chapter 5 (translated by lidge and edited by peanuts)

Check or pork liver what a big difference. The easy choice makes Shan Shan wants to cry. Pork liver, she never wants to eat pork liver again. If she has to she can easily write an essay called “18 Days of Eating Pork Liver.”

Shan Shan says: “Delivering lunch every day is too much trouble, you don’t have to do it anymore, haha.”

Feng Yue nods: “All right, you work in an office so it doesn’t look good if you receive special treatment.”

Shan Shan had not thought of this but she agrees, feeling greatly relieved. After chatting for a bit, the baby starts crying as the banquet also begins. Shan Shan takes the opportunity to say goodbye, allowing a service staff to lead her to

the dining area.

Shan Shan thought it would be like on TV, people walking to and fro holding a glass of champagne but it seems this is a Chinese banquet.

Before coming here, Shan Shan had gone into debt to attend this feast. Thus, now she must eat enough not just for today but for N days in the future. With this goal, Shan Shan develops two plans.

Plan A: If the banquet is Western, she will hold a plate and sneakily walk everywhere.

Plan B: If the banquet is Chinese, she will choose the most secluded corner to sit.

Shan Shan looks in all four directions, selecting the most secluded corner to sit down, praying not many people will choose her table, waiting happily for the banquet to begin.

Sure enough, the table is very secluded. Many people walk by but do not sit down. Shan Shan is filled with joy, ah, less people means more food for her. Soon, joy turns to grief.

Because the table does not have anyone else and other tables are filled with people, she is the only person sitting by herself

= =

Shan Shan is in trouble

Shan Shan may be thick-skinned but not enough to sit by herself. She stands up to look for another table but where to find an empty chair. She does not know anyone so hastily inserting herself anywhere would be odd.

Everyone is sitting but Shan Shan is standing and embarrassingly wishes a hole would open up to swallow her. Suddenly she feels an intense gaze. She turns in that direction to see Big Boss frowning and staring at her.

Instant death! Tragedy! Big Boss must feel she is making the company look bad. Shan Shan looks back in misery – Boss, I did not mean to, you must understand.

Staring at each other for a moment, Feng Teng moves his gaze and summons a waiter to whisper something.

Shan Shan sees the waiter looking at her and knows for certain they are talking about her. Her heart starts to beat wildly. Surely she would not be asked to leave. Even so, that would not be too bad because she can still go to eat beef noodles.

She is starving!

The waiter smiles and walks to her, stopping in front of her and makes an inviting gesture: “Miss Xue, Mr. Feng invites you to his table.”

Huh? She is not asked to leave? She is asked to go to his table? But his table is in the middle in the front with the legendary President there

Shan Shan is embarrassed once again.

Shan Shan is not courageous to refuse Big Boss’s invitation in front of so many people. No, not an invitation but rather a command so she fearlessly follows the waiter. A chair is added next to Feng Teng.

Feng Teng is in a discussion with a well-dressed old man about land or real estate developments, not paying any attention to her. Shan Shan dutifully stands and waits for the conversation to finish before saying carefully: “President, would it not look bad if I sit here?”

Feng Teng’s tone is lazy: “What’s wrong?”

“This table is full of important people. I, uh at this time, I’m not an important person yet = =”

Feng Teng lightly leans back and stares at her. “You don’t want to sit here? Then why look at me like that with your eyes?”

“My eyes?” Shan Shan is stunned.

“Your eyes said to me” Feng Teng slowly explains, “I’ve been abandoned, please save me.”

“.....” Big Boss, you are mistaken. My eyes were obviously pleading with you not to deduct my salary. — —

But Feng Teng looks certain. Shan Shan begins to doubt if she had sent the wrong signal though she does not think so. Maybe her eyes betrayed what she was feeling. Is there not a song called “My Eyes Betray My Heart?” = =

It has to be said though, Big Boss, your ability to decipher eye messages is very impressive. – –

Hoping to eat a lot is out of the question when you are sitting next to Feng Teng. Making sure the chopsticks are not held shakily is hard enough. Shan Shan had intended to eat “gently but ferociously” but now “ferociously” can only be put in a doggie bag to be brought home. Shan Shan tries to remember how to eat politely when she used to pretend to be an elegant young lady.

But after four years of fighting with college roommates over food, polite eating feels like something she did in a previous lifetime.

All right, using chopsticks to pick up vegetables – smile.

Looking at people in the line of vision – smile.

The waiter brings a dish of pork feet, all right, smile with the pork feet.

Hey, it is not pork feet. It does not matter, with any animal’s feet, just smile.

..... The face is becoming stiff = =

Finally, more than half of the guests begin to leave. Shan Shan immediately says goodbye to Feng Teng.

Feng Teng says: “Leave later, see the guests off with me.”

“.....” Shan Shan reminds him shakily: “President, I’m also a guest.” I also brought a gift

“You want to leave early?” Feng Teng narrows his eyes. A familiar oppressive feeling descends on Shan Shan. “The boss hasn’t leave yet, how can the employee go first?”

“Of course not!” Shan Shan immediately replies in a serious tone, “I’ll stay to see the guests off see the guests off.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan](#)

[Shan, 顾漫, Gu Man, Translation, 杉杉来吃 | Permalink.](#)

Chapter 6

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 6)

[April 3, 2013](#) by [peanuts](#) [8 Comments](#)



We have more food in this chapter. It is Lidge’s favourite beef noodle. Find out if Shan Shan is having it alone or with our Big Boss Feng Teng:)

Chapter 6 (translated by lidge and edited by peanuts)

A half hungry, half full Shan Shan stands next to Big Boss to see the guests off.

Feng Teng is used to these occasions because of his family background. He is at ease with a handsome appearance, his movement is like a work of art. Shan Shan and Feng Teng stand side by side. Feeling his masculine breath close by causes Shan Shan’s little heart to skip a few beats out of sync. Of course Shan Shan quickly calms it down — Big Boss is terrible ! You have the nerve to thump wildly, you do not want to live anymore!

This is Shan Shan’s first time being a part of a grand banquet so she does not know what to say except a few polite words over and over again. Most of the time she stands next to Feng Teng and stiffly smiles while she inwardly cries out: Wow, this is the mayor who wants to establish connections with people in business. Ah, this old man sells XXX, very expensive stuff, totally a crook!

Shan Shan does not understand why Big Boss tells her to stand beside him when he can handle everything. As Feng Teng talks to someone who looks like a wealthy married lady, Shan Shan takes the opportunity to peek at her phone. Past ten o'clock, ah, Shan Shan is feeling a little depressed. She hears a voice asking from behind. "What are you doing?"

"Checking the time, as after midnight it's expensive to call a taxi." Shan Shan answers without thinking. Then suddenly she remembers the voice's owner and stiffly turns around. "Uh, President"

Shan Shan wishes for a scarf to cover her face. How could she have said that? Big Boss is really treacherous, attacking without warning.

Feng Teng looks at her for two seconds. "When this is over, someone will take you home."

Wah, Shan Shan is surprised and nodded: "Thank you, President!"

What a blessing in disguise. She can save 50 yuans from having to call a taxi ^_^. Shan Shan tries her best to see the guests off. With most of the guests gone, Feng Teng also bids farewell to Feng Yue. Then he says to Shan Shan: "Let's go."

Walking outside.

Shan Shan hastens to keep up with Feng Teng. She thinks the driver is probably waiting for her outside. There is only one car parks in front of the door. The valet sees Feng Teng and immediately opens the car door respectfully: "Mr. Feng."

Shan Shan sees Feng Teng gets in the car and then

Shan Shan stands before the sports car in confusion.

Where is her driver?

Perhaps, when Big Boss said "Someone will take you home" he meant himself?

Shan Shan stands in front of the car door, squirms and asks: "President, you said you will have a person drive me home. Where is the driver?"

Feng Teng loses a bit of patience: "I'm not a person?"

Shan Shan really wants to nod. Big Boss, you are not an ordinary person. Even if you were you would belong to the tribe that eats other humans = =

Losing more patience and seeing her still standing frozen, Feng Teng says: “Get in.”

Shan Shan does not dare to argue. She obediently gets in the car. It is a white sports car and not the BMW from before, which Shan Shan does not know the brand. The rich have a lot of vehicles, Shan Shan cannot help but feel overwhelmed.

After saying “thank you” repeatedly and giving her the address, Shan Shan gently leans back into the seat. Perhaps she had drunk a bit of wine at the banquet, Shan Shan feels a little relaxed, yawns then Shan Shan falls asleep.

Falling asleep is not bad. What is bad is Xue Shan Shan has not fallen into a deep sleep. The sports car moves forward. Shan Shan opens her eyes to see a familiar sign flashed by, still feeling drowsy and forgetting who is next to her, Shan Shan shouts: “Stop here, I want to eat beef noodles.”

When Shan Shan realizes she is not sitting in a taxi and the driver is Boss Feng, there are only awkward echoes in the car. Saying in front of the banquet host that she is still hungry, moreover the banquet host is Big Boss, Shan Shan wants to cry: “President I have a big appetite Every night, I have to eat I ate fully at the banquet, really. It’s just everything has been digested”

Feng Teng looks at her speechlessly for a few seconds then turns the car around, stopping in front of a small shop with a yellow sign: “This place?”

“Yes.” Shan Shan nods, thinking that she wants to quickly get away from Big Boss. “President, I’ll get off here. Goodbye and thank you for taking me home. I’ll call a taxi when I’m done so you don’t have to wait for me.”

Talking quickly without breathing, she gets out of the car and shuts the door. When she looks up, Boss Feng is standing across from her. Shan Shan is in trouble.

“President?” Why did he get out of the car?

“Beef noodles, is it?”

“President, you also want to eat this

“Why not?” Feng Teng walks towards a Shan Shan who is turning into a statue.
“I’ve digested everything too.”

“Huh?”

“Do you think my digestion system isn’t as good as yours?”

Looking into Big Boss’ murderous eyes, Shan Shan answers immediately: “No, President, your digestion system is #1 in the world = =”

Feng Teng snorts.

In the noodle shop, Feng Teng starts to sit down but Shan Shan quickly stops him.

“Hold on, let me clean the chair.” She uses a tissue to carefully wipe off all the grease on the chair. After all, Big Boss is wearing an expensive suit.

Feng Teng gets ready to sit down. Just as he raises his hands, Shan Shan screams: “Hold on, let me clean the table.”

Once again, she uses a tissue to carefully wipe the table.

Feng Teng “.....”

“All right, President, please sit down.”

Shan Shan casually wipes her chair once or twice and sits down. The noodle shop owner goes over to greet them. Shan Shan plans to order a small bowl. Shan Shan often comes here to eat noodles so the owner knows her well. She says quickly: “We only have enough for a small bowl today.”

Shan Shan awkwardly nods. Under Big Boss’ scrutiny she has lost her appetite so ordering a big bowl would be a waste.

The noodles are cooked simply. Two bowls of beef noodles are served quickly. Shan Shan breaks apart the chopsticks and begins eating but sees Feng Teng frowning at his bowl.

See, see, cannot eat this. I told you not to come inside. Shan Shan inwardly fumes while outwardly asks in concern: “President, what is it?”

Feng Teng looks up and says casually: “Get me another bowl, I don’t eat

parsleys.”

Why did you not tell the owner that = =

Shan Shan automatically stops him: “Throw away an entire bowl of noodles? That’s such a waste, just pick out the parsleys.”

Feng Teng raises his eyebrows. “You’ll do it?”

Shan Shan is silent for awhile then nods determinedly: “I’ll do it!”

She picks, she picks. This is a big world. The boss is everything so picking out parsleys from a noodle bowl is nothing.

Using a new pair of chopsticks, Shan Shan looks down and carefully picks out all the parsleys. Then she pushes the bowl back to Feng Teng.

“President, you can eat now.”

Shan Shan looks up. Big Boss looks at her sharply. Shan Shan trembles a little, what is he trying to say with his eyes why is she scared = =

Big Boss Feng glances at the bowl, nods and says: “Very good.”

Shan Shan trembles again. It is obviously a praise but why is she feeling more scared? It feels like a misfortune is coming

Shan Shan worriedly finishes the beef noodles. She does not dare to argue with Feng Teng over the bill. She looks at Big Boss paying, then Big Boss drives her home

Um, nothing terrible happened. It seems that just now was an illusion Shan Shan is relieved.

After waving goodbye to Big Boss, Shan Shan runs up the stairs. She looks out of a window on the second floor, seeing Feng Teng’s white sports car stands out prominently in the night. The car soon turns a corner and disappears.

Shan Shan suddenly feels a bit frustrated and empty. Today and this month, everything has been like a dream for a little employee like her. After this she will never see Big Boss again

But!

Shan Shan squeezes her fist and cheers up quickly!

Fighting! Xue Shan Shan!

Tomorrow is a new day without pork liver!

= =

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 7

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 7)

[April 6, 2013](#) by [peanuts](#) [6 Comments](#)



Yes, we have even more food in this chapter. What do you expect from a book with the title 'Come & Eat', lol? Shan Shan should be very happy with no more liver lunch delivery but she will suffer another nightmare as.....:P Btw the featured picture is the free poster for the Taiwan edition.

In this book, most of the time Shan Shan addresses Feng Teng as 总裁 (Zong Cai) It can mean President, CEO, chairman or director-general. I think 主席 (Zhu Xi) describes chairman better so I use President for Zong Cai. However the President of USA is not called Zong Cai but 总统 (Zong Tong). 总 (Zong) means head or chief. 裁 (Cai) means decision or judgement whereas 统 (Tong) means gather or unite. Sometime Shan Shan will add 大人 (Da Ren) after Zong Cai when she is thinking or talking to herself. 大人 is a title of respect toward superiors or can mean adult. 大 Boss (Da Boss) which means 'Big Boss', Boss Da Ren and Zong Cai Boss are also used occasionally. To avoid confusion, we are sticking to President and Big Boss in our translation.

Chapter 7 (translated by lidge and edited by peanuts)

On Monday, Xue Shan Shan is in great spirits as she walks into Feng Teng. A smile is on her face all morning, she is very happy.

Her colleagues joke: "Shan Shan is in a good mood today, did something good happen?"

If she says she is happy from not having to eat pork liver anymore, would that sound silly? Shan Shan scratches her chin thoughtfully and says mysteriously. "Good things happen to those who wait."

Pork liver, she used to always have to eat all of it!

Happy until noon, Shan Shan clears her desk and intends to go with her colleagues to the company's cafeteria for lunch. Hahaha, grilled ribs, I have missed you.

Once the desk is cleaned and she stands up, the phone rings. Shan Shan smoothly answers it. It is Ah May from the 22nd floor.

Shan Shan asks nervously: "Ah May, you will not bring me lunch, will you?"

Ah May says: “From now on, not anymore.”

Shan Shan breaths out in relief and says gratefully: “That’s good. I’m going to lunch now. I’ll invite you out for a meal when you have time.” Ah May often brings lunch to her so Shan Shan and Ah May have gotten to know each other.

“All right, we can go shopping this Sunday since I need to buy new clothes.” Speaking of food and shopping, Ah May becomes excited. Then she adds: “Shan Shan, the President (Zong Cai – 总裁) told me to stop bringing you lunch, but he wants you to come up here to get it.”

Thunderbolt out of the clear blue sky!

Shan Shan has been hit by a thunderbolt. She is being burned to a crisp. After a long silence, she hangs onto her last hope: “..... Get what?”

“Lunch.”

“Ah May you didn’t hear wrongly, right?”

“No.” Ah May answers confidently.

“.....”

Shan Shan breathes in deeply, not enough, breathes in deeply again. Shan Shan says courageously: “Ah May, can you connect me to the President (Zong Cai)?”

“Well, hold on, let me check first.” After awhile, Ah May says: “I’m connecting you.”

The company’s generic waiting music comes on. Shan Shan clenches the phone. Although she has met him two times, this is her first time speaking to him at the company, very nerve-wrecking.

After one minute, the other side answers the phone. Feng Teng’s deep voice is heard: “Hello.”

“President (Zong Cai), I I’m Xue Shan Shan.”

“Umm, what is it?”

Shan Shan vaguely hears the sound of shuffling papers, guesses he is working in his office so she quickly makes the long story short: “President (Zong Cai),

about lunch, Miss Feng said

“About lunch.” Feng Teng interrupts. “Miss Xue, I think I told my secretary to stop bringing you lunch.”

Yes, yes. Shan Shan is excited. Big Boss (Zong Cai) has finally seen the light, he will never give her food anymore, ah

“From now on, you have to come up here to get it.”

Without waiting for her answer, Big Boss (Zong Cai Da Ren - 总裁大人) hangs up the phone.

On the other end of the phone in the Finance Department on the lower floor, Xue Shan Shan freezes into a statue with a phone in her hand.

Her colleagues urge: “Xue Shan Shan, didn’t you say you’re going to lunch with us? Are you coming or not?”

“You guys go ahead.” Shan Shan puts the phone down and smiles back at her colleagues as if in a daze.

“You’re not going? Then where are you eating?”

“The 22nd floor.”

Shan Shan walks woodenly out of the Finance Department, leaving behind her colleagues who look at each other. Colleague A says enviously: “No wonder she’s so happy all morning. She has been promoted from concubine to empress.”

When she steps into the elevator and presses the button to the 22nd floor, Shan Shan comforts herself. Forget it, forget it, it is just going to Ah May to get lunch. Miss Feng probably forgot to talk to the cook so it is better to call and remind her. But how to call her, ah, ask Big Boss (Zong Cai) for the phone number?

At the 22nd floor, stepping out of the elevator, Shan Shan’s eyes brightens – This place is worthy of being Big Boss’s (Da Boss) lair. The extravagance is different from the lower floors.

As she looks around for Ah May, Senior Assistant Fang smiles and walks up: “Miss Xue, the President (Zong Cai) asked for you to go to his office.”

“Ah, shouldn’t I look for Ah May?”

“Ah May probably went to lunch in the cafeteria already. Go inside quickly, don’t keep the President (Zong Cai) waiting.”

“Oh, no.” Her face falls. Big Boss (Zong Cai Da Ren) is busy, why concern himself with an employee’s lunch?

For some reason, Senior Assistant Fang looks very happy going to lunch. Shan Shan finds Big Boss’s (Zong Cai) office, hesitates then raises a hand to knock on the door.

“Come in.”

Pushing open the heavy wooden door, Shan Shan peaks in to look inside out of habit.

Big Boss’s (Zong Cai Da Ren) personal lair is bigger than she had imagined, lit brightly with an open flow, simple but still has all the essentials. Big Boss (Da Boss) is at the far corner of the office, sitting behind a large desk and looking down to review a report.

Feng Teng works with a seriousness. The sunlight outlines his body highlighting his youth. Shan Shan could not help but stare in awed.

Feng Teng’s eyes are still on the report. “Don’t just stand there, come over here.”

“Oh.” Shan Shan snaps out of it. She realizes Big Boss’s (Boss Da Ren) “beauty” has made her confused and breaks into a cold sweat. Of course, dangerous animals usually look a certain way. Big Boss (Zong Cai Da Ren) is one such example.

Turning to close the door, Shan Shan walks to Feng Teng’s desk. Feng Teng is still reviewing the report. “Wait a minute.”

Shan Shan nods, afraid to disturb him and standing stiffly waiting for him to finish.

After a while, Feng Teng signs his name on the last page and closes the report.

Glancing at Xue Shan Shan, Feng Ten gestures with his chin to another table in the reception area on the right.

“The lunch is there.”

Shan Shan looks that way, her jaw almost dropping open.

Good heavens, Miss Feng is becoming extravagant. Previous lunches were in an ordinary disposable lunchbox. Now it is in a bamboo box with three layers.

And surprisingly, there are two!

Does Miss Feng think she has a bottomless stomach = =

Shan Shan is shocked, murmuring: “Two lunchboxes..... President (Zong Cai), I cannot eat that much.”

Feng Teng coughs: “One is mine.”

Shan Shan is feeling more scared. How can she be treated the same as the President (Zong Cai Boss) Perhaps There is also pork liver in his lunch? –
–

Shan Shan says uneasily: “President (Zong Cai), I I can’t continue to eat this. I’ve already told Miss Feng that there is no need to bring me lunch. She has probably forgotten to talk to the cook. The blood I donated has been replenished. You see my face is very red now.”

Almost as red as pork liver.

Feng Teng looks at her and laughter flashes in his eyes. Immediately his face turns cold and he says indifferently: “I don’t care what she does, you tell her yourself.”

“Uh, President (Zong Cai), can you let me know how I can contact her?”

“She flew to Europe yesterday.” Feng Teng says coolly. “She’ll come back in about a month.”

Shan Shan is dumbfounded. She probably has to eat for another month.

“Miss Xue, you don’t need to feel grateful.” Feng Teng says dismissively.

“I’m not grateful” Shan Shan wants to cry.

Feng Teng questioningly looks at her: “Miss Xue, are you embarrassed to eat free food?”

“Ah, President (Zong Cai), you’re right, I’m very embarrassed.” Shan Shan nods.

“Really?” Feng Teng falls silent. Shan Shan nervously looks at him, almost shouting out loud for Big Boss to show her some mercy.

“That’s it.” Feng Teng thinks for a moment, then makes a decision, his eyebrows relaxing. “You can do something to earn the lunch.”

“.....What can I do?”

“Bring the lunchboxes over here.” Feng Teng commands. Shan Shan brings the two lunchboxes over.

“Open this one.”

Shan Shan opens one lunchbox.

Feng Teng glances at the food then says: “Uh, you can pick out the carrots in this dish and the green peppers in this other dish.”

Looking at a bewildered Xue Shan Shan, Feng Teng's happy mood grows: "Do it carefully, like the day you picked out the parsleys."



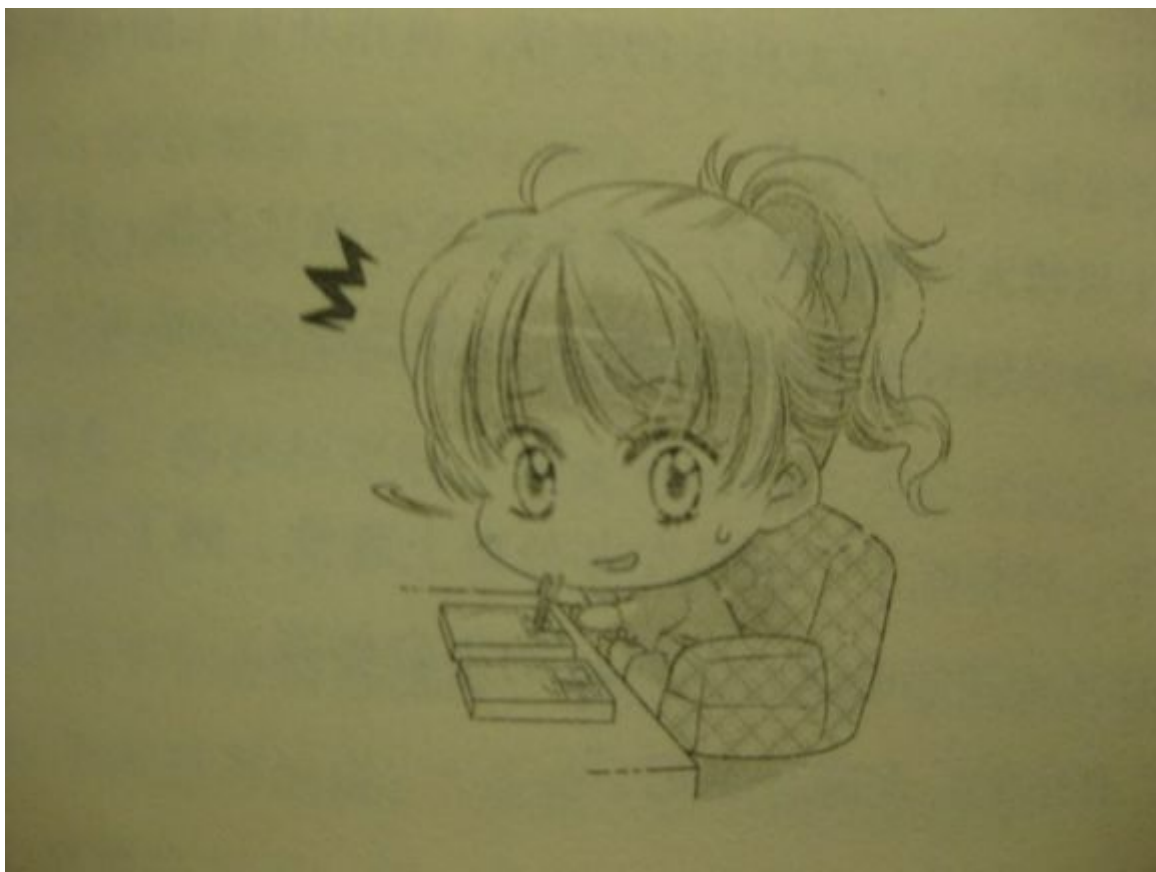
Author's Note: Shan Shan's life as a servant has begun.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 8

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 8)

[April 11, 2013](#) by [peanuts](#) [11 Comments](#)



Our poor Shan Shan is now officially a vegetable picker:(But she gets to eat lunch daily with our handsome Big Boss:P All is not lost, as there are two pieces of good news so read on to find out.....

Chapter 8 (translated by lidge and edited by peanuts)

Xue Shan Shan proudly becomes a vegetable picker.

Although it is said wealth cannot last forever, the poor can be proud, dictatorship should be overthrown, but but but she has not passed the probation period.

But Shan Shan decides after the probation period is over and she is a full-time employee, she will definitely show her courage.

But the best thing to do now is to pick out vegetables for Big Boss.

At the 22nd floor, in the President's (Zong Cai) office, Xue Shan Shan sits on a sofa in the reception area picking out soybeans while Feng Teng and several senior directors are in a meeting in a small conference room.

It has been almost one month. Shan Shan had hoped Miss Feng would come back to save her but 2 days ago Big Boss (Zong Cai Da Ren) said Miss Feng had gone to Canada.

Really, why travel all over the world just after giving birth? Big Boss's (Zong Cai) family is very strange. Take Big Boss (Zong Cai Da Ren) for example, his picky eating habit has worsen to incredible proportions. He may eat something today but not tomorrow. He will eat boiled vegetables but may not eat fried vegetables

As Shan Shan mutters to herself, the door of the conference room opens. Feng Teng walks out surrounded by a group of directors. Shan Shan does not know these people but is aware that they are all powerful figures in the company. She feels it is impolite to sit so she puts down the spoon in her hand and stands up to smile at them.

The directors immediately cry out: "Miss Xue, please sit down, you mustn't, you mustn't."

How embarrassing!

How can they know her last name is Xue!

She is finished. Everyone in the company probably knows she is the gutless employee who picks out vegetables out of the President's lunches!

That thought sends a cold chill through her heart. How can she show her face in the company now?

Feng Teng had been standing sideways speaking to the directors. After hearing a commotion, he turns and asks: "All done?"

"No, no." Shan Shan quickly sits down and continues picking out soybeans.

What will happen in the future will be left to be dealt with in the future. What is important now is to be a good servant. So what if she picks out vegetables for Big Boss (Zong Cai Da Ren). He is the king in the company!

Shan Shan uses a small spoon to scoop the soybeans into her lunch. Big Boss (Zong Cai Da Ren) has said not to waste food. This means whatever he does not eat, Shan Shan has to eat. These soybeans will go into her stomach.

She does everything smoothly, completely unaware that the directors are looking at her in shock.

They have heard about the meteoric rise of Miss Xue. They do not know why the President (Zong Cai) favors her. The President (Zong Cai) even spends the little rest time at lunch with her, completely not caring about company rumors.

It appears that the relationship between Miss Xue and the President (Zong Cai) is not simple.

She even takes what she wants to eat from the President's (Zong Cai) lunch!

The directors walk off looking pensive. Feng Teng throws the reports in his hands onto his desk, then walks to sit down opposite from Shan Shan.

Shan Shan stands up and respectfully gives him his lunch: "President (Zong Cai), everything's done."

"Sit down."

"Oh." Shan Shan has been eating lunch here for one month, of course under Big Boss's order. Shan Shan understands Big Boss (Da Boss) needs for someone to clean up after he finishes lunch.

Shan Shan picks up her chopsticks and begins to eat slowly. Shan Shan can eat fast, a few bites and she is done. The end result is Big Boss (Zong Cai Da Ren) was dissatisfied because he wants her to finish at the same time as him.

= =

Though it must be said, Big Boss (Zong Cai Da Ren) is really competitive. He is even jealous of her ability to eat faster than him.

Thus Shan Shan looks up to check Big Boss's (Zong Cai Da Ren) progress after each bite. Being looked at so often causes Feng Teng to put down his chopsticks: "Whatever you like, just take it."

Shan Shan: "....."

There is food in her mouth so she cannot talk. Shan Shan quickly waves her hands left and right to gesture “no.”

Feng Teng nods in understanding: “You want to say that you don’t want to take it

Nod, nod, Big Boss (Zong Cai) is very smart.

“You want me to do it for you?”

Shan Shan finally manages to swallow. She was about to speak but hearing that she begins to choke. As she chokes, she glares at Feng Teng: Big Boss (Zong Cai Da Ren), please do not joke while we are eating! And he did it coolly too.

Feng Teng sees her coughing until tears run down her face. He elegantly leans sideways and lightly pats her on her back so she can breath easier. Shan Shan is covered by his masculine smell, her heart suddenly begins to beat rapidly. She quickly pulls away from him.

The air around Big Boss(Zong Cai Da Ren) is truly scary. Being near it for a bit and her heart shows strong protest.

Feng Teng pulls back his hand and looks at her pink face. Suddenly smiling, he says gently: “Tell me slowly what you want to eat, don’t be so anxious.”

Shan Shan coughs more severely. Finally she can breath normally and hastens to defend her innocence. “President (Zong Cai), I do not dare to dream of taking food from you. It is enough that I have the soybeans!”

“It’s alright if you want it.” Feng Teng says generously.

“Huh?”

“Today, the beef is very good.” Feng Teng unseemingly adds in a sentence.

Understood! He does not like the beef today. Shan Shan rubs her bulging belly and clenches her teeth: “Since it is so delicious, President (Zong Cai), you must let me try it!”

Picking up a clean spoon, Shan Shan boldly takes food out of Big Boss’s (Zong Cai Da Ren) lunch.

Feng Teng smiles and says: “You’re welcome. Take all of it if you want.”

The spoon stops in the air. Shan Shan looks up at Feng Teng, almost in tears.

“President.”(Zong Cai)

“Huh?”

“Can dying from eating too much be considered a work-related accident?”

Finally, Big Boss’s (Zong Cai) conscience comes alive. He does not give her all the beef, so Shan Shan only eats a few pieces. For some reason, a strange feeling lingers in the air. When lunch is over, Feng Teng goes to the bathroom to wash his hands. Shan Shan cleans up quickly to get away from the strange feeling. As she is about to slip away Feng Teng says: “Starting tomorrow, you don’t have to come here anymore.”

Shan Shan is surprised, lo and behold, she is free? Without having to put up a hard fight? Shan Shan feels sad. At least let her have the opportunity to reject eating lunch here first. Otherwise how else can she show off her courage?

It is still good that she can stop abusing her poor stomach. That thought cheers Shan Shan up but she has not even smiled when Feng Teng adds: “Come back in two weeks.”

“Ah?”

Feng Teng’s lip is curved slightly, “Is there a problem?”

“..... No, no.”

I knew it there is no such good thing Big Boss (Zong Cai Da Ren), you should not speak half of your point and then changes direction on the latter half, okay.

Shan Shan is depressed, burps, and walks out of Feng Teng’s office.

The strange feeling during lunch bothers Shan Shan for the rest of the afternoon. She cannot concentrate on her work with her head in the clouds but she does not know what is wrong. As she walks to the pantry for tea, Shan Shan’s eyes suddenly light up. She freezes and muttering to herself: “I remember now, the beef..... saliva”

Ah ah ah, she concentrated on picking out vegetables, she forgot Big Boss (Zong Cai Da Ren) had tasted the beef. The beef she ate did not have his saliva,

right?

“Saliva what?”

“.....of the President (Zong Cai)ah!” Shan Shan turns around to see her colleague standing behind her looking excited.

Shan Shan cautiously shuts her mouth. Hahaha, she laughs and tries to run away. Picking vegetables is embarrassing enough, she cannot let people know she is now reduced to eating leftover food.

Colleague A, who is shrewd and knows when to advance and when to retreat, is carried away by the “Secret History of the President (Zong Cai).” The colleague smiles and grabs her. “Shan Shan, seeing you like this, was today the first time with saliva?”

“Yes” Previously, there was no need to eat leftover food.

“Ah, no, no, no, never with saliva before today.”

Shan Shan holds her cup in confusion and runs out of the break room.

Trying to pull a fast one but ended up confessing everything to someone smarter, colleague A stands there with an unbelievable look on her face: President (Zong Cai), you are really innocent, you only kiss up to now.

Colleague A walks out with an empty cup looking like she is sleepwalking.

The nightmare of eating leftover food bothers Shan Shan the entire day. The next day Shan Shan finds out from Ah May that Big Boss (Zong Cai Da Ren) along with Linda and Senior Assistant Fang have gone to a subsidiary in Europe for a meeting. Only then can she cheer up.

The Demon Lord (Da Mo Wang) has gone abroad hahaha!

So Shan Shan’s happiness returns. Unexpectedly a few days later something better happens. The Chief Financial Officer, who is the superior of the manager, the superior of Shan Shan’s manager, one of the directors Shan Shan saw in Feng Teng’s office, announces in a regular morning meeting of the Finance Department that Xue Shan Shan’s work performance is excellent so her probation period will end early. She is now a full-time employee. In Human Resources Department, under the eager assistance of the HR Director, all

paperwork are completed quickly.

Shan Shan is happy as she is a full-time employee now! From now on, she can reject all unreasonable demands from Big Boss and he cannot fire her without a valid reason!

Good news improves a person's mood! Shan Shan smiles when she sees anyone.

The only unhappiness is that Shan Shan finds the food quality in the company's cafeteria has dropped. She missed the rice with grilled ribs so much but now finds the taste is not like before.

Oh ~ the main cook has probably become too lax after so many praises.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 9

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 9)

[April 13, 2013](#) by [peanuts](#) [7 Comments](#)



Yahoo, Big Boss is away ! But Feng Teng’s fans, don’t despair because he’ll be back in no time:P While the cat is away, how will the mouse feel? Shan Shan feels sleepy as well as sad but not because she misses Feng Teng. It is because.....

Chapter 9 (translated by lidge and edited by peanuts)

Since becoming a full-time employee, Shan Shan is in a bit of a hurry. Everyday, she is counting down the days Big Boss would come back. For example: every morning before stepping into Feng Teng’s building, she looks up at the 22nd floor with eyes full of fighting spirit. Every evening after work, she stands outside and looks up again with eyes full of regrets before reluctantly go home.

Thus everyone in Feng Teng’s building knows in the days the President is away, Xue Shan Shan always looks up at his office in anguish. Apparently she is falling sick from loving too deeply.

Today at noon, Shan Shan eats lunch then lays down on her desk to take a nap.

After sleeping for awhile, the phone rings. Shan Shan lazily picks up the phone and Ah May's voice rings out.

“Shan Shan, if you're free, come up here.”

Come up?!

Shan Shan sits up, is Big Boss back?!

She solemnly says “all right” and hangs up the phone. Shan Shan takes a deep breath – calm down, calm down! Xue Shan Shan! Remember the Goddess of Victory is always on the side of justice! Do not crumble just because Big Boss is handsome and wealthy.

Shan Shan instantly changes from being sleepy to getting ready for battle, her spirit burns with an intensity all the way up to the 22nd floor.

Ah May sees her coming and waves at her. “Shan Shan, over here.”

Shan Shan waves her hands left and right to gesture “no,” they can only talk later. Her feet firmly march to the door of the President's office. While knocking the door, she recites mentally what she wants to say over and over again.

She cannot gossip with Ah May now. Talking will break down her fighting spirit – – – that is what happens in wuxia novels.

Knock knock knock knock knock knock knock knock the knocking continues

Nobody answers.

Shan Shan feels silly and turns to look behind her.

Ah May and several secretaries cover their mouths to keep from bursting out in laughter. Ah May laughs and gasps: “Shan Shan, the President has not come back.”

“..... Then why you called me up

“If we're not the President, we can't call you? I went home for a visit last week and I've brought back some specialty food for you.”

Ah May tries to contain her laughs while handing over a bag.

“Oh, thank you, thank you.”

Before a crowd of people with eyes filled with merriment, Shan Shan breaks into a sweat, accepts the bag and weakly walks downstairs.

Round 1, Xue Shan Shan completely loses — — — she does not get close enough to even touch Big Boss's clothes.

Ah May's mood remains good for the rest of the afternoon. She has to call Feng Teng about a business matter. When it is done, Ah May says without thinking: "President, Xue Shan Shan really misses you."

Her heart thumps in suspense. She feels foolish and fears she has overstepped her boundary. Feng Teng is not an approachable boss. It is hard to get close to him. Everyone treats him with utmost respect. Non-business matters are said with caution but Shan Shan's recent antics have made Ah May relaxed. She is not sure why she said what she just did out loud.

Feng Teng is caught by surprise. After a pause, he casually answers back: "Oh?"

Ah May tries to guess the President's "Oh,". She feels that he is interested so she continues, secretly relieved and quickly explain everything Xue Shan Shan had done.

Thus in the evening, as Xue Shan sits in front of her computer, playing games, she receives a strange phone call.

"The plane leaves in two hours, so it'll arrive at noon tomorrow."

Without waiting for Xue Shan Shan to answer, the other side calmly hangs up.

Holding the phone for a long time, Shan Shan finally figures out it is Big Boss's voice.

The arrogance, the arrogance! Shan Shan angrily throws the phone on the bed — — — Big Boss is not back yet but declaring war already.

And to make an international, long distance call!!!

Money oh money Shan Shan is sad over the phone fee, looks back at the computer and almost vomits blood.

Just now, she has obviously beaten the Boss to the last drop of blood! How

come she is lying in a pool of blood now! The Boss triumphantly circles her dead body (Note: In online games, each monster is known as “Boss.” After killing one, the player(s) get rewards.)

Certainly, all bosses are the same, always resorting to diversionary tactics.

Old debts plus new hatred!

Come back tomorrow!!! Shan Shan stares at the computer with burning eyes, her hand in a fist.

The next day, Shan Shan receives a private call from Ah May. The President’s plane will arrive in S City at noon so he will be in the company around one o’clock. Shan Shan does not wait for Feng Teng’s summon. After lunch, she runs upstairs straight away with a fighting spirit. She will wait for him on the 22nd floor.

Waiting, waiting, Shan Shan falls asleep near Ah May.

At twelve forty-five, Feng Teng appears with Linda and Senior Assistant Fang on the 22nd floor. All the secretaries stand up in greeting. Ah May pushes Shan Shan but there is no response. She pushes again and a half-asleep Shan Shan raises her head up.

Everything is out of focus and there are a few indistinct shadows. After a while, everything gradually clear up and Shan Shan looks into a pair of eyes.

Xue Shan Shan does not have the skills to decipher the thoughts behind those eyes. The owner of the eyes looks at her. His eyebrows indicate surprise and laughter twinkles in his eyes.

Ah May says: “President, Miss Xue came here as soon as she finishes lunch.”

Feng Teng grunts and proudly walks into his office: “Come in.”

Shan Shan still innocently sits by Ah May.

Linda says: “Miss Xue, the President called for you to go inside.”

Ah! The President! Big Boss!

Shan Shan is wide awake!

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 10

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 10)

[April 20, 2013](#) by [peanuts](#) [13 Comments](#)



We have reached the quarter mark of the book so all of you who are still around as well as Shan Shan will get presents:) Your present is a very long chapter with many interactions between Shan Shan and Big Boss:P As for Shan Shan, read on to find out what she is getting.....

Chapter 10 (translated by lidge and edited by peanuts)

Shan Shan quickly stands up and trotting to keep up with Feng Teng into the President's office. Feng Teng tosses a few things in his hands onto a sofa and commands: "Close the door."

"Yes." Shan Shan shuts the door. With Big Boss's commands, sometimes Shan Shan acts faster than she can think.

After closing the door and turning around, Shan Shan is shocked.

Big Boss is, is actually taking off his clothes

All right, it is just his jacket. There is still a shirt inside but why is the undressing action so beautiful? No wonder some people go to strip clubs and Big Boss has a really good body

Shan Shan looks without blinking.

Feng Teng takes off his jacket. Seeing her standing there dumbfounded, he conveniently tosses the jacket to her: "Help me hang it up."

Then he goes to the bathroom to wash his hands, leaving Shan Shan standing there like a statue holding the jacket

Big Boss is really Big Boss, always dictating things so naturally. She will become Big Boss's maid if this continues.

Shan Shan's hand turns into a fist. It has been decided that she must fight back, starting with not hanging the jacket!

Feng Teng washes his face and walks out to see Xue Shan Shan still standing and holding the jacket. Feng Teng frowns: "You can't find a place to hang it?"

"No." Shan Shan says with all her courage: "President, I will not help you hang it!"

"Why?"

Feng Teng's expression darkens and walks slowly towards her. Shan Shan feels oppression enveloping her and gradually growing stronger.

"Because" Shan Shan clenches her teeth with her two hands holding out the jacket.

Must fight it!

"President, it's getting cold so you need to wear it or you'll catch a cold."

Xue Shan Shan, you are hopeless Shan Shan stares at the jacket in her hands in frustration.

Forget it forget it, hanging up clothes is nothing. The purpose of today is to discuss about lunch and this is absolutely not negotiable.

Feng Teng smiles: “So you care about me, I just thought

His smiles gives Shan Shan goosebumps. She denies hurriedly: “No, no, of course I care about you.”

“Why?”

What what? Why care about him? Shan Shan squeezes her brain and stammers: “Because, because the President’s health is the happiness of the employees.”

“My health is your happiness, what a nice thing to say.” Feng Teng nods in satisfaction. “All right, I’m very healthy so you can hang up the jacket.”

Ah, what Big Boss just said sounds strange. While in doubt, Shan Shan hangs up the jacket. After the jacket has been hung and she turns around, she still does not know why it feels wrong. Shan Shan pushes the question to the back of her mind and begins to stutter: “President

No, no, what is this tone since she is not begging for a favor. Shan Shan coughs and begins again: “President!”

Feng Teng walks behind his desk: “What is it?”

“About that, the lunch

Shan Shan is about to bang the drum of war and until death puts an end, Feng Teng interrupts to say: “Bring the two paper bags on the sofa here.”

Ordering her to do things again! Fine, this is her last time helping him.

Shan Shan hands over the two pretty paper bags but Feng Teng does not accept them. He turns on his computer and enters the password. Then he looks at her and says casually: “Oh, you take them.”

They – are – for – her!

These words are like a thunderbolt out of a clear sky, completely shocking Shan Shan. After several minutes, she still cannot react. A glance inside the bags shows what seems like skin care products. Big Boss actually bought skin care products for her

Really, really scary!

Her survival instinct seems to tell her, absolutely do not accept this. Accepting it means there will be no escape later So Shan Shan opens her mouth: “President, I cannot

The word “cannot” just barely left her mouth, Big Boss’s eyes slice over. The word “cannot” is immediately swallowed up at her lips. Shan Shan almost dies of internal injury!

“Cannot what?”

Threatening her again! This trick is old, absolutely no creativity. Shan Shan despises Big Boss.

“Cannot.....cannot not accept this.”

But she feels threatened by the same trick over and over again. Shan Shan despises herself even more.

Seeing her look down in disappointment, a bit of displeasure flashes in Feng Teng’s eyes.

“All right, you can go.” Feng Teng’s expression is cool and waving at her to go out. Shan Shan walks to the door. Feng Teng continues: “Don’t forget to come tomorrow at noon.”

Shan Shan now realizes the lunch matter is not settled. All the steps in her plan were disrupted by Big Boss’s gift.

While walking out of the President’s office, Shan Shan decides that the money must be returned to Big Boss. But Big Boss certainly will not take it so Shan Shan very smartly thinks of an idea — — — from now on she will not punch in when working overtime. She will not accept overtime pay so that should make up for it.

Linda sees Shan Shan carrying the paper bags, smiles and says: “Miss Xue, so he gave them to you.”

She continues as if to claim credit: “I recommended this brand to the President. Did you not say last time that your skin is dry and peels in the winter? This brand is very effective.”

Shan Shan remembers now. She had gone upstairs to ask Linda and Ah May,

two fashion experts for advice. She did not expect

“Linda.” Shan Shan appears to remember something and asks nervously: “Do you know how much the two cosmetic sets cost?”

Linda frowns and thinks she is not broad-minded. When men give gifts just accept them. Asking the cost is tacky but she still smiles and says a number.

“.....”

After hearing the cost, Shan Shan can only think of one thing. Let the wind blow her away, blow her away why are these so expensive? How long will she have to work overtime?

Shan Shan is disheartened, completely in despair and murmurs: “Linda, couldn’t you recommend a cheaper brand?”

Under the surprised and puzzled eyes of everyone, Shan Shan floats downstairs like a soulless spirit.

Being a soulless spirit until night time, Shan Shan sits on her bed looking at the two boxes of skin care products in a daze. Big Boss is worthy of being a powerful capitalist because he is very skillful at spending money.

Ahhhh~~

Shan Shan opens the pretty boxes and intends to try them. After all, these are in exchange for her working unpaid overtime for N years so she cannot let them expire. But when taking those bottles out to have a look, Shan Shan is speechless.

What do the words on these bottles mean?

Although she knows each letter, she does not know them when they are grouped together, is it French?

Shan Shan’s face darkens.

Throwing the boxes aside, Shan Shan lies on her bed and looks at the ceiling. Then she gets up to find a pen and paper to copy all the words on the bottles down, intending to ask colleagues in the office tomorrow.

The next day at work, Shan Shan asks two colleagues known to be highly

regarded in this area. The result is they do not know. Shan Shan thinks, it appears she must ask Linda. Since this is the brand she recommended so she should know.

Lunchtime quickly approaches. Shan Shan walks upstairs in sadness.

The sadness is because Shan Shan feels contradicted. There is a saying: A person cannot accept things without doing anything in return. She has eaten food and accepted gifts but has not done anything in return. She feels selfish but if she does not refuse then the cycle of eating and accepting gifts continues. Does she want to go from a vegetable picker to a servant for life?

Servant for life Shan Shan is startled, her body growing cold – – – Never, never, there will be no escape then! She would rather be selfish, but she cannot be a servant for life!

The former is about having integrity, the latter is about being a human.

Shan Shan makes up her mind once again.

When entering the office, Shan Shan finds Big Boss is in a mood that cannot be described as pleasant. Oh right, Big Boss would not feel good when hungry. She will wait until the tiger is full before stroking its whiskers.

Shan Shan automatically sits down and begins picking out vegetables. When it is done, she respectfully calls Big Boss over for lunch. While eating, she secretly observes him. Ah, the expression on Big Boss's face is improving.

When lunch is over, Shan Shan finally speaks with all her courage: "President, about picking out your vegetables, can I not do it from now onwards?" Seeing Feng Teng frowning, Shan Shan clarifies quickly: "You can get Senior Assistant Fang to do it!"

Senior Assistant Fang, I am so sorry

"No, no, Ah May can do it!" Shan Shan thinks this is the best of both worlds. Ah May said this herself so Shan Shan is not betraying a friend. The last time when they went shopping, Ah May said this is something she can only dream of doing but cannot. If Shan Shan does not want to do it, then let her do it.

"Ah May is highly educated, careful and gentle. She is also close by so she can

easily be called.” Shan Shan stutteringly analyzes Ah May’s good points.

Feng Teng squints his eyes: “Helping me to pick out vegetables, you think of it as a job?”

If not, then what? Shan Shan really wants to ask but all of her courage is used up. She is afraid to open her mouth again. The expression on Big Boss’s face is now more terrible than when he was hungry!

“If you don’t want to do this job, then don’t think of it as a job.”

“Huh?” Does this mean this is the end or not the end of picking vegetables? Big Boss speaks too deeply, why could he not give a straightforward answer? Shan Shan is almost made dizzy by him.

“You said Ah May is highly educated, skilled

Uh, there is hope? Shans Shan recommends strongly in delight: “Ah May has a master’s degree!”

“Thus, for Ah May to do this is a waste of good talent.” Feng Teng says coolly: “You’re the best person to do it.”

= =

No is no, Big Boss should not resort to personal attacks. Shan Shan is sad.

Looking at her frustrated face but not daring to speak out, Feng Teng’s mood improves somewhat and changes the subject by saying: “Did you use the products I gave you yesterday?”

“..... I haven’t.”

Feng Teng’s face darkens.

Shan Shan explains quickly: “It’s not as if I don’t want to but it’s because I don’t understand the instructions written on the labels. I’ve written them down to ask Linda later.”

Feng Teng reprimands: “Asking someone about this, you don’t feel ashamed but I feel ashamed.”

Not knowing French is shameful? Shan Shan feels she is completely innocent in this matter. She is only a little employee. Big Boss should not judge her

according to his extraordinary high standards. Anyway she is the one who is shameful, so what does it have anything to do with the President = =

“Let me see.” Feng Teng looks impatiently.

“See what?” Shan Shan is confused.

“Didn’t you copy down the instructions? Where is the paper?”

“Oh.” Not knowing what he will do, Shan Shan obediently takes out the paper from her pant’s pocket.

Feng Teng looks at it, then puts it on the table. “Come over here.”

Why? Shan Shan walks closer.

“Listen carefully.” Feng Teng points to each word and begins translating: “This is

He translates each sentence one by one, Shan Shan is dumbfounded, Big Boss is actually explaining it to her???

She is still not over her shock. Feng Teng finishes and asks: “Got it?”

Shan Shan: “.....”

= = It is so surprising to be treated considerately, she did not listen carefully.

Feng Teng looks at Shan Shan like looking at a pig. Shan Shan bows her head in shame.

“How could you have been selected by the company?” Feng Teng shakes his head and sighs.

“Forget it.” He picks up a pen and writes in Chinese beneath each sentence.

His pen holding posture is boldly alluring. Born with an ability to grasp the momentum of everything, the pen strokes very strong Shan Shan unknowingly transfers her eyes to Feng Teng and gradually is preoccupied with looking at him.

Why does she feel Big Boss looks gentle when bowing his head as he writes obviously he appeared impatient illusion, this is certainly an illusion.

Feng Teng finishes writing and lifts his head to see Xue Shan Shan looking at

him in a daze. His mood suddenly improves and gives her the paper.

“Take it.”

“Oh.” Shan Shan accepts it.

Feng Teng smiles: “Tomorrow, remember to come on time.”

Shan Shan is hypnotized by Big Boss’ smile and nods obediently: “Yes.”

Feng Teng is satisfied. “You can go back.”

It is not until she walks back downstairs, Shan Shan only snaps out of it.

Ah! Big Boss is too deceitful. Raising her salary is not enough, he now uses “masculine beauty” tactic. Even worse is that she fell into the trap.

After two rounds of battle, Shan Shan understands she cannot fight Big Boss straight on. The only choice left is to outsmart him. Blunt speaking has failed so she can only voice her objection in a roundabout way. After a few days, by coincidence CPA exam results are announced. Everyone in the department who took the exam talk about this everyday. A light bulb goes off in Shan Shan’s head.

After finishing lunch with Feng Teng, Shan Shan says seriously: “President, to improve my ability to better serve the company, I plan to take the CPA exam. I need to study during lunch so”

Shan Shan stops and looks wistfully at Feng Teng, hoping he will understand and tell her to stop coming for lunch starting tomorrow, just focus on her study. Big Boss certainly cannot know the date of the CPA exam.

Feng Teng completely understands and says knowingly: “Your office is too noisy so you can study here at noon.”

Shan Shan deflates.

Although this has failed, Shan Shan is a strong child. She has found the joy in fighting. She has prepared well mentally for a long war so she is not affected by this defeat. As for Feng Teng saying she can study in his office, Shan Shan does not let it bother her.

So on the next day at the President's office, she is confronted with a giant stack of books on the table. Shan Shan's expression is priceless.

"What are these?"

"Materials for taking the CPA exam." Big Boss answers casually.

Shan Shan finally understands what it means to shoot one's own foot.

"Don't you want to study here? I thought you would forget to bring your books so I called Linda to prepare a little."

Feng Teng walks to her side, turns and frowns: "Why are there so few?"

Shan Shan's eyes darken, the intolerableness of this: "These books are not enough?"

The CPA exam is composed of five tests, just the teaching materials are a lot already. This pile not only includes teaching materials but also reference books and sample exams.

He said these are not enough!

Feng Teng is quiet and takes out a sample exam to look at.

"These sample exams shouldn't be counted." Feng Teng flips through one and says: "You can start studying now, then take an exam every two weeks."

Exam?! Oh, no! Big Boss wants to be a part-time teacher too?

"But I have to work."

"Then come here on Saturdays."

"Isn't Saturday an off day, a day when we don't go to work?"

"Did I tell you to go to work?" Feng Teng is delighted inwardly and smiling happily: "It's for the exam. Improving your qualifications is good for the company."

Shan Shan struggles to escape death. "I'll take one, uh, two tests because passing five tests is impossible." The CPA exam is notoriously known for its pervertedness.

"The exam is a year from now so there is plenty of time."

So he knows when the exam is held! This is too treacherous.

“And” Feng Teng continues lightly: “I know a way to make you pass.”

Ahhh, Big Boss has backdoor connections? Shan Shan’s eyes light up. Although she cannot cheat, thinking a bit about how to cheat is fun.

“Just one sentence.”

Of course, of course! Big Boss looks so sure! Oh, Shan Shan is excited.

“If you cannot pass your exam, your salary will be reduced.”

Five minutes before lunch is over, Shan Shan looks ill as Big Boss pushes her out the door. She carries a thick stack of books and walks blindly downstairs.

The first time banging the drum of war, it felt good. The second time feels weaker and the third time is hopeless.

After this incident, Shan Shan is thoroughly done.

At the same time realizing a truth — — —

Fight against the heaven, it is a great joy.

Fight against the earth, it is a great joy.

Fight against Big Boss, it is extremely foolish.

Author’s Note: Poor little Shan Shan. I can already foresee your miserable life after marriage, no freedom for a lifetime. This is the price of marrying into a rich and powerful family.

(Shan Shan: Actually, you are jealous, right?)

Turtle (Author): Watch out that I’ll make you allergic when using the cosmetic bought by Boss.

Shan Shan:)

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 11

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 11)

[April 26, 2013](#) by [peanuts](#) 8 Comments



In this chapter, our poor rabbit Shan Shan is having nightmare (but I feel it is such a sweet dream:P) and is being forced to go on a company trip by that tiger Feng Teng:(She thought she has come up with a ‘flawless plan’ to get out of it but of course our Big Boss will not be defeated so easily. Read on to find out what is her plan and how Feng Teng thwarted it:)

Chapter 11 (translated by lidge and edited by peanuts)

Nowadays, little employee Xue Shan Shan has a new hobby — play online games for two hours before going to bed. The account is new, the game is Xue Niu, the character’s name is “Beat Boss & Sleep Well.”

Some curious people ask why not “Beat Boss, Kiss & Sleep Well,” but Shan Shan still plays happily. Every night after beating Boss, Shan Shan can sleep well and forget the unpleasant things that have happened in the day.

Sleeping well, plus eating and drinking in the President’s office results in Shan

Shan gaining weight.

So Shan Shan is very pleasantly surprised.

The meat from gaining weight comes from Big Boss's food, without spending money, completely free, how can she not be surprised and excited?!

Shan Shan feels she is at an advantage.

One night, after Shan Shan finishes beating a Boss, she walks into the bathroom to brush her teeth before going to bed. Standing before the mirror, Shan Shan pinches her cheeks.

Oh, this meat has whitened, is soft, feeling much better than before. It is probably the credit of Big Boss's skin care products.

Pinching the left cheek then pinching the right cheek over and over, Shan Shan is suddenly sad, mutters to herself: "Aiish, my face is not bad, why hasn't any guys chased after me?"

The female colleagues around her age have suitors, there are a lot of single and talented young men at Feng Teng, but why is it that not one guy pursues her? Shan Shan's self-esteem is a little wounded.

If someone pursues her Shan Shan begins to fantasize this possibility, her mind suddenly drifting to Big Boss's gloomy smile, Shan Shan winces, all of her thoughts are scared off.

Why think of Big Boss! How terrible! Go to sleep!

Shan Shan climbs into bed, her head buried underneath her blanket.

As a result the sleep is not good, Big Boss actually invades her dream.

The scenery in the dream is very beautiful.

There is a vast meadow of green grass, Shan Shan sits on the ground happily eating grass, eating grass, because she (it?) is now a white rabbit.

Eating eating, suddenly a pair of black leather shoes appears, Rabbit Shan Shan looks up, oh it is Big Boss. Big Boss is dressed neatly, elegantly, looking down at her and smiling.

Rabbit Shan Shan takes a look then bends her head down to continue eating, eating and thinking: Wearing a suit on an outing, Big Boss is too distant.

While Shan Shan's thoughts are in a whirlwind, her long ears are suddenly grabbed and lifted.

"The grass looks better than me?" It is Big Boss's angry voice. "I've wasted my effort to feed you, wasted my effort to like you."

Like her? Did she hear wrongly?

Shan Shan is stunned, a half-eaten blade of grass falls from her mouth.

It seems as if Big Boss knows what she is thinking, coughs, his ears turning red but his expression becomes arrogant: "You heard me, I said, ah, you, you don't need to be too excited."

Shan Shan is still stunned speechless, another blade of grass falls from her mouth.

Big Boss sees her silent, embarrassment turns to anger: "Why are you not speaking? Why are you not showing any signs?"

Shan Shan shakes her head, wanting to say "I'm just a rabbit, how can I speak?". Seeing her shaking her head, Big Boss roars in anger, in the blink of an eye turns into an imposing tiger, opens his mouth wide and swallows her.

Screaming out loud "Ahhhhhhh" Shan Shan sits up from her bed, squeezing the blanket to herself, cold sweats pouring out in buckets.

A strange and terrifying dream! And too fantasy absurd! She should stop playing online games from now on.

The meadow is too familiar, it is where she often fights Bosses in the online game.

The large tiger is also familiar, it is the Boss she fought before going to bed.

Who would think it and Big Boss would team up to take revenge against her?

All right, all right but these things are not important

The important thing is!!!

In the dream Big Boss said he likes her, her face turns red, her heart pounds!

Shan Shan holds the blanket and shakes.

Does does she have feelings for Big Boss? Or there is no need to be embarrassed and her heart speeding up.

No, impossible!!!!

Does she think she is not being tortured enough?

If Big Boss knows she actually dares to have such a dream, he would certainly throw her out the 22nd floor window.

“No, no that’s certainly not the case, it’s normal for the heart to speed up after a confession, no reaction means that person is dead.” Shan Shan struggles to convince herself, “Right, right, right, that’s it, even if a pig confesses it likes her she’ll be embarrassed, let alone it’s Big Boss, yes, that’s it.”

After repeatedly swearing loyalty to Big Boss, after repeatedly telling herself she must not feel “anything else,” Shan Shan finally calms down, but she had been too shocked and could not fall back asleep the rest of the night, the next day she goes to work feeling exhausted.

Unexpectedly, at noon in the President’s office, something happens which makes her more exhausted.

“Why do I have to go on the trip?”

Shan Shan wants to take a hold of Big Boss’s shoulders and shake him. What does it have to do with her that the President’s department goes on a trip with the Human Resources department! Why does she have to go too!

All the employees of Feng Teng can go on a trip every year, the company will provide different trips near and far for them to choose. Who knows when the tradition began that two departments go together, which continues to now. This year, the Finance department and the Marketing department have gone on their trip already before she was hired, and it had been decided last year that the President’s office and the Human Resources department would go together this year.

Normally Feng Teng is very impatient to take part in this kind of trip, so not even his shadow was seen in previous years, no one knows why he wants to go

this time, the news travel to the Human Resources department making everyone there exited.

Just now, Big Boss had said in a very unusual tone, giving “notice” to Xue Shan Shan that she needs to be ready at 7am on a certain day to gather at the ground floor of Feng Teng’s building to go on a trip to Lake Tai with them.

“President I, I don’t want to go.”

Shan Shan feels angry and sad. Even her toes know why Big Boss wants her to go, he is probably afraid there are strange food he cannot eat, so he needs a free servant, always ready to help him pick out vegetables.

Hearing her refusal, Feng Teng’s face falls. “Or you want to stay here and take the exam?”

Exam Oh right, that day is Saturday, the day she has to take a sample CPA exam = =

Originally thought Big Boss was just talking about it, who knew the last time he really gave her an exam. But the last time he had work to do at the office and no other plans, this time he is going on a trip, how can he monitor her?

Shan Shan is about to say that, then immediately stops to think, given Big Boss’s personality a direct refusal means he would come up with other ways to torture her, why not

A plan pops into Shan Shan’s head, the more she thinks about it the more wonderful it seems, her face could not help but break into a smile, very sincerely she says to Feng Teng: “President, going on a trip with you is really great, I’ll certainly be on time, hahaha

Shan Shan laughs happily, Feng Teng looks at her for a while, then smiles also.

This is Shan Shan’s plan, 7am is when everyone gathers so all she has to do is show up at 7:30am or even 8am. A group going on a trip will not wait for her, they cannot blame her if they leave before she arrives.

Of course she does not need to show up, but Big Boss will know she does not plan to go on purpose. Shan Shan plans to show up at 8am and talk to the old security guard, to express regret that a miserable traffic jam causes her to miss

the trip. He will be her witness.

Hahahehe, this is a flawless plan. She is getting really good at scheming.

So on Saturday morning at 8am, Shan Shan gnaws on bread, walking leisurely to Feng Teng's building.

Then she sees what obviously looks like a tourist bus.

How embarrassing!

Shan Shan holds up her phone in disbelief, it is almost 8am, why have they not left yet???

She turns into a statue in front of the bus.

Ah May opens a window, calling: "Shan Shan, hurry up, we're just waiting for you."

Shan Shan nods, drifting to the bus in a daze, glancing and immediately seeing Big Boss. He is in the first seat next to a window, wearing a soft gray sweater, looking very handsome. It is Shan Shan's first time to see him dressing casually, not formal like at the company, making him younger and more approachable.

The corners of her eyes scan the bus, only the space next to Big Boss is empty, Shan Shan understands and sits down next to Feng Teng, says cheerfully: "Haha, President, good morning."

Feng Teng answers dismissively: "It's no longer early."

Shan Shan laughs hollowly because of her guilty conscience.

Everyone is present, the driver starts the bus, the tour guide talks briefly about the scenery and history of Lake Tai, soft music fills the bus.

The more Shan Shan thinks about it, the more she feels something is wrong, did they really wait an hour for her? After a while, she could not help but ask Feng Teng: "President, didn't you say the other day we'd go at 7am?"

"You heard wrongly."

"No." She had heard clearly.

"If I said 7am, why did you show up at 8am?"

Feng Teng does not look angry, but Shan Shan breaks into a cold sweat. Xue Shan Shan, you are a dummie, would asking that not expose that you showed up late on purpose?

Shan Shan tries to put out the fire: "Oh President, you said 8am, I remember now, I don't know what I was thinking."

Feng Teng appears to not hear her, looking down at the tourism brochure in his hands.

Did she really remember wrongly? Shan Shan thinks over and over again, turns around to whisper at Ah May: "Ah May, what time was everyone's supposed to meet?"

Ah May say: "Originally it was 7am, but yesterday President said that's too early so moved it to 8am, you didn't know?"

How could she have known! No one told her! Business crook business crook business crook!

He definitely did it on purpose!

But how can he know what she was planning? Is there something weird added in his family's rice?

> _ <

Shan Shan wants to interrogate Feng Teng, but seeing his profile looking intently at the tourism brochure prevents her from asking questions, her intuition tells her that Big Boss's calmness now is ever more frightening than when he threatens her.

Her sixth sense is very accurate.

Feng Teng is a hardened warrior in the business world, he will not show whether he is angry or happy, otherwise he would have been destroyed by competitors already.

Two hours later, the bus arrives at Lake Tai.

Along the way, Feng Teng is expressionless making Shan Shan very nervous, Shan Shan starts a conversation from time to time but he does not answer, Shan

Shan thinks this is the end, Big Boss is really angry now.

But why is he angry? Did he not figure out her plan? She could not trick him = =

When the bus arrives, Shan Shan quickly grabs Big Boss's bag, "President, let me help you."

Tightly holding the bag, looking earnestly at Feng Teng.

Feng Teng looks at his stolen bag, says nothing, puts on his jacket and gets off the bus.

Shan Shan blindly follows everyone off the bus.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 12

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 12)

[May 3, 2013](#) by [peanuts](#) [11 Comments](#)



Shan Shan and Feng Teng went on a company’s trip. They should have a good time, happily enjoying the scenery and food. However Shan Shan did something to irk the Big Boss resulting in him giving her the cold shoulder. Then Shan Shan got sick. Find out what poor Shan Shan did and how she fell sick.....:(Wishing Shan Shan & Lidge a speedy recovery:)

Chapter 12 (translated by lidge and edited by peanuts)

The tourists walk behind the tourism guide.

Shan Shan wants to stick to Big Boss to redeem herself, but Big Boss is too charismatic, after a while everyone pushes forward causing Shan Shan to fall back.

Shan Shan can only hold the bag and walk with Ah May behind everyone, Ah May looks at the crowd around Feng Teng: “Shan Shan, your temper is really

good.”

“Ah? Really?” Shan Shan replies modestly in embarrassment, she thinks Ah May is admiring her.

Ah May says: “In the morning when you hadn’t come yet, someone from Human Resources wanted to sit next to the President.”

“Who?” Which colleague had been so brave and kind-hearted, sacrificing herself for justice?

“There, that girl in red.” Ah May points to an employee standing near Feng Teng. “Do you know what the President said?”

“What?”

“He didn’t bother to glance at her and said, ‘There’s no other seat?’ Ha ha!”

= =

That is truly Big Boss’s style.

Shan Shan carefully looks at the girl, shakes her head, saying scornfully: “She’s too thin!”

Big Boss needs someone strong like her who can handle the heavy responsibilities of being near him!

After walking a few minutes, everyone sits in a boat to go to Xiandao, also known as “Turtle Mountain,” it is the main destination for today. On the island, it is mainly walking around to look at tourist attractions, Shan Shan is a bit hungry, her eyes light up zeroing in on the bag in her hands.

Big Boss’s bag should have a lot of delicious food, would he know if she secretly steals a little?

Shan Shan hesitates whether she should open the bag, Feng Teng suddenly turns around from the front.

“Shan Shan, come here.”

Busy guessing what is in the bag, Shan Shan is startled, quickly puts her hands down to innocently look at him.

Huh, Big Boss called her? He is not angry anymore? Does this mean she can eat the food in the bag?

Shan Shan cheerfully runs up, not noticing that Feng Teng had called her 'Shan Shan.'

"President!"

Let's eat lunch!

Shan Shan's eyes light up.

Feng Teng shudders under her gaze, suddenly feeling he has become something like grilled ribs, shaking off the feeling he points at a structure before them: "Go there and ask for your fortune."

Shan Shan follows the direction of his hand, it is a Yue Lao temple, many unmarried employees are inside for a fortune reading, Shan Shan faintly hears the priests say something like interpreting each bamboo fortune costs 50 yuans, etc etc

So Shan Shan immediately shakes her head.

"President, I don't need to do that."

Shan Shan speaks of her ambition: "I want to focus on my career, will not consider marriage."

Only dummies ask for a fortune reading, each one costs 50 yuans! Why do they not just rob us! And those priests are all liars, they all have a wife.

And

She does not have any money = =

She had not planned to go on the trip, when leaving the house she only grabbed a few coins for the bus, where can she get money to pay for a fortune reading?

Feng Teng looks at her, takes out his wallet and hands her 50 yuans.

"Go ask for a fortune."

Shan Shan accepts the money, hesitates: "President, it's your money, I'm going to ask for a fortune, so it counts as yours or mine?"

The corners of Feng Teng's lips curve upward slightly in amusement: "It's ours."

"Uh"

Can it be like that?

Shan Shan walks into the temple in confusion, the employees see Feng Teng and Shan Shan, all step back to allow Shan Shan to try first.

Shan Shan kneels on the futon, holds the bamboo container and shakes two times, a bamboo stick falls out.

Feng Teng picks it up and looks at it: "The first fortune."

At the priest's table, the priest reviews the book and nods in satisfaction: "A wonderful fortune, this fortune is very good, it says --Fair! Fair! The fish hawks lovebirds are singing on the sandbar in the river. A gentle and graceful lady, a fine match for a gentleman [Note: Chinese text — 关关雎鸠，在河之洲，窈窕淑女，君子好逑]. Miss, this means your fated husband has appeared."

The employees surrounding them congratulate Xue Shan Shan.

A brief smile appears on Feng Teng's smile, although brief but enough for the smart employees to see it, understanding that they are complimenting the right person, the congratulations pour in harder.

In the midst of the loud commotion, Xue Shan Shan is heard to say happily: "This is a good fortune, this is the first time someone tells me I'm a gentle and graceful lady."

Everyone suddenly falls quiet in the Yue Lao temple, Feng Teng glances at Xue Shan Shan then walks out without looking back.

Walking out of Yue Lao temple, Shan Shan feels colleagues looking at her a bit strangely.

Did she say something wrong? She had not been joking ==, she had not done it intentionally but out of panic. The atmosphere had been so weird, the congratulations put Big Boss and her as a couple, she could not help but panic

Her guilty conscience probably had made her jumpy, although she had not meant to think that, just dreamt it

Well.....

The picnic is near a lake, Shan Shan gnaws on the dry bread Ah May has given in relief, looks at Lake Tai rippled by winds and cries. The tears fall into the lake, creating many small ripples that break apart the cold loneliness.

Ah, actually, what had fallen had not been tears but breadcrumbs but the effect is the same, very bleak, what can be bleaker than eating dry bread when other people eat meat?

Ah May has gone crazy from dieting, knowing it is a trip but not bringing anything eatable

Shan Shan secretly peeks at Big Boss's face, quietly sits somewhere far away, pinching off breadcrumbs to feed the fish: "Come here, come here, let's suffer together, we can eat bread together."

Many colorful fish swim up to fight over the breadcrumbs, red and white patterns flash in the water, very pretty, Shan Shan feels a sense of accomplishment. Smiling happily while feeding the fish, suddenly they wiggle their tails and swim to the left Shan Shan turns and sees Big Boss also feeding the fish.

!!!

He even wants to fight with her over feeding fish!

Too outrageous!

What ungrateful, unscrupulous fish! Remember who fed you first!

Shan Shan gnaws the dry bread in loneliness, silently declares to the lake a hundred times, a hundred times: "This cannot continue, please heaven above, let this end quickly!"

Obviously the heaven ignores ordinary people like her, after the trip Shan Shan continues her sad existence.

The trip is near the end of the year, the Finance department has a lot to do,

including having to deal with accountants, Shan Shan is so busy that her feet do not even touch the ground, working overtime to 10 o'clock several nights.

But that is envied by those in the Accounting department, who say they work to 3 o'clock in the morning.

Earning money is very hard!

Even that busy, she still goes to the President's office every day at noon to be tortured, Shan Shan thinks this is truly tragic. Big Boss's face is always black, like she is withholding his salary.

So under both mental and physical torture, Xu Shan Shan develops a glorious cold.

At first Shan Shan thinks nothing of it, it is just a cold, take medicine for seven days and it will go away, just drink a lot of hot water. But the cold is severe this time, even the power of hot water is not effective.

That morning waking up, Shan Shan feels bursts of dizziness, asking for time off is impossible, there is a lot of work to do. She takes a few pills and goes to work, at noon she goes to the President's office for lunch, when lunch is done she begins studying for the CPA exam.

Shan Shan feels her head growing too dizzy, her eyelids continue to collapse. Peeking at Big Boss out of the corner of her eyes, he is working diligently, not looking at her, it seems he is also very busy lately

Closing her eyes briefly is not a problem, right?

Shan Shan lightly leans her head back on the soft sofa cushion, sleepily closes her eyes and then

She does not know how much time has passed but hazily hears some voices.

"..... A little fever" a strange voice says.

"Is an IV necessary?"

No IV! Using IV for a little cold is silly, and also, an IV costs several hundred yuans

“Not at this time, taking medicine and resting are enough for now.”

Oh, this stranger is a good person

Mutterings mutterings, the voices gradually decrease, followed by a door slamming

Ah

The world is quiet again ~ let's continue to sleep ^_^

Shan Shan wakes up.

She sits up, her head still a little dizzy, but she feels much better than before.

Turning her head, she finds herself still in the President's office, probably she has not slept long but why is there a screen in front of the sofa? There are faint voices as Feng Teng talks to someone, the sounds are very light, nothing can be heard, also

Shan Shan touches the thick blanket over herself!

~> _ <~

First thought — She has been caught sleeping!

Second thought — Thank goodness she does not snore = =

Shan Shan mulls over these thoughts, pulls out her phone and cannot help but utter a soft “ah.”

It is two o'clock already, she has slept for so long!

The noise has alerted the talkers on the other side of the screen, there is silence for a while outside, then Shan Shan hears Feng Teng whispers quickly, the other person closes the door and walks off.

Shan Shan looks as Feng Teng walks around the screen with a look of displeasure on his face, Shan Shan combs her hair in embarrassment.

Big Boss is angry again, what to do what to do?

Shan Shan tries to remember the “100 Things That All Workers Need To Know” she had read online, such as what to do when your boss catches you looking at

adult websites, what to do when your boss catches you sleeping on the job

But she cannot remember anything = = now that she needs to remember what she has read, she realizes she reads too little

When Shan Shan is ready to confess, offering to have her salary reduced, Feng Teng speaks with displeasure: “Why didn’t you tell me you’re sick?”

Ah? He is not mad at her for sleeping on the job?

Shan Shan neatly puts her hands on her knees, asks carefully: “President, you’re not angry?”

Feng Teng’s face stiffens. “When was I angry?”

OMG! Why deny it! If he is not angry, why does his face seem to say “You better not make me angry, think how to appease me quickly or I will fire you”?

Perhaps Shan Shan’s face shows her disbelief, Feng Teng appears a bit uncomfortable, changes the topic: “Don’t go back to work, I’ve already talked to your manager.”

“Ah, thank you, President.” Shan Shan remembers the thick blanket, sincerely thanks him. Studying with the President feels like frigid winter most of the times, but can feel like warm spring occasionally.

After thanking him, Shan Shan is about to leave when she suddenly thinks of something, her heart speeding up as she looks up to watch him nervously: “President, what did you tell my manager?”

Seeing Shan Shan anxious, Feng Teng’s anger quickly disappears, in place is a faint smile, she worries for his reputation?

Feng Teng certainly could not say she is sleeping here, only saying she is sick and had gone home to rest. But he wants her to worry, does not answer, pours a cup of water and hands her the pills: “Take these.”

Shan Shan sees that he does not answer, becoming more anxious. “President, you didn’t say I want the day off, right?! I want to trade my shift with someone! Taking time off will reduce my year-end bonus.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 13

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 13)

[May 9, 2013](#) by [peanuts](#) [16 Comments](#)



For those who have been waiting impatiently for Shan Shan to realise her feelings for Feng Teng, you must not miss this chapter. Shan Shan is feeling jealous and restless thinking that she will soon be replaced as the vegetable picker so she can no longer have lunch with the Big Boss:(She even consults her friend over it, telling her a story of the pig (Shan Shan) who is captured by the wolf (Feng Teng).

Chapter 13 (translated by lidge and edited by peanuts)

Because she is sick!

Feng Teng fists his hands, resisting the impulse to throw her out.

The phone on the desks rings in a timely manner, Feng Teng turns to walk outside, says stiffly: "Take the medicine then go to sleep, you're not allowed to say anything, I'll deduct your year-end bonus if there's a beep."

Threatening to deduct her year-end bonus Is this the only threat Big Boss can think of?

Shan Shan closes her mouth immediately.

Silent for awhile, Shan Shan suddenly remembers she needs to go, why had she stayed? But if she leaves now, would it be strange if people see her?

With the benefit of hindsight, Shan Shan props her chin in her hands to think about the possibility that she can secretly slip from the President's office to go home, the conclusion is that the possibility is zero, Shan Shan loses all hope.

To save Big Boss's reputation, she has to wait for everyone to go home before leaving, surely Big Boss will not kick her out?

It is unknown when the curtains of the reception area were pulled closed, along with a screen added to create a relatively dark area, Shan Shan stands up, thinks of Big Boss's command to be quiet, creeps over to pull back the curtains, the winter sunlight quickly shines inside.

The winter sunlight is weak but on the body, it gives a feeling of enveloping warmth, a feeling of lazy comfortableness, Shan Shan turns toward the windows to bathe in the sunlight.

The office is very quiet, only the sounds of shuffling papers, calls occasionally come in, Big Boss's voice sounds nice.

Shan Shan feels herself enjoying the atmosphere, making her heart calm in the warmth. After bathing in the sunlight a bit, Shan Shan remembers the pills that need to be taken and turns to get a cup of water.

The water still hot, the cup warms her palms, Shan Shan thinks of Feng Teng smiling and pouring water for her, suddenly her heart speeds up and skips out of sync.

Although Big Boss's mood changes quickly, one minute hot another minute cold, very volatile, very weird, sometimes the expression on his face is good

If Big Boss suddenly tells her not to come up here anymore, can she get used to it?

The idea comes out of thin air, Shan Shan is startled herself, quickly shoves the idea out of her head.

What a joke! If there really is that day, she will set off fireworks to celebrate.

After 5 o'clock when it is time to go home, Shan Shan is more certain of this idea.

Big Boss actually asks for her money to pay for the medicine! Just casually saying it is one hundred yuans!

One hundred!

Is there cold medicine that costs one hundred yuans???

This is extortion! So Big Boss is also a part-time member of the triad!

Because she does not have enough money, Shan Shan reluctantly writes an IOU, walks out of Feng Teng with an aching heart, please God let her escape the clutches of the devil quickly!

Shan Shan does not expect God to respond so fast, she is still sick, but an opportunity to escape quickly appears!

It is a very normal day, senior accountants are conducting an audit so most of the employees in the Finance department have to work overtime, Shan Shan is questioned by a senior accountant to the point of dizziness, runs with an empty cup to the break-room for some water.

Still not there yet, Shan Shan hears colleague A gossiping about this and that. This colleague usually appears to be intelligent, which can intimidate people, but anyone knowing her over time will discover her ability to dig out dirt rivals the paparazzi.

“Hey, have you guys heard, Zhou Xiao Wei from Human Resources left in the President’s car at noon today.”

Two other colleagues in the break-room look at her suspiciously, Colleague A senses their doubts, says anxiously: “You don’t believe me, but a lot of people downstairs saw it.”

Shan Shan freezes in the doorway holding her cup, her face full of shock.

Big Boss's clutches reach for another employee! No wonder he only ate half of his lunch, answered the phone, then left to probably recruit new blood.

Zhou Xiao Wei? Shan Shan searches her memory, the name sounds familiar.

Oh, she remembers now, the previous trip at Lake Tai, Ah May had said someone wanted to sit next to Big Boss. Back at work, Ah May had followed the gossip trail to uncover the person's name to relay back to Shan Shan.

Her memory is of a thin and weak beauty, how can she be strong like her, certainly she will not be able to withstand Big Boss's tortures.

An image emerges in Shan Shan's mind, a fragile beauty threatened by Big Boss shouting out "Don't" "Please don't" while tearfully writing IOUs to become an indentured servant

Shan Shan suddenly feels indignant justice burns intensely within her, although her heart feels a bit down for some reason, this feeling is insignificant and muffled under the righteous cause.

Shan Shan fist her hand and declares: "The President is outrageous, how can this be!"

"We can only hope for the same thing! Just look, at noon Zhou Xiao Wei left in the President's car, everyone in Human Resources have to work overtime today, she's the only one allowed to go home by the HR director."

"..... How How unfair!" Shan Shan's voice trembles, full of jealousy.

Take time off from work! Take time off from work! She is also a servant but has never been allowed to take time off from work! She has to pick out vegetables even when sick! Big Boss had not been afraid of infection!

"Ah, Shan Shan!" Colleague A screams out in surprise, finally hearing a voice, seeing only Xue Shan Shan in the doorway, her face full of anger and jealousy, colleague A silently groans, surely Shan Shan would not think the rumor is from her, if this gossip reaches the President

With that thought, colleague A acts quickly try to salvage the situation, explaining quickly: "Shan Shan, don't misunderstand, there's nothing between

the President and Zhou Xiao Wei, it's said she has a rare blood type, the President's sister bled and needed a blood transfusion, that's why Zhou Xiao Wei was called."

Bled? Miss Feng is not abroad?

Shan Shan is both surprised and worried: "What happened? Is Miss Feng all right?"

"The people in Human Resources said she's all right." Colleague A answers, then relapses into gossiping mode, asks: "Oh, why did I tell you this, you're with the President every day, don't you know?"

Finding out that Feng Yue is fine, Shan Shan is relieved, but the feeling of annoyance returns, stronger than ever. There is someone with the same rare blood type in the company?

Shan Shan unconsciously looks at the blood vessels on her wrist.

Based on the routine, someone will deliver lunch with pork liver to Zhou Xiao Wei, then she will go to the President's office to eat, at the same time becoming Big Boss's servant

And Shan Shan will not see Big Boss again, it is complete liberation.

The long-awaited dream has come true, Shan Shan is happy, but the happiness lasts shortly, her mood quickly crumbles.

There is a scapegoat, obviously it is something to be happy about, why is there tightness in her chest, why does she feel down?

Why does she feel like she has been abandoned?

At home after work, Shan Shan still cannot escape from her emotions. After circling the room a few times, Shan Shan grabs the phone to call a friend from high school.

"I feel bad right now."

"What's wrong?"

"Hmm~" Shan Shan breathes a sigh of sadness, there are a lot of things to say but where to begin. "Let's see, here's an example."

“Well, I’m listening.”

“Once there was a pig captured by a wolf. The wolf tells the pig that he wants to fatten her up so he can eat her later. The little pig wants to resist and is scared, but she cannot fight against the wolf so she can only comply to be fattened up by the wolf. Time passes and the pig grows fatter and fatter, but the wolf lets her go and catches another pig to eat. Somehow, the released pig is annoyed. Tell me, what should the pig do?”

“Umm Go be a free pig!”

Shan Shan’s face darkens: “You’re not getting the point of the story! Isn’t it good not to be eaten? Why does the pig not like it? “

“Ahhh! I know! Of course the pig has fallen in love with the wolf! A love which crosses boundaries! How romantic~”

“.....Lu Shuang Yi! You’re a dummie!”

Shan Shan hangs up the phone.

At night, Shan Shan lays awake, her friend’s phrase “a love that crosses boundaries” continuously swirls in her head. The next day, Shan Shan goes to work with two black eyes, a flagging spirit, drawing concerns and condolences from colleagues while colleague A looks at her with eyes full of understanding and sympathy.

At lunchtime, Shan Shan understands not to go to the President’s office, lazily lays on her desk.

There is no lunch for her today!

Be happy, be happy, Xue Shan Shan, you are free at last.

Feeling sluggish for awhile, Shan Shan finally uses her last ounce of energy, reignites her spirit. Planning to go to the company’s cafeteria, the phone suddenly rings, Shan Shan answers, the unhappy voice of Big Boss resonates loudly: “Xue Shan Shan, you dare to go on strike!”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 14

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 14)

[May 20, 2013](#) by [peanuts](#) [9 Comments](#)



Meow ! Meow ! This is a fishy chapter, lol. Guys like to go fishing and gals only like to eat fish but not fishing:P Anyway be careful of the fish bones or else you'll end up like Shan Shan, heeehee.....We also have a new year party coming up. FYI, Lidge has translated one third of the book, clap clap.....

Chapter 14 (translated by lidge and edited by peanuts)

Huh!

Of course Big Boss cannot let a good servant like her go.

In the President's office, Shan Shan picks out vegetables while cursing herself out of habit, at the same time despising herself, she had felt sad at the thought of not coming here anymore.

Big Boss's mood does not seem to be good today, the atmosphere is a bit heavy.

Shan Shan eats a few bites, cannot help but ask Feng Teng: “President, is Miss Feng all right?”

Feng Teng is slightly surprised: “You know already?”

He is not pleased. That employee has loose lips, it only happened yesterday, even Xue Shan Shan knows. Feng Yue’s hemorrhaging is not state secret, but Feng Teng does not like wild rumors in the company.

Feng Teng says: “She’s fine.”

“Oh, that’s good.” Shan Shan is quiet for a while, then asks: “President, how will you and Miss Feng reward Miss Zhou?”

“Why do you ask this?” Feng Teng’s eyes light up.

“Uh, that

Oh, why did she ask that? Could it be that she wants to know if another person will eat lunch with them?

Shan Shan’s hesitancy inadvertently pleases Feng Teng, he does not want to embarrass her: “With a check.”

Check?!

Shan Shan is surprised, asks automatically: “Why didn’t you give me a check?”

Feng Teng suddenly feels angry, answers coldly: “Xue Shan Shan, are you a dummie? You don’t know how to use a long fishing line to bait a big fish?”

How can a check be more valuable than him?

Xue Shan Shan looks at him in confusion, appearing to understand yet not really understanding, she is slow as she eats vegetables, her expression completely shocked.

Suddenly, her face is extorted with pain.

Feng Teng, although still annoyed, asks: “What’s wrong?”

Shan Shan replies with much difficulty: “..... big fish bone stuck”

The company’s doctor called up by Feng Teng tries not to laugh as he removes

the fish bone, then Shan Shan and the innocent doctor are thrown out of the office by Feng Teng.

Shan Shan frowns. What Big Boss had said – “throw a long fishing line to bait a big fish” – constantly swirls in her head, but thinking of fish reminds her of the stuck fishbone

So

Let's not think about it anymore.

Big Boss is weird like that, always saying strange things is normal for him, it is foolish to mull over what he says.

With that decision, Shan Shan calmly deletes what Big Boss had said from her mind, then reboots, returning to a Xue Shan Shan without any worries ^_^

>_<

But a tiny, strange suspicion lingers = =

Today is Friday, close to the time to go home, the employees inevitably become impatient, the old manager had gone to another department, colleague A leaves her desk, goes to stand near Shan Shan to chat.

“Shan Shan, what do you plan to wear tomorrow?”

Shan Shan's head is still full of accounting numbers, unable to react, she looks up at the speaker.

“Tomorrow night is the New Year's party, working overtime so much is turning you into a blockhead.”

Shan Shan remembers now, the company holds an annual party on New Year's day, a notice had been issued last week.

Thinking of the party, Shan Shan is excited, it is hard not to drool.

According to senior colleagues, Feng Teng's annual party is extravagant, the lavish dinner not only takes place at a five-star hotel, there is also a drawing of huge prizes. Last year, the grand prize had been a car, the smallest prize had been a digital camera.

This year's annual party will also occur at a five-star hotel, a Western-style

buffet. Feng Teng's profits this year are better than last year, everyone suspects the prizes cannot be less than last year's.

Shan Shan cannot help but fantasize about herself getting the grand prize, wonder what the grand prize is this year, if it is a car then best to sell it, hahaha still off in dreamland, Shan Shan suddenly remembers, the grand prize is awarded by Big Boss

Big Boss's gloomy face during lunch flashes in her eyes, Shan Shan cannot help but shake a little.

Forget it, the grand prize is best left for someone else, she is happy with second prize = =

While Shan Shan sits in a trance, another female colleague becomes interested in the conversation and jumps in to discuss with colleague A about what to wear tomorrow, Shan Shan listens to their chatters, her face wrinkling up like a bitter melon.

Almost forgot, the annual party may have food to eat and prizes to take home, but the requirement is that employees must dress formally!

Wonder which pervert decided that, the temperature this time of year is frigid, does that person not know a person wearing a dress will freeze = =

Shan Shan cannot help but complain, the two colleagues argue: "The requirement of formal clothing is the same every year, you can't dance in the ballroom in sportswear, and the hotel has heat."

= =

There is also dancing in the ballroom

So best to eat then escape immediately.

Colleague A says: "There is also the voting for "the most beautiful and elegant lady," the people in our Finance department look ordinary, we don't dare to think of winning but people in other departments will go all out to dress their best, we can't be too simple and be humiliated."

Colleague A's remark generates many agreements.

Shan Shan has already heard, male colleagues get to vote for who they think is “the most beautiful and elegant lady” at the party, the winner receives 10,000 yuans.

But Shan Shan views this prize with contempt.

She only has to blink to know, this is a conspiracy by the men.

Think about it, to be beautiful and elegant, can a person eat and drink freely? Of course not, and who will consume all the delicious food? The men!

How mean!

Only one woman will win, but all the women cannot eat freely!

But Shan Shan will not say this out loud, she wants to use this opportunity to eat more, haha ^_^

>_<

Though it must be said, if she knows but keeps quiet, is she a bad person? = =

“Shan Shan, you must dress nicely tomorrow You don’t want the dance opportunity to go to someone else.” Colleague A mysteriously winks at her.

What dance opportunity? Shan Shan is confused.

Colleague A sees her bewilderment and says: “Don’t tell me you don’t know, whoever wins “the most beautiful and elegant lady” opens the dancing with the President.”

How embarrassing!

See, see! It is not easy to take home 10,000 yuans.

There is such a torture.

It is decided! Usually she is invisible in a crowd, but she must try hard to be more invisible tomorrow

Hence on Saturday, Shan Shan sleeps until noon, then rolls to the right a bit, then rolls to the left a bit, the afternoon passes by. Close to 5 o’clock, Shan Shan calmly takes out clothes from her closet.

Yesterday she had thought about what to wear, and she finally decides to wear the dress she had worn when going to Miss Feng's banquet. Although it is a bit thin and reaches only to her knees, saving money is the priority. Her paychecks must be deposited so she can go home and brag to her mother, money cannot be squandered away.

Shan Shan's teeth chatter from the cold as she puts on the dress, and then Shan Shan is speechless.

Why, why can the zipper not be pulled up?

The zipper had been fine the last tiimmmeeeee!

Shan Shan bitterly stares at the mirror, the first time regretting the weight gain
= =

It is the evil fault of Big Boss!

Shan Shan gnashes her teeth and continues to pull up the zipper, it is too late to buy a new outfit. After inhaling N times, the zipper is finally pulled up with much effort, the chest area is a bit tight though.

Ah the tightness there, that should not affect eating, right?

Looking into the mirror, making sure the dress is satisfactory, nothing is amiss, Shan Shan puts on a long coat and leaves.

Shan Shan had planned to take a bus to the hotel, but the cold winds almost blow her away so she obediently calls a taxi. At the hotel, she meets Ah May in front of the elevator.

Ah May looks at her up and down, full of surprise: "Shan Shan, you want to go in like this? You need to at least make a bit more effort!"

Shan Shan says: "This is fine."

Is it not just a dinner, she had washed her hair, is that not enough effort = =

Ah May shakes her head, insists they go to the bathroom to fix her makeup and hair, Shan Shan quickly rejects the offer. Are you kidding? She will eat and drink, if she wears makeup the powder will fall into the food, that is unsanitary.

Ah May is at a loss, silently thinks Shan Shan usually does not wear makeup,

maybe the President likes that, so stops forcing her and just says: “You will understand when you get to the ballroom.”

At the ballroom, Shan Shan realizes Ah May had been telling the truth, everyone realizes the importance of the annual party, everyone is dressed up, there are “clouds” of beautiful women floating everywhere.

Shan Shan unconsciously scans the crowd, not knowing what she wants to find. Ah May smiles and says: “The President is not here yet, but Shan Shan, why didn’t you come here with him?”

Shan Shan is shocked: “Ah May, don’t say such a scary thing before dinner = =”
Then she flies to the tables full of food.

The food at the annual party is very diverse, very colorful, smells absolutely wonderful, rows upon rows of food make Shan Shan drool.

Shan Shan alternately looks at the delicious food while looking at the entrance of the ballroom.

Big Boss, please come quickly! We miss you every much, do not be late ~
Or the food will get cold and not taste good. – –

When she almost finish looking over all the food, there is a burst of noise in the ballroom, probably some important people are arriving.

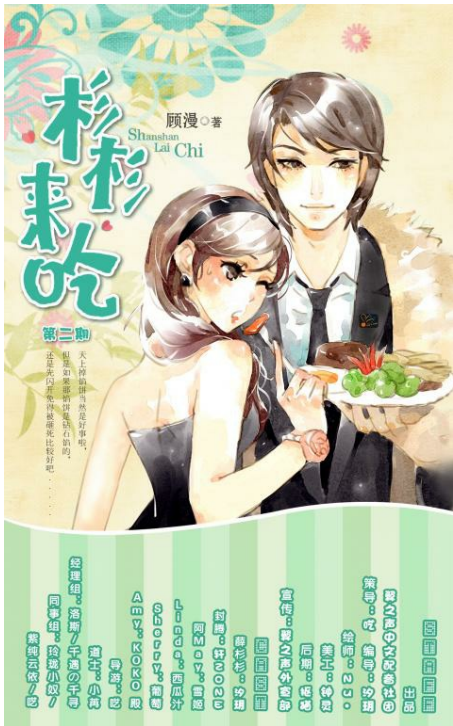
Shan Shan looks up, Big Boss walks into the ballroom surrounded by several senior directors.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 15

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 15)

[May 27, 2013](#) by [peanuts](#) [6 Comments](#)



The party and the eating has began. Feng Teng is back looking like a catwalk model. Poor Shan Shan is still his slave, this time to help him drink wine:P It is no use for her to fight back because capitalists think women are the same as men and men are the same as animals.

Chapter 15 (translated by lidge and edited by peanuts)

Shan Shan, unable to blink, looks at Feng Teng in the midst of the crowd.
Big Boss is really

An example of perfection.

The chandeliers shine brightly, Feng Teng walks leisurely into the ballroom, he wears a business suit, on the outside is a black coat, looking exceptionally masculine, polished.

Shan Shan’s eyes unconsciously follow him until her view is blocked by a tall manager, Shan Shan pulls back her gaze, looks around, everyone else is also

staring like her, some even standing on tiptoes for a better look, unhappiness more or less fills her heart.

How disdainful!

Big Boss is playing it cool once again!

Men who attract flirtatious women are no good, dressing handsomely, does he think he is a model walking the catwalk at a fashion show!

Shan Shan mutters to herself, suddenly realizing Big Boss's eyes zeroing in on the corner where she is standing.

Ahhhh

She mulls over the possibility, has he discovered her? Is there a radar detector inside Big Boss's head?

.....

Shan Shan stiffly turns away, staring intently at the steaks in front of her.....

Steak steak

Why are you a steak!

As soon as Feng Teng arrives, the man and woman emcees walk on the stage to announce the start of the party and begin a long speech filled with good wishes, when it is over Feng Teng walks onstage to give his speech.

An explosion of applause breaks out, then silence descends over the noisy atmosphere.

Shan Shan secretly sneers, thinking all Big Bosses are threatening and can scare people, she looks up to see Feng Teng speaking, hearing his calm voice, suddenly feeling the person onstage is a stranger.

Although she often sees Feng Teng, this is Shan Shan's first time watching him giving a speech in front of many people, it is an odd feeling. At this moment, he exudes a particular temperament, undemanding but easily suppressing everything else, controlling the entire atmosphere, inspiring admiration from listeners. He appears confident and elegant, his movements are not exaggerated, but every word is compelling and exhilarating.

In the end what does it matter? Shan Shan thinks in confusion.

Probably the feeling of being so unreachable

The applause breaks out loudly, Shan Shan discovers Feng Teng has finished, claps once or twice along with everyone else.

And then cough

In general, deep and complex emotions do not bother Xue Shan Shan more than three minutes, when the applause ends Shan Shan immediately shoves aside her strange emotions, happily holding her plate and running everywhere.

Beef, lamb, crab legs ~

It is like finding a pot of gold at the end of a rainbow, whatever she can pile on her plate, the food in front of her is the priority right now!

Shan Shan eats cheerfully, suddenly a man cries out in surprise.

“Miss Xue.”

..... Almost choked.

Shan Shan tries hard to swallow the food in her mouth, turns around, it is Miss Feng’s husband, is his name not Yan Qing?

Shan Shan politely greets him: “Hello, Mr. Yan.”

Yan Qing is the general manager of a subsidiary and does not visit the company headquarters often, tonight he is at the party in the capacity of a senior director, this is Shan Shan’s first meeting with him again after the baby’s banquet.

Yan Qing looks at her, full of emotions: “Miss Xue, finally we meet again. My wife and I don’t know how to properly thank you, we owe you too much.”

Huh? Owe her what? Did she not just donate blood one time? And they already thanked her a long time ago.

Shan Shan is a little surprised: “Mr. Yan, you mustn’t worry, it was nothing.”

“How can it be nothing?” Yan Qing is still emotional. “When Yue Yue had an accident last month, I was on a business trip, thanks to Miss Xue for helping or I’ll regret it forever.”

Yan Qing says: “Yue Yue is still in the hospital, when she feels better we have to invite you for another meal.”

Shan Shan blinks, finally understanding Yan Qing, does he think she donated blood the second time? Shan Shan quickly explains: “Mr. Yan, there’s a mistake, I

“Yan Qing.”

Shan Shan’s explanation is interrupted by a voice.

Big Boss?

Shan Shan looks in the direction of the voice, unconsciously hiding the huge plate of food on the table behind her. Feng Teng does not look at her, only speaking to Yan Qing: “Andy’s looking for you.”

Yan Qing surveys the room, smiles and tells Shan Shan: “Miss Xue, I have to go, we’ll talk next time.”

“Oh yes, goodbye.” Shan Shan nods.

Yan Qing leaves, only Xue Shan Shan and Feng Teng are left in the corner, silence descends. Shan Shan calls out “President,” Feng Teng does not bother to look her way, picks up a wine glass on a nearby table, looks towards the center of the ballroom, slowly drinks the wine.

= =

What is he doing? Does she need to bow down before he leaves?

The silence makes Shan Shan feel uneasy, remembering what had happened, Shan Shan says hastily: “President, Mr. Yan seems to have made a mistake, he thinks I donated blood this time too.”

“If it’s a mistake, then let it be a mistake.” Feng Teng puts down the wine glass and tells her: “If you see him later, don’t deny it.”

“Huh?” Shan Shan is puzzled, “Why?”

It is like stealing someone else’s effort, Shan Shan feels guilty.

“Don’t ask so much.” Feng Teng says coolly. Of course he has a plan for the future, but he is not telling her, she would not understand anyway.

“Oh.”

His lack of explanation makes Shan Shan a little sad. The complex emotions she previously pushed aside return.

If he does not want her to say anything, then she will not! And she is not the person holding back the truth, she is just an accomplice, but only under coercion. Shan Shan is depressed, tries to think of an excuse: “President, I’ll go look for Ah May, I won’t bother you.”

She says and prepares to leave.

“Hold on.” Feng Teng stops her: “Who says you can go?”

Big Boss speaks with an insufferably arrogant tone: “Follow me, help me drink wine when I’m asked by other people.”

Shan Shan is stunned.

Help him drink wine????

Did she hear wrongly? Is this not done by a man? Big Boss wants her to do it! Shan Shan is angry. Of course, capitalists think women are the same as men and men are the same as animals!

“President, I’m not your secretary ah”

Hearing her refusal, Feng Teng appears displeased, reminds her coolly: “Your year-end bonus.”

How mean! Using this threat again! Shan Shan fumes, argues courageously: “President, I, we have a union.”

You cannot deduct money without cause! Or I will file a complaint!

“Union?” Feng Teng raises his eyebrows, asks slowly: “Who pays them?”

@@

Why did she feel Big Boss is unreachable?

He needs to get lost to the other side of the universe!

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 16

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 16)

[June 5, 2013](#) by [peanuts](#) [6 Comments](#)



The party is now in full swing but Shan Shan cannot eat anything as she has to help Feng Teng to drink wine:(There is a prize for the most beautiful and elegant lady of the night so read on to find out if Shan Shan will win it. Gu Man included a funny little story because this chapter is a bit short, not because Lidge has been slacking, lol.

Chapter 16 (translated by lidge and edited by peanuts)

Why did she feel Big Boss is unreachable?

He needs to get lost to the other side of the universe!

Falling into Big Boss's clutches once again, Xue Shan Shan miserably holds a wine glass and walks behind Big Boss, smiling, clinking glass and making polite small talks.

Cannot eat the delicious buffet is already tragic, worse is having to walk everywhere in high heels. Fine, she can put up with these hassles, but there are some things that are really unbearableeeeeee!

For example, take this old man in a suit before her.

“Miss Xue is glowing tonight, different from your usual look, I must cast a vote for you.”

Glowing You old geezer! You lie without blinking!

“Thank you, you’re too kind.” Shan Shan smiles.

Another example, take this man in traditional Chinese clothes.

“Miss Xue is a natural beauty, young and lively (synonyms omitted) Ah! Just like (nauseating metaphors omitted) Ah! Along with the President (boring parallelisms omitted) Ah!

“Thank you, thank you.” Shan Shan appears flattered and embarrassed outwardly, cynical inwardly – How amazing! Lying without blinking is already a talent, but even going as far as composing poems!

Waiting until the old man in traditional Chinese clothes walk far away, Shan Shan pulls on Feng Teng’s shirt sleeve: “President, does the man in traditional Chinese clothes hold a higher position than the man in the suit?”

Feng Teng nods.

Shan Shan says knowingly: “I knew it.”

Without waiting for Feng Teng to ask why, she quickly tells him: “Because his ability to lie is better.”

Feng Teng laughs, looking at her slightly red cheeks. She is probably a bit drunk, usually she does not dare to tell him such things, also

He looks at her fingers on his sleeve actually tugging it back and forth

He could not help but think of an idea, raising a hand to motion a waiter to come over to give her a new glass of wine.

“What is this?” Shan Shan looks at the glass filled with pretty liquid in his hands.

“The alcohol concentration in this cocktail is lower.”

“Thank you, President.”

Shan Shan gratefully accepts the glass, completely forgetting that in front of

her is Big Boss whose ability to lie eclipses those old men.

The cocktail tastes as if there is not a lot of alcohol in it, but the alcohol concentration is actually several times more.

Feng Teng happily looks at Shan Shan, after a while suddenly frowning:
“Where’s your flower brooch?”

When stepping into the ballroom, each woman is given a flower brooch to be pinned on her dress, there is a number beneath it so the men will base on the different numbers to vote for who they think is “the most beautiful and elegant lady.” Women competing for this title are busy walking around the room to lobby votes for themselves, if other people cannot see your number then it does not matter how well you are dressed.

Shan Shan breaks out in a cold sweat, she cannot tell him that she thought wearing the flower brooch looked stupid so she already threw it away

Absolute not!

“Oh! Where’s my flower brooch?” Shan Shan calls out in surprise, looks around as if to search for it then reports: “It probably fell off somewhere.”

“..... It fell into the sky?”

“Uh How can it?”

“Then why did you look at the ceiling?”

Shan Shan: “..... = =”

Feng Teng motions to a waiter: “Please give this young lady a flower brooch.”

Shan Shan quickly stops him: “President, I won’t need it.”

Feng Teng only says two words: “Year-end bonus.”

Bonus is the bonus so great? Someone indifferent like her, she does not have the slightest interest in something that forces females to starve, all right!

> _ <

Even if she is interested, there is no chance

“President, I won’t win.” Shan Shan says honestly. She is aware of herself, she

came to indulge in the buffet, that is why she did not bother to dress up.

“Why not?” Feng Teng scans the room, says slowly: “Although you don’t look great, others look worse.”

Shan Shan is stunned.

Big Boss You are too sinister, just to belittle me you have to put down my fellow sisters.

The waiter brings a new flower brooch, Shan Shan puts it on under the threatening gaze of Big Boss. Shan Shan suddenly thinks of something, previously she stood in a corner so no one could see her number, but now Big Boss makes her wear the flower brooch and walk around the room with him

Shan Shan blurts out: “President, surely you’re not helping me to cheat!”

Feng Teng looks at her in surprise and smiles: “If you say so.” Then watching her face turning pale, he adds.

“We’ll divide the prize money, I get 70% you get 30%.”

Actually really the idea

Also wanting to divide capitalists only think of profit!

Shan Shan feels like she is about to faint.

Let her faint and be carried outside rather than go through with this humiliation! If she knew Big Boss has that much faith in her, also has that much of an imagination, even if going into bankruptcy she would have tried to dress up better.

Now she looks shabby, if she wins that something-something prize then clearly it is by cheating, oh the shame!

It is important for people working in finance to have integrity! She cannot be deceitful under the watchful eyes of everyone Also Big Boss is really blind, to think she can win

What is she thinking

In conclusion, she better faint quickly

Unfortunately, Shan Shan's body is healthy, although dragged by Big Boss everywhere around the ballroom it still holds up well.

The dining is almost over, the host MCs begin the drawing and call out the winners.

Starting from the lowest prize.

All the prizes starting from the lowest are not won by Shan Shan.

All the other prizes following are also not hers.

.....

Finally, the grand prize is won by someone who giggles uncontrollably when accepting it from Big Boss

Shan Shan does not have any regrets, her head is filled with thoughts of "the most beautiful and elegant lady," do not vote for her, her male colleagues better not yield to the despotic power of Big Boss

After the grand prize has been given away, the host MCs begin to joke with each other: "It's finally time for the most exciting prize of the night."

"Absolutely, for the ladies here, I think this prize is more important than the grand prize."

"Of course, of course, without further ado, everyone is so anxious already, quickly say who is the most beautiful and elegant lady tonight."

"The person with the most votes is Ms."

Shan Shan stops breathing.

"Human Resources! Zhou Xiao Wei!"

Turtle Gu Man: This chapter is a bit short so enclosed is a little story

After a long while when Shan Shan has officially become Feng Teng's girlfriend, one day Big Boss discovers in Shan Shan's phone that his ring tone is the same as the other men!

Big Boss is furious, commands Shan Shan to immediately change it to something different from everyone else.

Shan Shan trembles in his anger, says carefully: “My phone only has two types of ring tone, one for men, one for women, does Big Boss want to be the third type of human?”

Author’s Note: Shan Shan did not win because it was a secret ballot.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 17

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 17)

[June 16, 2013](#) by [peanuts](#) 6 Comments



Squeeeeeeek ! So cute !!!!! I found out from baidu there will be a comic book on Shan Shan but nobody knows when it'll be released. I'll definitely buy 2 and give 1 to my translator Lidge since both of us can't read Chinese so we can enjoy looking at the pictures, lol. I'll also scan them and share with all of you. What do

you think of the drawings? Some comments in baidu don't like how Feng Teng has been drawn but I find him good looking enough for my taste. But Shan Shan looks kind of too kiddy.

The party is winding down so this chapter is also a bit short. But this time Gu Man didn't include any funny little story. Shan Shan is happy that she didn't win. Instead she is feeling jealous:(

Chapter 17 (translated by lidge and edited by peanuts)

Ha ha ha ha! It is not her, it is not her!

Shan Shan almost cries in relief, happiness, justice still exists in this world.

Shan Shan suddenly looks at the world full of confidence, applauding loudly along with everyone else.

Amidst the applause, Zhou Xiao Wei stands still flushing red, looking shyly towards Feng Teng.

Feng Teng is expressionless, Shan Shan thinks Big Boss has lost on his investment so he must be feeling unhappy, he can direct his anger towards his "partner" which is her, as she looks to escape Feng Teng scowls at her: "Wait for me here, don't go anywhere."

> _ <

Directing his anger towards her now.

He will go dance with a beauty but commands her to stand here looking silly.

The music of a waltz begins.

Feng Teng walks towards Zhou Xiao Wei, politely invites her to dance, Zhou Xiao Wei shyly puts her hand into his extended hand.

They glide onto the dance floor.

Zhou Xiao Wei is exceptionally beautiful tonight, she must have spent a lot of effort dressing up. She wears a white chiffon dress leaving her shoulders bare, in front of her chest is a transparent layer of white lace that appears pure but

seductive at the same time. A small diamond tiara is slightly tilted in her softly curled hair, glittering brightly, making her ethereal and fragile.

She looks up at the tall man dancing with her, her gaze bashful and innocent.

Shan Shan stands on the outside watching them dance, her eyes gradually shifting lower to Zhou Xiao Wei's waist, where Big Boss is resting his paw.

How lecherous! How very lecherous!

Wonder which pervert thought of the waltz, it is just an excuse for men and women to touch each otherShan Shan silently curses. Initially, her mood is very joyful and high but somewhat inexplicably falling.

On the dance floor, Feng Teng and Zhou Xiao Wei turn in circle several times, they do not look dizzy, but Shan Shan feels dizzy the more she watches them.

Ummm probably too much alcohol, probably needs to sit down a bit.

Shan Shan walks to a buffet table to get some cold food then sits down to eat to replenish her energy, that is the most important thing. She was a dummie to obey Big Boss's command to stand there and wait for him.

While eating, another voice calls out.

"Miss Xue!"

..... This person causes her to choke again.

Shan Shan looks up and smiles, greeting him: "Mr. Yan."

Yan Qing asks courteously: "I wonder if I may have the pleasure to invite Miss Xue to a dance."

Shan Shan is embarrassed: "That I don't know how to dance."

Yan Qing smiles thoughtfully: "Sitting here to talk is good too."

After saying this, he sits down across from Shan Shan, Shan Shan asks worriedly: "Miss Feng is feeling better?"

Yan Qing hears mention of Feng Yue, his face is filled with gratitude: "Thanks for your help, she is no longer in danger, she is slowly being nursed back to health, these things can't be rushed."

Oh no listening to him makes Shan Shan feel guilty, but Big Boss does not allow her to say the truth, Shan Shan quickly searches for a new topic: “I heard Miss Feng was in Europe, when did she get back?”

“Europe?” Yan Qing asks in surprise: “We traveled there for our honeymoon, but we haven’t returned in two years, do you plan to go for a vacation? Feng Yue wants to go back, we can go together when she feels better.”

Shan Shan is shocked into silence.

The first dance is ending.

Ah May and Linda are not dancing but sitting on the outside to gossip. Ah May is envious of the prize money, her voice tinged with a bit of dissatisfaction, Linda laughs and says teasingly: “You shouldn’t be jealous, the investment she spent is ten times what you spent.”

Ah May is surprised: “Linda, everything I’m wearing isn’t cheap.”

Linda laughs out loud and looks towards the dance floor, slowly listing the luxurious brands on Zhou Xiao Wei, then challenges Ah May again: “See, ready to admit defeat?”

Ah May’s reluctance fades away, sighing: “She is just a small staff but willing to spend so much money.”

Linda quips: “A wine-lover’s heart is not in the cup (having an ulterior motive) If you don’t fork out, you won’t reap big profit.”

Ah May laughs knowingly: “But I bet, even if she spends ten times more, the President will invite Shan Shan for the next dance.”

On the dance floor, the first dance ends, Feng Teng drops his hands, nods politely to say good-bye and is about to walk away, Zhou Xiao Wei calls out urgently: “President.”

Feng Teng pauses to look at her.

The music for the second dance begins.

Ah May is startled to see the President is not dancing with Shan Shan like she had thought, the second dance he is still with Zhou Xiao Wei.

Everyone else is also shocked, thinking: Has Zhou Xiao Wei's beauty tonight melted the heart of the President?

Everyone unintentionally shifts sympathetic eyes towards Shan Shan, who is considered "the official girlfriend" but left standing by alone, they see her looking blankly, distracted, as if she has taken a blow.

The truth is that Shan Shan is not paying attention to the unusual atmosphere in the ballroom, unaware of everyone focusing on her, she is not even aware that the second dance has started. After Yan Qing has left to answer a phone call, she is immobilized in this position, completely shocked.

Big Boss actually lied to her? Miss Feng did not go to Europe! So who sent the lunchboxes?

..... Could it be Big Boss?

But why?

To exploit her, to enslave her? Or or

Shan Shan feels uneasy, her heart thumps heavily, as if something is about to burst free out of its cocoon.

Ah Ah Ah! Impossible, impossible, Shan Shan quickly pushes it back. She must have drunk too much to think so strangely! Wine is really bad, giving her strange thoughts

She could not help but look to the dance floor, Feng Teng and Zhou Xiao Wei are still dancing, at that moment Feng Teng turns his back to her, Zhou Xiao Wei sees her and smiles gently.

Shan Shan does not notice her, she looks at Feng Teng's sturdy back, her head becoming heavier and heavier, Shan Shan wants to go outside to sober up, staying inside any longer and she feels she is slowly being taken over by a demon.

As a result, those who are paying close attention to what is happening will testify, Xue Shan Shan stares at the President and Zhou Xiao Wei on the dance floor in "jealousy," then stands up in "anger" and walking outside looking "troubled."

Author's Note:

Readers: Shan Shan is drunk now, so it will be easy to write H scenes for her in the next chapter.

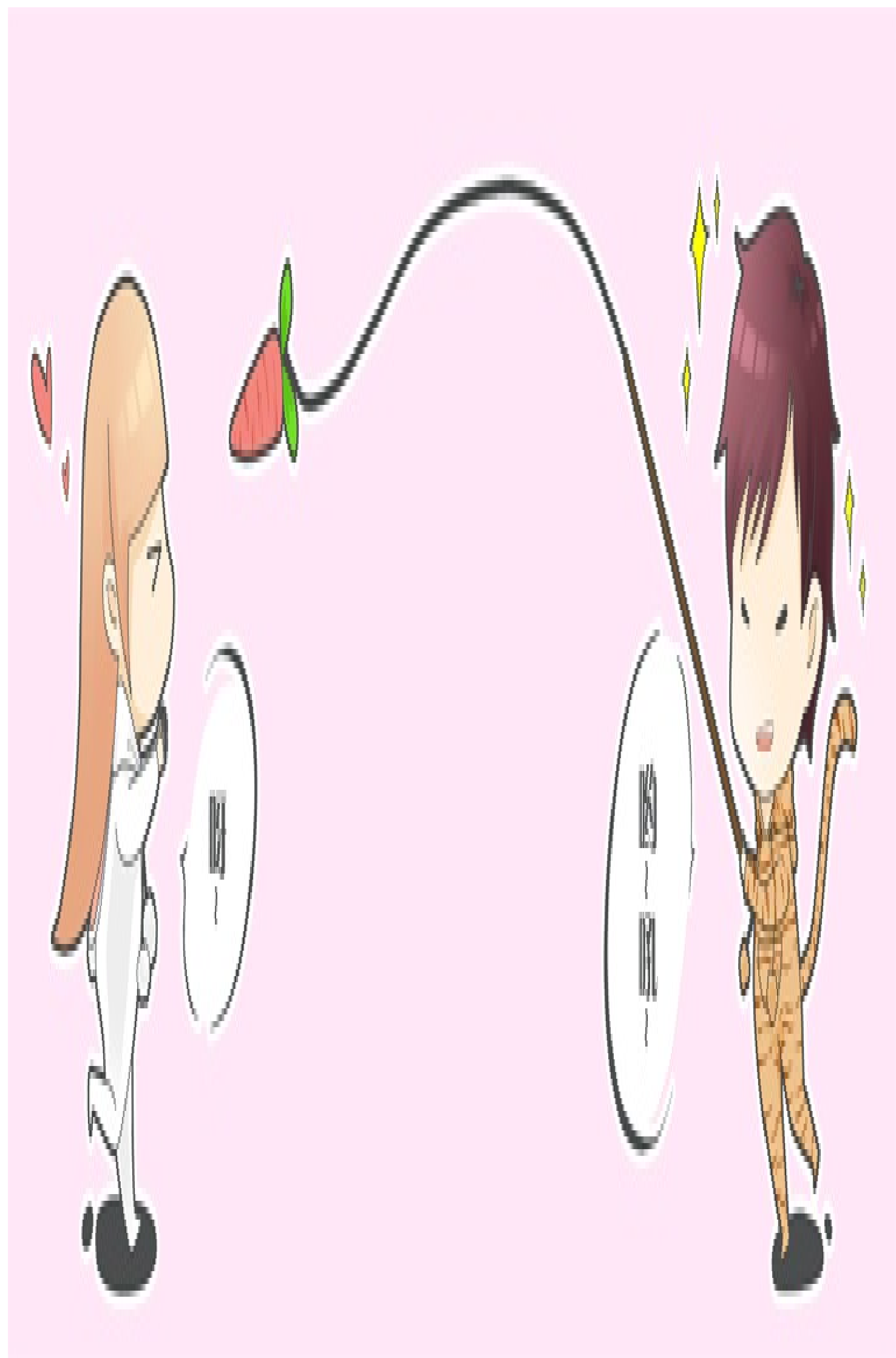
Turtle:Will I write such an uncreative plot?

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 18

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 18)

[June 21, 2013](#) by [peanuts](#) [10 Comments](#)



This is the final chapter of the internet novel as well as Lidge's translation. It is quite a long and exciting chapter as Feng Teng and Shan Shan will have a confrontation and confession. The outcome might come as a surprise so don't miss this chapter. I will not be able to post chapter 19 until mid July as I am on my way to Beijing to buy the published novel, lol. Hang in there, don't fall off the cliff, haha....

Chapter 18 (translated by lidge and edited by peanuts)

Shan Shan pushes open the hotel doors.

Outside, the northwest wind is chilling to the bones, Shan Shan shudders against the wind for awhile then quickly returns inside.

So cold! Why did she walk downstairs? Shan Shan holds her bare arms and trembles.

It is probably all right to leave a bit early, it is getting late

As she debates what to do, the phone inside her purse rings, Shan Shan takes it out, looks at the flashing number on the screen, hesitates, her mind telling her not to answer, but her fingers press the reply button for some reason.

Feng Teng sounds a bit unhappy: "Where are you?"

"..... Downstairs in the lobby."

"Didn't I tell you not to go anywhere?" Feng Teng sounds more irritated. "Wait for me there, I'm going down now."

"Wait." Seeing that Feng Teng is about to hang up, Shan Shan quickly stops him. Since she cannot escape anyway, it is better to die comfortably so Shan Shan says brazenly: "President Please bring my jacket down too = ="

After a while, Shan Shan sees Feng Teng walking out of the elevator, in his hand is her jacket, his sharp eyes scanning the area to find her. Shan Shan runs up, thanking him while accepting the jacket.

"What are you doing down here?"

"Well, I feel dizzy, I want to go home."

Feng Teng looks at her red cheeks, his face softens. "I'll take you back."

Then he walks outside without giving her a chance to refuse.

Shan Shan is stunned for a moment before jogging to keep up. Big Boss is too kind these actions will give her strange thoughts

Shan Shan's thoughts are still in confusion when she steps into the white sports car.

The car glides smoothly into the night, the two people in the car are silent.

After a while, Shan Shan could not help but voice her suspicion: "President, Mr. Yan said Miss Feng did not go to Europe."

"Um," Feng Teng answers lightly: "So what?"

He asks her so what? Shan Shan glares at him, how can someone caught lying be so calm?

Big Boss is truly a demon that is thousands of years old!

"Um, why did you say she was in Europe?"

Feng Teng placidly says: "Did I?"

Of course!

"Oh." Feng Teng pretends to be absent-minded, "Slip of the tongue."

Shan Shan = =

Big Boss, can you be anymore shameless?

But perhaps, it is truly a slip of the tongue.....otherwise why will Big Boss lie to her? Can it be that in order to deceive her into having lunch together with him?

This is impossible la.....

The significance of what that represents is simply even more impossible.....He is the President. It feels like they are separated by a universe. Will an alien separated by a universe like her ah?

Shan Shan thinks frantically. There is silence again in the car. Feng Teng appears reluctant as he begins: "Don't misunderstand what you saw tonight on

the dance floor.”

Zhou Xiao Wei did not accept the check after donating blood, after the first dance ended she requested another one. Zhou Xiao Wei’s shy intention did not escape Feng Teng’s notice, but would one more dance change anything? And during the company’s annual party, he could not embarrass someone who donated blood for his sister so he had to dance with her again.

Then he saw Xue Shan Shan walking out.

Experience tells Feng Teng, Xue Shan Shan would not go outside without a valid reason, but he wants to explain anyway. Although his explanation is too subtle, only briefly mentioning it.

Shan Shan feels moved by mistake. She does not know Feng Teng and Zhou Xiao Wei had danced again, thinking Feng Teng had been explaining the first dance.

Big Boss explaining about dancing with someone else even though it was expected to happen, telling her not to misunderstand

Is it possible, is it possible, it really is it really is

Shan Shan being impulsive and feverish due to the tipsy feeling from the alcohol asks seriously: “President, can I misunderstand you, that you like me?”

Feng Teng’s hands on the steering wheel shake lightly. He likes her words, a little against his expectations. She actually dares to take the initiative to ask him, is even more against his expectations.

It seems that the results from that glass of wine are pretty good.

Feng Teng unexpectedly finds out that he does not hate being asked like that by her, He turns to look at her and smiles faintly, “Sometimes, it is all right to misunderstand something.”

Huh Although Big Boss’s answer is profound, can he mean he really likes her?

Ah Ah Ah!

Shan Shan suddenly feels bewildered, as if she does not know where to put her

hands and feet, the space inside the car has become very small, even the beating of the heart can be heard, her face begins to flush, in her chest it seems like a flock of birds are singing

Silent for a while, Shan Shan says: "President, can you drive a little slower?"

"Are you car sick?"

"No > _ <, the car is going too fast."

Her heart is beating too fast.

So the sports car capable of going 400km/hr crawls at a turtle's pace to Shan Shan's apartment.

The car stops, the atmosphere inside the car suddenly heats up ambiguously, Shan Shan's tiny heart that had just calmed down begins pounding again. At this moment, Big Boss leans over to her

Ah! What is he doing! Shan Shan gapes at him intently

"Why are you nervous?" A trace of laughter flashes in Feng Teng's eyes. "I want to help you unbuckle the seatbelt."

When the seatbelt is loose, the violin strings inside Shan Shan's mind snap too

The seatbelt

Big Boss is truly thoughtful.

Ha Ha, laughing forcibly, Shan Shan mutters: "You, um, I, why didn't you tell me?"

Really! Tell me if you like me, if you do not tell me I cannot know

The laughter in Feng Teng's eyes deepens, he says casually: "About this, shouldn't the person who falls in love first speak up first?"

What does this mean? Shan Shan is stunned. Big Boss means she liked him first.

"Me?" Shan Shan points to herself, the flock of birds singing in her chest beat their wings and fly off without looking back.

“Isn’t it obvious?” Feng Teng appears threatening again, looking expectantly at her.

He deliberately takes advantage of her being tipsy to tease her, it is her fault not to realize it. But he forgets one thing, a timid mouse would run away when seeing a cat, but a drunk timid mouse would attack back!

“I, I, I

When Shan Shan is about to crumble under Feng Teng’s intimidation, she realizes something important!

Big Boss secretly likes(?) her!

So she is at an advantage! He cannot do anything to her!

Shan Shan feels happy again, this happiness is different than the happiness of being embarrassed previously, it is like an average person being given the code to launch nuclear bombs!

Her courage increases rapidly! The flock of birds flies back, passionately singing in Shan Shan’s head: Rise up! Ordinary citizens should refuse to be slaves!

It has to be admitted, the national anthem is worthy of being the national anthem, it is very inspiring, Shan Shan is inspired, looks directly at Feng Teng and says heroically: “I, I don’t like you!”

While Feng Teng is stunned, Shan Shan continues: “Because President, you’re too childish!”

The world is silent.

Feng Teng’s face cannot be described by any language, he hisses out three words: “Xue Shan Shan!”

Shan Shan thinks she can see a flames burning on Big Boss’s head.

I, I am not afraid of you!

The worst you can do is fire me!

Shan Shan continues to stutter: “If you fire me because of this, then you are very childish!”

At first Feng Teng's body had been taunt, then he gradually relaxes, at this moment he smiles.

"I won't fire you."

Shan Shan is scared by his smile, "I, I must go inside."

"All right." Feng Teng easily unlocks the car door.

Shan Shan gets out of the car quickly, at the stairway Feng Teng suddenly calls out to stop her.

"Shan Shan."

What? Shan Shan turns around hesitantly. And please do not use that affectionate tone, I have just rejected you.

Feng Teng opens his car door, steps out, her jacket in his hands.

"You forgot your jacket."

Then he opens up the jacket, attentively puts it on her.

"Shan Shan, we have a lot of time." He smiles and whispers in her ear. "Good night."

"..... Good night."

Shan Shan shakily watches the white sports car disappear into the night, partly from of the cold, partly from Big Boss's scary smile

But she is no longer afraid of him! Shan Shan is filled with confidence once again.

Big Boss, just you wait! Tomorrow, I'll show you what a little sneak is capable of, oh wait, she is not a sneak, she is more like a slave

That is not right either!

Oh, it does not matter, does not matter! The important thing is her mood is excellent.

So excellent that she runs up the stairs.

So excellent that she turns on her computer to fight Boss in an online game.

So excellent that she goes to bed.

To dream again.

It is still the vast field of green grass.

The tiger spits out the white rabbit from its mouth, saying proudly: "So you like me."

The white rabbit asks in surprise: "How do you know?"

The tiger's tail swings side to side triumphantly: "Because I just ate you into my heart."

This tiger is not knowledgeable at all, the white rabbit looks at it scornfully. Food will go down to the stomach, not the heart.

But not necessarily, this is a tiger not a small rabbit, maybe tigers are different?

So the thumping thumping that sound like "white rabbit" "white rabbit" is the heart of the mighty tiger?

The tiger swings its tail, invites the white rabbit: "Do you want to go into my garden? My garden is very beautiful, suitable for a small rabbit, and there are a lot of delicious grass."

A lot of delicious grass? The rabbit's heart is tempted, but it still hesitates: "But, but"

"But what? Speak quickly!" The tiger impatiently pats its paws.

"But you can't bully me." The white rabbit says bravely: "You have to listen to me. You can't make me do this or that. Also, you have to eat grass with me."

"Eat grass?" The tiger says reluctantly.

"Yes! Grass." If not, you will eat me one day?

The white rabbit says: "You can't be a picky eater. You can't choose to eat this kind of grass but not that kind of grass."

"All right, all right, I promise!" The tiger waves a paw and readily agrees: "So you'll come with me to my garden?"

"Yes." The white rabbit nods, its ears hang down in shyness.

“Get on my back, I’ll take you.”

“You kneel down. You’re so tall. I can’t get up there.”

The giant tiger kneels down willingly. The white rabbit hops on, grabbing the fur on the tiger’s back and calling out courageously: “Majestic tiger, let’s go, hurry up.”

The tiger carries the small white rabbit and soar over the field of grass, over the river, through the forest. Beyond the forest is the beautiful garden of the tiger.

The tiger thinks, wait until we get to the garden. I will tell the white rabbit – – If a tiger is ferocious to a small rabbit, this means it wants eat the rabbit in one big gulp.

If a tiger is gentle to a small rabbit, this means it wants to fatten up the rabbit, then eats it slowly.

And the tiger will slowly teach the rabbit to like eating meat

The moonlight in the city shines into all the bedrooms that do not have the curtains drawn.

Shan Shan hugs a pillow, sleeping under the tender moonlight, a sweet smile on her lips.

Author’s Note: This is the original planned ending. It can be considered an outcome that is filled with implications as it needs not be written too clearly. The happiness is right in front of you.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 19

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 19)

[July 16, 2013](#) by [peanuts](#) [7 Comments](#)



I am doing the translation from now onwards so give some face and leave some glowing comments, otherwise I'll go on a strike, lol. I need to warn my readers that you may feel the story is not as hilarious as before because Lidge has translated the best parts of the book. Also, my translation skill may be not up to scratch:(Anyway, for those who love Shan Shan & Feng Teng, it is still good but do adjust your expectations.

Chapter 19 (translated by peanuts and edited by lidge)

Shan Shan sleeps until about ten o'clock the next day, opens her eyes, drowsily puts on her clothes and slippers before stepping into the bathroom. She also drowsily squeezes the toothpaste to begin brushing her teeth, brush ah brush brush ah brush.... brush brush brush

Suddenly, Shan Shan bites the toothbrush!

No, impossible

Shan Shan raises her head, opens her eyes wide and looks at her reflection in the mirror.

Is she not awake yet, if not then she must be drunk so she is hallucinating. How she remembers, remembers Big Boss made a love confession to her last night? And she courageously rejected him?!

Rejected

Shan Shan almost snaps the toothbrush.

Hastily finish brushing her teeth, Shan Shan does not even change her pajamas, just puts on a long down-filled coat and runs downstairs. In fact, she does not know why she is running down, merely driven by an urge to take a look at the scene of her hallucination.

As it turns out, no one is downstairs, the alley is deserted which is similar to a bleak winter scene. Shan Shan stands for a while at the spot where Feng Teng parked his car last night, looking at the ground, then looking up at the sky

Even though she remembers every word very clearly, but, but it certainly is an illusion

How could she be so daring to resist Big Boss?

No, no, the main point is how is it possible that Big Boss hinted something to her.

While trying to hypnotize herself, Shan Shan walks upstairs and coincidentally the aunt who lives next to her is coming down. When the aunt sees her, she smilingly asks: "Little girl, where are you going?"

Although the relationship between neighbors in a big city is cold and detached, Shan Shan is a lovely child who is well-liked, every time she will obediently greet everyone and help them to carry their shopping bags, gradually they become familiar with each other.

"Hehe, aunt is going out ah? I am just walking around." Shan Shan is aware that her messy look is making her appear strange so after the greeting she wants to leave immediately, but unexpectedly the aunt enthusiastically walks over.

"Last night, the guy who sent you back is your boyfriend?"

"Ah?" Last night? Boyfriend? Shan Shan is trembling.

“Quite tall and good-looking, has a car so must be quite well-to-do?”

“.....”

Shanshan’s smile is frozen.

Ah ah ah!

Shan Shan’s heart flutters all the way when she dashes back to her room and throws herself on the bed.

Actually it is not an illusion ... I am finished, finished, she actually rejected Big Boss’s confession, confession ar! Big Boss, why you do not make an appointment in advance to make your love confession, very impulsive ah!

For a moment, Shan Shan’s heart condition is like after the passing of a gale, disorder and messy. However, like small bubbles floating from the bottom of the heart, there is undeniable joy.

Like him or not?

Shan Shan has never thought about it, not even a trace of such thought. However, if she does not have a trace of such thought, then why is her heart surging turbulently now?

Frightening ah! How did that come about, obviously before yesterday, she did not have any thought on Big Boss ah

She could not help but remembers what Feng Teng said.

Why did you come to my office every day, because I commanded you?

Why did you eat with me, because I commanded you?

Of course, because you commanded me!

Shan Shan answers righteously in the heart.

But there is a faint voice justifying itself: Seems like it is not entirely true.....

So in fact, all this while she has been deceiving herself as well as others, burying one’s head in the sand?

..... Shan Shan personally also feels she has difficulty understanding herself.

But, but, anyway. Big Boss has confessed.

Shan Shan covers her face with her hands, feels her cheeks are hot and her heart's joyful soft singing sound seems like singing increasingly loud so she could not lie down anymore. She gets up and quickly finishes putting on her clothes and shoes.

She wants to go to crowded places.

Go to dinner, go shopping, go to the supermarket, even to stroll around the streets, randomly doing anything is good, otherwise her increasingly moody emotion will explode.

She cannot pretend anymore, must find release for the unknown things filling up her heart.

When she is walking on the street, her pace seems more brisk than usual. Obviously she is still walking on the street, but the brain actually feels that she is running on the road.

She stops thinking and follows the crowd to get out of the subway station. Standing in the crowded central square, Shan Shan feels baffled, how come she unconsciously arrives here?

However, this is not important.

Standing in this place at this moment, she feels that everything is so wonderful.

The sky is bright.

The northwest wind is gentle and warm.

The marble floor feels as soft as the grass.

Everything looks extremely vivid and clear.

Even the uncles who pass by are so cute.

Shan Shan walks many rounds in the business district and finally exhausted, she sits on a roadside bench moaning and groaning continually.

Xue Shan Shan ar, Xue Shan Shan, you are finished. Big Boss only confessed

casually, you go so far as to become infatuated with the entire world!

She just sits on the bench in the wintry public square, does not even feel the cold, so much so that her cheeks are flushed. Shan Shan sits there foolishly for quite a while. She takes out her mobile phone, flips to the directory and stares blankly at the two words “Feng Teng”.

At the time when her mind has wandered elsewhere, the mobile phone starts to ring.

Shan Shan’s heart is trembling. Suddenly the heart is beating rapidly until she sees the Caller ID is “Lu Shuang Yi”, her heart beats slowly and begins to stabilize.

She answers the call in a combined disappointed but relaxed voice: “Hello, Shuang Yi.”

“Shan Shan ar, are you awake yet?”

“..... You think I am like you, ah = =” People who sleep in every day has no ground to discuss when to get out of bed with office workers, so unfair.

“Hey, I want to ask you when are you returning home this year?”

“I plan to take the night train two days before Lunar New Year.”

“Oh oh oh, then I am going back earlier than you. Hey, it is the Spring Festival, so take care of yourself.”

Shuang Yi’s tone sounds like she will rejoice in Shan Shan’s misfortune, but Shan Shan’s mind is not paying any attention so she did not listen carefully to what she said. Involuntarily, she says: “Shuang Yi, I have something to ask you.”

“What? Say quickly, I want to do some updating immediately la.”

Shan Shan is about to say it yet is unable to say it, hesitates for a long time, says: “Forget about it, you go and get busy. I will talk to you when I see you back home.”

“Tell me now!” Shuang Yi fiercely says, “I find it annoying when people tell half the story, just as hateful as authors who do not update after writing the suspenseful parts.”

“.....Oh.” Shan Shan hesitates for a moment, “Shuang Yi, if there is a very strong and perfect man making a love confession to a very ordinary woman, what to do?”

“Oh, if it is a novel, the leading female should quickly accept ah, then the author can finish writing the book, hehe hehe.”

“.....If it is not a novel?”

“Ah? Then it is like gold card from heaven, quickly pick it up!” Shuang Yi laughs very loudly, then speaks firmly, “However just take a good look and touch it, then quickly throw it away.”

“Why?”

“Dummie!” Shuang Yi who is acting very wisely and farsighted says, “What is the use of picking up a gold card when you do not know the password?!”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 20

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 20)

[July 22, 2013](#) by [peanuts](#) [13 Comments](#)



Oh, our Shan Shan is feeling out of sort after Feng Teng's love confession. With a heavy heart, she is returning home to celebrate the Lunar New Year, but something goes wrong at the train station. Guess who is the knight in shining armour who will come to her rescue, which will be in the next chapter:P?

Chapter 20 (translated by peanuts and edited by lidge)

Shan Shan holding the mobile phone is stumped for words.

She has never been in love, but during the few years in university, she saw her roommates dating one by one. There was a girl in the dormitory who once said, when finding a boyfriend you must find one you can understand, find a man you can see through and understand, otherwise no matter how good or even the best, you also must think twice.

In other words, you need to know his password.

Big Boss

No need to mention the password, even where to enter the password she also

does not know.....

Like a bucket of ice water pour down her head, Shan Shan's surging emotion suddenly cools down.

Suddenly, Shuang Yi, who is still on the other end of the line, realizes something is wrong and suspiciously asks: "Shan Shan, the one you mentioned is not yourself, right?"

"..... No." Shan Shan is denying it without much spirit.

"Ha ha ha, I know it will not be you. Aiya, you are just like me. Even if you manage to pick up a card, maybe it is an unpaid credit card"

Shan Shan: "....."

After hanging up the phone, Shan Shan does not have the mood to continue shopping anymore so she unhappily returns home. On the way home, she goes to eat beef noodles, but she has no appetite at all. Even though she is a little hungry, yet she cannot finish the remainder of the noodles no matter how hard she tries.

The following day, she has to go to work.

Shan Shan spends the next few days being busy and distracted.

She does not go upstairs to eat, Feng Teng also does not ask her. She waits for news from Linda but all in vain. Only A May sends her a message complaining that she has been very busy.

It seems this is more like a normal world, a normal life, but Shan Shan suddenly realizes this kind of world is not likeable, making people feel depressed and lacking strength.

Fortunately, there are other matters that are able to distract her attention.

Her landlord wants to sell the house she is renting, seemingly because he is in need of money desperately so he cannot wait until the end of the year. Thus, Shan Shan must move out at the beginning of the year. However, it is impossible to find a rental accommodation in such a short time, and she is also very busy with the year-end accounts closing. Eventually, she manages to contact her

university friend who is also working on the small floor as her called Da Hua. She agrees to let her put her luggage at her place until Lunar New Year. As for looking for a rental accommodation, it will have to wait until the Spring Festival is over.

Because the landlord breaches the contract, he compensates two months of rent to Shan Shan, which amount to a few thousand dollars. Getting such a windfall, usually Shan Shan will be very happy, but she has no feelings at all now.

She doesn't even have the energy to feel delighted.

The annual accounts closing is completed, and the Spring Festival is around the corner. Finally, the staff in the office has a bit of free time to chat about their Lunar New Year plans. Shan Shan finishes the job at hand and unconsciously go online.

"Xue Shan Shan."

Plop! Hearing someone calling her, Shan Shan quickly closes the webpage.

"Hey, Shan Shan, why are you looking at the company's webpage?"

A Jia has such sharp eyes to notice the webpage she has just closed is the company's homepage which has the photos of their President hosting the recent visit of some high-level officials.

"Uh" In fact, she does not know why, unconsciously she just clicked on it

Shan Shan quickly changes the topic: "What can I do for you?"

After hearing her question, A Jia smiles brightly and asks, "Shan Shan, when are you going home, ah?"

"Two days before Lunar New Year, ah, night ticket."

Shan Shan's home is in G province, to go back she has to take more than ten hours of train ride, then still has to take another bus ride, it is frustrating. It is estimated when she arrives home, it will be time to eat Lunar New Year's Eve family dinner.

"It is like this, initially our family had intended to return home on New Year's

Eve morning tickets, but at the last minute we decide to go to Hainan to celebrate the New Year. You see, we have no time to go to the train station so when you leave, can you please help us return the tickets? ”

“Okay, no problem.”

Shan Shan readily agrees. Anyway, she is going to the train station so returning the tickets is merely a little favour.

A Jia expresses her gratitude repeatedly: “Ha ha, Shan Shan, thank you ah, I will treat you to dinner later.”

After her colleague leaves, Shan Shan is caught up in her own little world again.

I have to go home tomorrow la, President, is your action just a whim, a whim only?

The office is very lively, but Shan Shan feels out of place. She is lost in thought for a moment, then takes out the mobile phone and quietly types three words — —

Happy New Year.

Then she configures the SMS to be sent automatically at eight o’clock at night on Lunar New Year’s Eve.

The recipient is Feng Teng.

Then she exhales a long breath.

Is her gesture, placing herself on a field of death and she will have to fight to live?

What are you afraid of Xue Shan Shan? At worst, Big Boss will say he was just kidding, but if she is not clear about it, she is afraid she will not have a happy New Year!

She does not know whether this will give her an explanation or a conclusion. Anyway, after doing it, her whole body seems a little more relaxed.

In the blink of an eye, the holiday has arrived. On the eve of Lunar New Year,

Shan Shan takes her packed belongings to Da Hua's place. Then she drags her luggage to the train station.

This is Shan Shan's first working year and also the first time she has first-hand experience of the extremely high traffic load during Spring Festival travel season. While in previous years, she also had to go home from school, but the school holidays were relatively earlier. Whereas now, the train station is so crowded that it is hard to find a spot to stand, and the air is so stuffy making people feel uncomfortable.

Shan Shan feels a little regret that in order to save some money, she did not buy an air ticket. When she manages to find the ticket refund counter, to help her colleague to return her tickets, she also sees a long queue.

A lot of people are crowding around there, non-stop asking others whether they have ticket to somewhere, wanting to buy tickets from those who want to return their tickets. Among them is a man who keeps on asking if there is ticket to H city. Shan Shan can't help but glance at him.

That man is very alert as he immediately runs up to ask Shan Shan: "Miss, are you returning train tickets to H City?"

Shan Shan nods her head, the man is pleasantly surprised and asks: "How many do you have?"

"Three tickets."

"Great, I just want three tickets." That man is even more joyous and promptly asks: "Can you sell me the tickets at the original price? Our family has been waiting here for most of the day but to no avail."

Shan Shan looks at the old clothes worn by the family, showing that they are not well-off and says: "I am returning the tickets for other people so you only need to give me the refund money."

On the contrary that man starts to hesitate and looks at her suspiciously, "Your tickets are genuine, right?"

Shan Shan is getting annoyed as she does not expect her kindness to be mistaken as selling fake tickets so she bluntly replies: "It is okay if you don't want them."

“I want them. I want them.”

After the man hears what she said, he quickly takes out a few hundred yuans to pay.

Shan Shan takes the money, carefully checks that there is nothing wrong with it, then gives the tickets to him. That man takes the tickets and leaves. Shan Shan drags her luggage, planning to go to the supermarket in the waiting area to buy some snacks to eat on the train.

She still needs to wait for more than an hour so there is no hurry. She slowly chooses a few snacks then goes to the counter to queue up to make payment. Surprisingly, after she comes out from the supermarket, she sees that man who she has just sold the tickets to. He is leading two police officers to stand in front of her, pointing at Shan Shan and angrily says: “It’s her! I bought the fake tickets from her!”

Shan Shan is baffled.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 21

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 21)

[July 28, 2013](#) by [peanuts](#) [5 Comments](#)



This is a rather long chapter but Feng Teng makes it all worthwhile for me to work so hard on the translation:P Thus, all of you must read carefully and savour it slowly, lol. Yes, our poor Shan Shan is now practically a jailbird!!! Fret not!!! You know who will come to the rescue, wink wink? I find Gu Man is being too subtle. I would have written Feng Teng breaking into the jail to rescue her. Then she'll be eternally grateful and decide to follow him to the end of the earth. Haha, I think I read too many wuxia books.

Chapter 21 (translated by peanuts and edited by lidge)

Xue Shan Shan is taken to the police station and finds out that the three tickets she was helping her colleague to return are actually fake tickets. She quickly and honestly confesses the source of the tickets and takes the initiative to take out the mobile phone to call A Jia. However, she cannot find her mobile phone in the pockets of her coat. Suddenly, she starts to panic, searching everywhere but still cannot find it. Then, she finds out that even her wallet is missing.

She still had the wallet when she was shopping and paying in the supermarket just now, how can it disappear in the blink of an eye? Could it be that it dropped

when she hastily stuffed it into her pocket?

All of a sudden, Shan Shan is stunned.

This time, I am in big trouble! All my money, cards and train ticket are inside my wallet. Without the train ticket, she is unable to prove that she is a genuine train passenger. Although she has the habit of putting her identity card in her suitcase so it is not stolen, at most this can only prove that she is not an unregistered resident.

In addition, she still needs to pay compensation to that man.

Shan Shan is flustered and explains repeatedly: "I really do not know they are fake tickets."

"Source? I am only trying to help my colleague to return the tickets. Initially, she was going back home but at the last minute decided to go to Hainan. So she gave the tickets to me and asked me to help her to return the tickets."

"..... I do not know where she bought her tickets, and I cannot contact her now because I cannot remember her phone number ah."

"Company? I am the employee of Feng Teng. I have a stable job so why would I become a ticket scalper ah." Finally, Shan Shan is able to find a plausible explanation.

Feng Teng is quite famous in S City so the two police officers look at each other and ask: "How do you prove that?"

Feng Teng.

Suddenly Big Boss' name pops out from her mind. She can remember his mobile number, but how can she let him know such an embarrassing incident.

Shan Shan subconsciously dismisses the idea, her chaotic and messy brain thinks for a moment, then says: "I remember a colleague's number."

A May's number is very easy to remember so Shan Shan uses the phone in the police station to call her. Fortunately, she does not switch off her phone so it is connected.

“Hello, how are you?”

“A May, I am Shan Shan.” Shan Shan hurriedly asks, “Are you still in S City?”

“Shan Shan? I am still here, how come you are using this number, ah? You should be in the train now, right?”

“No, something has happened.”

It is noisy at A May’s end, and there is the sound of music, seems like she is at a party. Shan Shan can’t consider too much as she quickly explain her predicament. Then with great regret and embarrassment, she says: “A May, do you have time now? If you are not busy, can you please bring something to prove that I am an employee. I am at XX police station. ”

“Hold on, please.” She seems to be discussing something with somebody, then returns quickly to the phone and says, “Shan Shan, do not worry. This is a small thing only, I’ll be right over.”

The police see that she managed to contact someone, asks her to sit aside to wait and starts to handle other cases. Finally, Shan Shan’s heart feels calmer and starts to relax. She feels hungry and exhausted. Originally, she was supposed to happily return home, but now the train has already left without her. Whereas she is being detained in the police station, gnawing cold and dry bread.

Fortunately, there is a kindhearted policewoman who gives her a cup of hot water, making her feel better.

She silently finishes eating the bread, lost in thought. Then, she borrows the phone from the police to call her mobile phone, but it has been switched off . Shan Shan knows she will not be able to get her mobile back so she feels more depressed.

After waiting for about an hour, someone finally make an appearance, but it is not A May. Instead, it is Senior Assistant Fang.

Mr. Senior Assistant to the President, as always, is immaculately dressed and smiling from ear to ear. Shan Shan is surprised and asks: “Senior Assistant Fang, how come it is you?”

Senior Assistant Fang smilingly explains: “When you called, A May and I were

at a dinner party. A May drank a bit too much so I did not let her come.”

“Oh, so sorry to trouble both of you.” Shan Shan says in embarrassment.

Senior Assistant Fang soothes her: “It’s nothing, don’t worry, we can go back soon.”

Shan Shan nods her head.

She does not know how he did it so quickly. In short, the man leaves satisfactory with twice the compensation. Since the victim is not going to press charges and the police probably is aware that Shan Shan is innocent, they decide to let her off.

Shan Shan hesitates and asks: “I can go now?”

Senior Assistant Fang smilingly says: “Yes, I have already called them before I came.”

Actually, Mr. Senior Assistant is very awesome! Shan Shan follows him out and feeling very grateful, says: “Thank you, Senior Assistant Fang. I will treat you to dinner after Lunar New Year.”

Senior Assistant Fang smiles and drops a bomb: “Miss Xue, you do not need to thank me. President Feng is waiting in the car outside, let’s go.”

Shan Shan’s knees start to go wobbly and her footsteps immediately becoming slow, “Pre...President, Big Boss?”

Senior Assistant Fang is surprised that she appears shocked, “Today, we attended a dinner party organized by the consulate with President Feng. Miss Xue, you didn’t know?”

When he speaks, he is also opening the police station’s door. Shan Shan subconsciously looks outside and under the light opposite the road and falling snow, she sees Feng Teng’s tall and straight figure leaning against the car.

Totally, totally unprepared ah!

What’s it all about, having the Boss to appear out of the blue? For a split second, Shan Shan feels seeing him is scarier than seeing the police.

Then slowly, Shan Shan walks step by step to stand in front of Feng Teng. She subconsciously uses the standard posture of a child having done something wrong, standing straight with her head bow down showing her remorseful look.

It just so happens that her line of vision stops at his black coat, a few snowflakes falling on him. Shan Shan, not knowing why but unexpectedly and involuntarily, her heart starts to ripple like lake water. A moment ago, she was still feeling scared, but now she is full of expectations.

However, Feng Teng does not say anything at all.

He glances at her for a moment, then gracefully brushes away the snowflakes on his body and gets into the car without a word.

Senior Assistant Fang puts Shan Shan's suitcase into the back of the car. Seeing that she is still standing, he coughs once and says: "Miss Xue, please get into the car first."

"Oh, okay." Shan Shan absentmindedly nods her head. After hesitating for a few seconds outside the car, she resolutely heads toward the front seat, next to the driver.

Senior Assistant Fang coughs once again, "Miss Xue?"

Shan Shan looks pleadingly at Senior Assistant Fang – We are both employees, Senior Assistant Fang, you should understand! This employee has just been arrested by the police, how can she dare sit beside the boss ah.

There are a few seconds of silence, and finally Feng Teng briefly speaks out: "Start the car."

It is exceptionally quiet in the car, Senior Assistant Fang understandingly breaks the silence: "President Feng, we will not be able to catch Miss Xue's train so do we send her directly home?"

Shan Shan does not realize that Senior Assistant Fang is subtly asking Feng Teng instead of her, forcing her to appear cheerful as she says: "Can you please send me to a nearby hotel?"

She explains about her landlord wanting to sell the house she has been renting so she has moved out and returned the key. Also, her college friend would have

left S City to return home. Then, she remembers her wallet has been stolen.

Oh yes! How can she forget such important thing?

At the moment, what is the most critical issue, to borrow money ah! Don't think about all those messy stuff with Big Boss, the most important issue is to borrow money!

She could not help feeling a little regret. How could she have forgotten such an important thing in the police station just now? Currently, Big Boss is sitting behind her so how to ask Senior Assistant Fang for a loan ah?

As for asking Big Boss

Forget it lah Capitalist's money, not everyone can afford to borrow it T T

Shan Shan is thinking hard on how to ask, then hears Feng Teng speaks to Senior Assistant Fang, saying: "You get off and go home at the next intersection."

"Okay."

What? Senior Assistant Fang is going to leave? Shan Shan has not have time to figure out how to deal with the situation, but they have already reached the next intersection. Senior Assistant Fang gets down from the car and politely waves goodbye to them, leaving Shan Shan all alone with Feng Teng in the car.

Shan Shan watches helplessly as he walks away, and her heart is feeling more despair. Do I really need to borrow money from Big Boss?!

The car's door is opened, the tall male body carries with it the ice and snow from outside the car leisurely takes the seat beside her. The strong masculine odor momentarily clashes and scatters Shan Shan's train of thought revolving around money. Her heartbeats become irregular, beating like the chest has one thousand hearts in it.

Shan Shan feels her brain is a little muddled so she quickly winds down the car window for a bit and lets the cold wind in.

Feng Teng does not start the car immediately, his hands are on the steering wheel and he is looking ahead, "Xue Shan Shan, you do not have anything to say to me?"

Yes ah, please lend me a thousand, OK? OK? OK? No, to be safe, make it one thousand five hundreds! However, before asking for a loan, she has to say some perfunctory words. Shan Shan appears caring and asks, “President, can you drive? Haven’t you just attended a banquet? Drunk driving is not appropriate T”

Feng Teng looks at her and smiles faintly, “Don’t worry, I do not need to drink at such occasions.”

“..... Oh”

Shan Shan continues to think about her one thousand five hundreds, ah one thousand fifteen hundreds.

“Just now, you told the police that you are Feng Teng’s employee?”

I am finished, finished, as expected, he is beginning to reprimand me?

“Yes, yes ah.”

Feng Teng snorts coldly: “At that time, you did not forget about me.”

Shan Shan quickly seizes the opportunity to appear faithful: “I, I always remember that I am a member of the company.....”

“Oh? Then how come I didn’t even see your shadow these few days?”

Oh, Big Boss, this is like the pot calling the kettle black. These few days, obviously you are the one who have disappeared, okay? This has nothing to do with me!

“These few days, I have been working diligently, cough. So in view of my hard work, can you please give me a little bit of my overtime money in advance = = I will pay you back after the Lunar New Year.”

Finally, she said it! Shan Shan is feeling more relaxed now.

Feng Teng glances at her, “You have lost your wallet as well as the mobile phone?”

Shan Shan quickly nods her head.

“You want to borrow money from me?”

She continues to nod intensely.

“Xue Shan Shan, it is not so easy to borrow my money.” His voice suddenly becoming threatening, “You think carefully what you should say.”

If at the beginning Shan Shan is still feeling a little confused, then this sentence “think carefully” finally reminds her and evokes not long ago memories.

That day before she left, he also asked her to think carefully.

“Why did you come to my office every day, because I commanded you? Also, why did you eat with me, because I commanded you?”

“Think carefully, Shan Shan.”

He, he is referring to this, right?

Of course she has thought about it, but she really thinks it is because he commanded her..... at least at the beginning ah. However, even if you think with your toes, you would also know you would not be able to borrow any money with such an answer.....

Aiya, why is she so foolish, she did not think of a good answer beforehand to deal with Big Boss. But cannot blame her, as who knows in order to borrow money she has to solve a riddle ah.

The car is slowly traveling along.

“That, I have thought, have thought” Seeing a cheap hotel has passed by, Shan Shan is feeling anxious.

“Why did I go to your office every day? Why did I eat together with you every day? It is not because you commanded me! But because—— because ——”

Shan Shan shamelessly keeps on repeating the questions to stall for time, while racking her brain and finally resourcefully blurts out.

“Because I am mesmerized by your beauty!”

After her outburst, Shan Shan feels the world has come to a standstill. The luxurious car seems to swerve off course for a split second, although the fast speed is still the same

She dares not look at Big Boss as she is also momentarily stunned by her own

words. Just now, she must be out of her mind as how her brain can suddenly produce such a sentence ah

However, perhaps this is true?

Suddenly Feng Teng who has always been calm is left speechless. After quite a while, he says in an unpredictable and sinister tone: “Oh? Very good, but since you have been mesmerized by my beauty, then what happened after that? ”

Shan Shan thinks for a moment before understanding what he said “Then what happened after that” refers to the incident where she rejected him. Big Boss, can’t you be more straightforward ar = =

But you are right, since she is mesmerized by his beauty, how would she have rejected his love confession.

Sure enough, once you tell a lie, you need ten more lies to cover the lie ah.

Xue Shan Shan is having a headache. Don’t tell me I have to say that I was drunk on that day and said those things to feel good = = this is closest to the truth. But if I say it, Big Boss will surely throw my corpse into the wilderness = =

Shan Shan wants to cry. It is so difficult to borrow a little money, merely one thousand five hundreds ah!

What kind of answer will sound flattering and reasonable? Shan Shan continues to squeeze what little left of her brain and finally strikes by an idea. She practically cries tears of joy and says: “That! President, in fact, I am rejecting you in order to captivate you.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 22

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 22)

[August 7, 2013](#) by [peanuts](#) [13 Comments](#)



We have reached the halfway mark of the novel, but this chapter is kind of an anti-climax, a bit slow & draggy. However, I've included Big Boss Feng Teng's handsome and attractive picture to sustain the interest of his many fans:P Don't worry, the next chapter will be more interesting.

Chapter 22 (translated by peanuts and edited by lidge)

It is quiet once again.

The car seems to have some protective measures, still extremely stable traveling on the road and passing each and every traffic light. Feng Teng's expression is swinging from gloomy to bright, changing unpredictably.

A long time later.

"Congratulations, Xue Shan Shan, I am very satisfied with your answer."

His voice is neither soft nor loud. Shan Shan's little heart is trembling, is the President really satisfied with my answer?

“So I’ll tell you a good news.”

“What?”

“I was going to send you to a hotel then deduct the expense from your salary. However, I’ve changed my mind now.”

Oh, Shan Shan looks at him expectantly, could it be because of her flattery, no, no, they are heartfelt words change the deduction from his salary?

“These few days, you will stay at my place.”

Shan Shan is stupefied. Quite a while later, faltering she asks: “President, living at your, your place, what does that mean?”

Feng Teng does not feel like answering her. He hits the brakes, turns the car around and drives away in the opposite direction.

Shan Shan continues to look stupefied.

The car goes up the highway, then down the highway and turns two corners. Suddenly, the surroundings become quiet. The road on both sides are lined with tall and orderly trees, hiding the houses, without a trace of the bustling and crowded metropolitan. After driving for a while, the car turns into a neat and shady smaller road. At the end of lengthy enclosing walls, a black iron gate with flower carvings is in sight.

Suddenly, Shan Shan is jerked back to reality, “Wait, wait, wait, hold on, I have not said yes ah!”

Feng Teng is unmoved and says: “Are you sure you want to get off now?”

Shan Shan looks around for a taxi here, where would anyone call a taxi ah. Shan Shan, feeling depressed, says: “President, you travel so far to work every day?”

“This is the family residence, usually I do not live here.”

Family residence?

Would it not be a place where he lives with his parents, right? Don’t tell me I’ve to meet Boss’ parents? Suddenly, Shan Shan remembers her colleagues gossip that the President’s parents both died in a traffic accident more than ten

years ago while the old chairman who raised him and his sister passed away last year. Probably because of this, he rarely comes back to this residence.

Suddenly, Shan Shan does not know what else to say.

The car is driven into that black iron gate with flower carvings. The moment they come in, the whole house is brightly lit. Shan Shan has just decided not to look around, but now she cannot help being attracted by the sight in front of her.

Feng Teng stops the car, "Get off."

Shan Shan follows him out of the car and walks on the trail between the trees. Although the path is illuminated by small and quaint garden lights on both sides, yet she still cannot see the full view of the place. Momentarily, Shan Shan feels stressed When she sees the butler standing upright in the doorway to greet them, she feels even more stressed.

The mansion has a butler, truly typical of a capitalist's standard ah = =

However, if you look at all these like watching television, then you will feel better = =

After entering the house, immediately there is someone to serve you. Shan Shan changes into slippers and asks Feng Teng: "Can I use the telephone to call my mother?"

Feng Teng nods his head and readily hands his mobile phone to her.

Uh she just wants to borrow the house phone

Shan Shan takes the mobile, moves a bit away and dials the home phone number. Shan Shan's mother answers the phone.

"Hello, mum."

"Shan Shan?" Mrs. Xue asks surprisingly, "Why do you call at this time? You are on the train, right?"

"No"

Shan Shan explains everything to her mother. Of course, she dares not say she was arrested and brought to the police station. She only says that her wallet

together with the train ticket were stolen. Inevitably, she gets a good scolding from her mother, and Shan Shan obediently listens to her.

After Shan Shan's mother finishes lecturing her, she asks: "Where are you staying now?"

"Uh, I live in a colleague's home."

Colleague's home?

Feng Teng, who is listening to Wang Bo talking, could not help being distracted so Wang Bo immediately stops talking.

Feng Teng pays attention to Wang Bo once again, "You can continue."

Shan Shan has finished talking on the mobile and is thinking of how to get home. She will definitely not be able to buy a train ticket now so she can only book a plane ticket, but how to book ticket ah? What is the phone number ne?

She waits for Feng Teng to finish talking to the butler, then only dares to timidly approach him and asks: "President, do you know how to book a plane ticket?"

Of course, Feng Teng needs not do something so trivial like booking ticket personally so he naturally does not know. Looking at Xue Shan Shan's tired eyes, he says "Take a rest, you do not need to worry about booking a plane ticket."

He turns around and instructs the butler: "Book a plane ticket for tomorrow morning to G city."

Shan Shan, feeling embarrassed, says to the butler: "I have to trouble you."

The butler solemnly says this is part of his duty, takes out a notebook and meticulously writes down her identity card number. Then, he calls a young girl, "Xiao Zhu, take Miss Xue to the guestroom on the second floor."

"She stays in the east wing," Feng Teng casually utters this.

A round-faced girl comes over, hears what Feng Teng said, her face showing a trace of surprise and is exceptionally polite to Shan Shan, says: "Miss Xue, please come with me."

Xiao Zhu drags the suitcase to the end of the corridor on the second floor,

opens the door, turns around and smilingly says: “Miss Xue, this is your room.”

She switches on the light, showcasing the comfortable and elegant bedroom so Shan Shan involuntarily says: “So beautiful.”

Xiao Zhu smilingly says: “In the whole house, only this room and Mr. Feng’s bedroom is of similar design.”

Shan Shan is taken aback, “Oh, really?”

“Yes ah, Mr. Feng’s room is on the third floor, directly above this room.” Xiao Zhu is pointing at the ceiling, “The rooms facing this direction have the best scenery. Miss Xue, you can open the windows to take a look in the morning. It seems the snow is going to stop falling so early tomorrow morning, the snowy landscape outside the window will be very beautiful.”

While talking, Xiao Zhu has already swiftly put away the luggage, and then goes downstairs to get her a cup of hot milk.

“Miss Xue, is there anything else I can do for you?”

Shan Shan quickly shakes her head, “No, thank you.”

Xiao Zhu laughs: “Miss Xue, you are just too polite. I will leave you to take a rest. If there is anything you need, you can use the intercom to call me.”

After she left, Shan Shan feels free to go and look around the room. This is a very spacious suite, with a cloakroom as well as a study room. There is also a large balcony outside with a white sofa, which looks very inviting to lie down.

Shan Shan switches on the balcony’s light and sits down on the sofa. She looks at her surrounding, and her heart suddenly feels a little distressed.

Alas, Boss’ balcony is even bigger than my room. Really hopeless ah.

She could not help but seriously worry for a few seconds of the gap between the two of them. But Xue Shan Shan’s physiology composition will not allow her to feel down for a long time as once she feels depressed, her brain will start to go on strike. Suddenly, Shan Shan starts to feel sleepy and yawns so she gets up from the sofa and climbs on to the bed to sleep.

Then in the blink of an eye, she has fallen asleep soundly.

The light in the living room downstairs is still on.

Feng Teng does not always come here, also it coincides with Lunar New Year so accumulated a lot of matters to deal with. After he finishes settling each and every one of them, he walks up the stairs but suddenly stops and turns to look at Wang Bo who is downstairs and says: “Book her plane ticket leaving on the first day of Lunar New Year.”

The butler stares blankly for a moment, then immediately nods his head to indicate he understands: “Okay.”

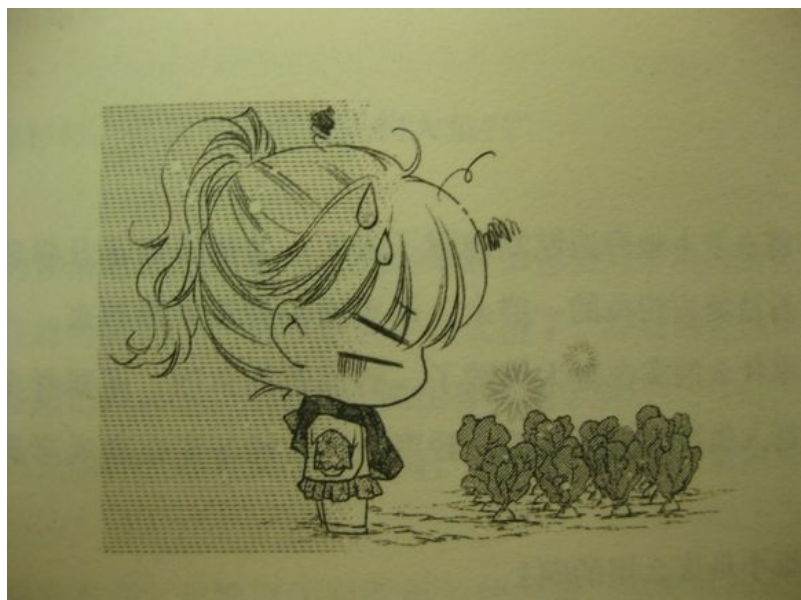
Feng Teng looks calmly and goes upstairs, when he is passing by the second floor, a smile starts to form at the corner of his mouth.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 23

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 23)

[August 12, 2013](#) by [peanuts](#) [16 Comments](#)



Yeh, there is plenty of Feng Teng in this chapter, to enable us to understand Big Boss better through his conversation with his sister Feng Yue. We'll also find out Shan Shan has a rival called Yuan Li Shu, who we'll meet in the next chapter. Something interesting is going to happen on the vegetable farm!!!!

Chapter 23 (translated by peanuts and edited by lidge)

Shan Shan had a good sleep. The next day, when she wakes up, she feels refreshed and full of vitality. After washing up, she opens the door and sees Xiao Zhu is already outside waiting for her. When she sees her, she immediately steps forward and smilingly greets: "Miss Xue, good morning."

Shan Shan returns the greeting: "Good morning."

"Miss Xue, are you going to the dinning room to have breakfast now?"

"Uh" Shan Shan hesitates, since she is a guest in someone's home, would this be considered impolite?

Xiao Zhu reads her mind and immediately says: "Earlier, Mr. Feng has instructed to bring Miss Xue down for breakfast. Miss Feng is here."

“Miss Feng?” Shan Shan is surprised.

Xiao Zhu nods her head, “Yes, she came early in the morning.”

Feng Yue stirs her bowl of porridge, without much appetite. Actually, she did not really come so early in the morning just for breakfast. After stirring some more, finally she could no longer resist and ask.

“Brother, Miss Xue is going stay with us to celebrate Lunar New Year?”

Feng Teng glances at her, “You are very well-informed.”

Feng Yue looks a little embarrassed and calls out: “Brother.”

“Ah?”

“..... Do you like Miss Xue?”

Feng Yue feels odd in asking such a question. It seems out of character for someone like big brother to like anybody, but how to explain the current situation ne?

Big brother goes so far as to bring a girl home for Lunar New Year.....

Although they have known each other for several months. However, Feng Yue still feels rather strange, like an incident in the entertainment circle where a certain rich and powerful person met a certain starlet for a few days, then got married.

Feng Teng looks like he does not have any intention to reply.

“My brother, I care about you.” Feng Yue looks at him and says in a serious tone, “I know you do not like to discuss about this with me, but I need to know what you are thinking. You must let me feel reassured. Just like when Yan Qing and I wanted to get married, I did not stop you from investigating him because I have to make you feel assured since we are the only surviving family left in this world. ”

Feng Teng sighs, “She is not annoying.”

“Then both of you are dating with the intention of marriage?”

Feng Teng pauses, “You think too much.”

Feng Yue hesitates and says: “Brother, you are not playing with that girl’s feeling, right?”

Feng Teng shows his displeasure and interrupts her, “I also do not like to do useless work.”

“Okay.” Feng Yue gives up on this issue. Once brother starts to be evasive, it means she no longer can get anything out of him. She decides to change tactic, “I always thought you will give me a socially well-matched sister-in-law.”

Feng Teng indifferently says: “The benefits a marriage of convenience can give me are limited, Feng Teng also does not have such need.”

Feng Yue shakes her head and says: “I do not mean that, I also do not care about this, otherwise I would not have married Yan Qing. I would think like this because your ex-girlfriends came from quite well-off families.”

“It is just a coincidence.”

Yah, big brother had only two ex-girlfriends before so they cannot be considered a regular pattern. Come to think of it, since grandfather passed away, big brother has been single until now ah. Feng Yue probingly asks: “If you do not care about family status, then why do you not accept Li Shu’s love?”

Li Shu?

Feng Teng is flabbergasted and says: “How come you mentioned her?”

“Li Shu grew up with us. Don’t tell me, you do not know she has always liked you.” Feng Yue starts to complain. Yuan Li Shu is the granddaughter of the family’s long serving servant and of the same age as Feng Yue. Both of them grew up together and went to the same school so Feng Yue has always treated her as a close sister.

Feng Teng says: “Feng Yue, she grew up with you, not with me.”

“However, she also lived here before high school.”

Feng Teng is displeased and says: “I thought you are discussing Xue Shan Shan, not Yuan Li Shu with me.”

Feng Yue knows that he does not want to continue discussing this issue, but she has long been entrusted by people so ultimately she has to get an answer.

“I just want to know what you don’t like about Li Shu.”

Feng Teng looks briefly at her, “Feng Yue, there are a lot of things I am dissatisfied with Xue Shan Shan, but with Yuan Li Shu, there is nothing much that I am dissatisfied, do you understand?”

Feng Yue keeps quiet then sighs. Because he does not care so there is no dissatisfaction. But with Xue Shan Shan, because he is interested in her so brother naturally is using the family’s handed-down picky method so there is a lot of dissatisfaction.

It seems Li Shu has no chance. Actually, she has quite a good impression of Xue Shan Shan, but how is she going to explain it to Li Shu? Feng Yue asks, “Brother, may I ask, what is the criteria you use to choose your girlfriend?”

“Sensible and not annoying will do.” Feng Teng replies casually.

This is just too perfunctory, Feng Yue feels dissatisfied and says: “There are many cute and sensible girls, right? Brother, you have broken up with your ex-girlfriend for a long time already, why have you waited until now to be together with Miss Xue ah?”

“Because she is special.”

Feng Yue immediately questions closely: “How is she special?”

Feng Teng does not reply immediately, he gracefully picks up a cup and takes a sip, then only leisurely says: “She is special because she is easy to ‘eat’.”

“Ah?” Miss Feng suspects there is a problem with her hearing, blinks her eyes and remains expressionless, trying to understand what she has just heard.

Miss Feng continues to stare blankly so the conversation comes to an end. When the topic of their conversation appears in the dining room, Miss Feng is already temporarily back to normal.

She is beaming when she greets Shan Shan: “Shan Shan, come to eat breakfast.”

“Miss Feng.”

“Aiya, I call you Shan Shan, but you call me Miss Feng, I feel sad ah.”

“Ah?” Shan Shan obviously is taken by surprise by her sudden overly friendly gesture so she can’t help but look at Feng Teng. He says: “Sit down and eat. Breakfast time is seven o’clock so in the future, don’t be late.”

“Oh.”

Shan Shan sits down to eat and does not realize he said the words “in the future.” Today, Miss Feng is rather sharp and immediately gives her brother a knowing smile.

Feng Teng pretends he didn’t see anything.

At this time, Wang Bo and a maid carrying breakfast appear together to report to Feng Teng: “Sir, I am unable to book the plane ticket to G city for today, there are only tickets for half past ten tomorrow morning.”

Feng Teng looks at Shan Shan.

Although Shan Shan is disappointed, she has also anticipated such an outcome. She keeps on nodding her head to express her gratitude.

Feng Teng nods his head at Wang Bo.

“Wait” Feng Yue wants to say she can help book the plane ticket, but before she can utter a word, she see Feng Teng’s meaningful glance.

She immediately shuts her mouth, scolding herself as a pig in her heart! She is able to book it, but her brother is not able to book it? Obviously, big brother did that deliberately lah.

Miss Feng cannot help but silently disagrees with his action. As it turns out, it is not a certain someone’s own free-will decision to stay here for Lunar New Year ah! When a person starts to have no sense of shame, he can be really shameless, big brother is a prime example. She is not even officially his girlfriend, he already does not let her go home for Lunar New Year.

While having breakfast, Shan Shan continues to feel very uncomfortable. This is certainly not because she is having a meal with the President. In fact, she has long been accustomed to eating with the Boss, but because of the way Miss Feng occasionally looks at her.

The way she looks at her is very peculiar, like, she is looking at a piece of food

.....

Uh, this ought to be a misconception, Shan Shan presumes.

It must be that Miss Feng is thinking of food and is looking at her at the same time. Sure enough, Shan Shan immediately hears Miss Feng says: “Shan Shan, later we will go together to the farm to pick vegetables.”

Ah? Shan Shan is distracted, she has a conditioned reflex for the two words “pick vegetables”, her mind instantly recalls Big Boss’ dark sinister figure Could it be that Miss Feng also has this kind of habit?!!!

But why need to go to a farm ah? Shan Shan timidly asks Feng Yue: “Pick what kind of vegetables?”

Feng Yue smilingly says: “Our family has a tradition to personally pick vegetables from our farm for the majority of the dishes served on the Lunar New Year’s Eve dinner. Later, you go together with my brother and I to the farm la.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 24

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 24)

[August 19, 2013](#) by [peanuts](#) [15 Comments](#)



Arrrrgh, don't the tiger and the rabbit make a cute couple, lol? This chapter is a bit flat because it is mostly about the new rival Yuan Li Shu and the girls' conversations. However, the last few sentences are interesting lead in to the next chapter which I guarantee you is great, heehee.....

Chapter 24 (translated by peanuts and edited by lidge)

"The members of our family, each of them is also very picky with food ah. I am considered the least picky. This farm was set up by my grandfather. He disliked the current overuse of chemicals on plants making them unsafe for consumption so he decided to get a piece of land and find some people to farm it. "

After breakfast, they rest for a while to wait for Yan Qing to arrive before making their way to the farm. Miss Feng drags Shan Shan to go in a separate car, saying she wants to say something private to her.

While she is driving, she smilingly explains to Shan Shan the history of the Feng's family farm. "When grandpa was still alive, he used to always say, with

this farm our family will have a grasp on 'land, agriculture, industry and commerce,' all four pillars of the economy."

Shan Shan curiously expresses her surprise. She can see that the family is involved in agriculture, commerce and industry but what about land?

Miss Feng see her doubts and takes the initiative to explain: "Our family ancestors have been scholars all along. During the Ming Dynasty, they even managed to successively take up official posts. Then during the Qing Dynasty, they only changed to doing business." (Note: The Feng family began as scholars. In the Ming dynasty, family members became imperial officials who owned land. This is when the Feng family began their rise in wealth and power. Thus, the emphasis on "land" by grandfather Feng.)

While Shan Shan is listening, she has a blank look. At first, she is under the impression that Boss's family is just rich only, but she did not expect they have such a long history. Her train of thoughts drifts for awhile, then Shan Shan suddenly remembers something.

"Uh, Ah Yue, there's something I want to tell you. The person who gave you a blood transfusion the second time was not me. She is another Feng Teng's employee."

Shan Shan proceeds to explain the misunderstanding which happened at the company's annual party. Miss Feng is somewhat surprised, thinks for a moment, then says: "Aiya, my brother didn't exactly lie to me because when I asked if it was you. He did not answer me so I just took it for granted, thinking it was you la."

She is a little angry, "He is probably afraid I'll send food to other people." While speaking, she glances at Shan Shan with a mischievous gleam in her eyes, "Oh, it seems that not just anybody can eat my family's food."

Shan Shan feels a sense of relief after explaining everything clearly. She can't be bother to ponder over Boss's motive since she can't see through it . Thus, Shan Shan pretends not to hear Miss Feng's quip, and she asks with concern: "Didn't you just had a blood transfusion recently, are you okay to drive?"

"It is nothing, just a false alarm la. Anyway, the farm is very near, less than half an hour drive only."

Indeed, they did not drive long, Miss Feng already says: “We have arrived.”

Shan Shan looks out the window and sees a forest. After driving for a short period of time, she can see the farmland and pond. At the roadside, there are several blocks of double-story buildings. In front of those buildings, there are several people already waiting on a piece of empty land.

Feng Yue is surprised and says: “How come Li Shu is also here?”

After getting out of the car, a slim, tall and pretty girl with short hair approaches and smilingly says, “Ah Yue.”

Feng Yue says: “Li Shu, how come you are also here?”

Yuan Li Shu smilingly says: “Ah Yue, as you know, every year, the vegetables for my family’s Lunar New Year Eve’s dinner are from your family’s farm so how come this year you are not willing to provide?”

Feng Yue replies: “I am only asking, nothing more. In the previous years, didn’t they get sent to your home, how come they didn’t get sent this year?”

This Feng family’s farm, beside supplying the Feng family with vegetables daily, during the Lunar New Year will also give some products to friends and relatives.

Li Shu smilingly says: “You would not let me finish eating, then come again ah? If you are not willing, I’ll have to ask from your big brother.”

She has already spotted Feng Teng, who is getting out of his car behind her, and gracefully says: “Brother Feng, long time no see.”

Feng Teng nods his head, “Li Shu.”

Shan Shan, who is standing aside, for once is sharp enough to realise: Wah, she is actually Big Boss’s admirer!

Yuan Li Shu is clearly a smooth talker as she is able to flatter Feng Teng without being obvious about it, talking about investments in the West and the like. She even manages to get a faint smile from people like Feng Teng, who is hard to please and rarely smile.

While listening, Xue Shan Shan reviews her behavior. See lah, see lah, this is truly an expert ah with an ability to sweet talk Big Boss and make him happy. In

comparison, she is simply too straightforward.

Feng Yue, who is standing besides her, sees that Shan Shan looks like she is in a trance so she thinks that Shan Shan is unhappy. Since she knows brother has no interest in Li Shu, she definitely needs to explain this to Xue Shan Shan. She softly tells Xue Shan Shan: “Li Shu is the granddaughter of Grandma Li who is grandmother’s faithful servant. She spent almost her whole life in my house until my grandmother passed away, then she went to live with her son. Li Shu and us grew up together in the old house. Big brother treats her like a sister.”

Of course, her focus is on the last sentence, but she is unsure if Shan Shan understands or not. Then she smilingly says to Li Shu and Feng Teng: “Have both of you finished reminiscing? If you continue talking, the sky will get dark.”

Yuan Li Shu complains: “Ah Yue, you are really too much. I rarely have the opportunity to consult big brother Feng.”

While talking, she sees the fishing rod in Feng Teng’s hand, is surprised and says: “Big brother Feng, are you fishing today? I’ve wanted to learn for a long time. Last time, I was not able to go to the sea to fish so do you mind teaching me today?”

Feng Yue sighs and knows her friend will not turn back if she doesn’t hit the brick wall. She has been interested in Feng Teng for a long time, but she used to feel her family background is just too ordinary so she does not dare to express her love for him. Now, she has probably heard about Xue Shan Shan, who has an ordinary family background, yet she is able to climb higher. Naturally, she is dissatisfied, unprecedentedly taking a more proactive attitude.

Seeing that Feng Teng has already nodded his head, Feng Yue once again has a new train of thought since big brother has never been someone who procrastinates. Previously, Li Shu hid her feelings and did not say anything so there is no way to reject her. Now, she seems more direct so might as well take this opportunity to let big brother make himself clear, lest she wastes her time.

Thus, she no longer tries to obstruct her, instead says to Xue Shan Shan: “Shan Shan, let’s go and pick vegetables.”

Although it is said to personally pick vegetables, of course Miss Feng is not willing to really go to the farm. She will just go and choose some from those

vegetables already picked by others.

Feng Teng says: "It is okay that you are slack, but do not lead her astray." Then he says to Xue Shan Shan who has been standing like a log for a long time at the side: "Xue Shan Shan, come over here."

After saying that, he and Yan Qing, holding the fishing rods, walk to the direction of the pond. Shan Shan glances at Feng Yue, and she says: "Okay, we will go together."

Yuan Li Shu, who is walking behind the two men, seems to have noticed the presence of Shan Shan so smilingly says: "Hi, may I know your name?"

Shan Shan politely says: "Hello! My name is Xue Shan Shan"

Li Shu also smiles and politely says: "I am Li Shu."

She didn't mention her surname to indicate her special and close relationship with the Feng family, then smilingly says: "Miss Xue, are you here like me to pick some vegetables?"

Xue Shan Shan says: "No, I followed them here for a visit."

Yuan Li Shu asks: "May I know what is Miss Xue's occupation?"

"I work in the finance field."

"In Feng Teng?"

"Yes."

Yuan Li Shu starts to smile, "Then, we can be considered in the same field, but I am not as fortunate as you to work under big brother Feng."

Feng Yue interrupts and says: "Li Shu is engaged in financial investments. In addition, she is also my personal financial consultant. "

Yuan Li Shu says: "Ah Yue, you are making fun of me, what personal financial consultant? It is just that you are too lazy to manage it so I am helping you out."

She continues to chat with Feng Yue about some of the latest investments and current market conditions for awhile. Then she turns around and asks Xue Shan Shan: "Miss Xue, what is your opinion on the current market condition?"

Actually, Shan Shan did not pay much attention to what they were talking about, but it is definitely related to investment. She looks at the shadows of Feng Teng and Yan Qing in front of her, knowing they must be able to hear their conversation quite clearly. Miss Li Shu, if you want to show off, just show off lah, why involves me also.

Shan Shan shakes her head and says: "In fact, there is quite a big difference between finance and financial investment. It is good enough that I am able to survive as I don't have any spare cash so I don't pay much attention to investment. Otherwise, it is rather difficult to bear a head full of ideas but unable to achieve them. Maybe I will end up taking a risk out of desperation and stake all on one throw by embezzling money."

Yuan Li Shu is unhappy. What did she mean by "a head full of ideas but unable to achieve them", is Xue Shan Shan mocking her? "Stake all on one throw" is exactly what she is doing right now. She has underestimated her.

Feng Yue looks closely at Shan Shan and she looks all innocent, earnestly trying to explain herself. Thus, she feels that this is a case where the listener is taking a casual remark to heart.

At this time, Feng Teng, who is in the midst of a conversation with Yan Qing, smiles and turns around. Then he changes his expression to a high and mighty one, "Xue Shan Shan, you dare to mention embezzlement in front of me?"

Shan Shan is scared and quickly shakes her head, "Don't have, don't have, I'm just using it as an analogy. President, I am innocent ar!"

Feng Yue shakes her head silently. Big brother, you are really evil, Shan Shan, you are really very easy to 'eat' and Li Shu you really have no chance.

While talking, the whole group has arrived at the fishing pond. Feng Teng puts down his fishing rod and asks Xue Shan Shan: "Do you know how to fish?"

Shan Shan shakes her head, "I don't know."

Hearing the way Feng Teng asked, everyone also thought he is going to teach Xue Shan Shan. Yuan Li Shu's face becomes stiff. Surprisingly, Feng Teng only nods his head, then points at the vegetable garden besides the pond and says: "Then you go pick radishes."

Shan Shan is thunderstruck.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 25

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 25)

[August 26, 2013](#) by [peanuts](#) [12 Comments](#)



Okay, the cat is out of the bag! The feature picture is self-explanatory as to what is going to happen in this chapter:) Yes, Feng Teng gives Shan Shan a ‘smooch’ in the middle of a radish garden to send signal to everyone that he is taken. Later, Shan Shan also makes her confession after they watched the TV. Aren’t they romantic or what, lol?

Chapter 25 (translated by peanuts and edited by lidge)

Shan Shan squats beside the radishes and stares blankly for a long time before picking a few of them. Then, she turns around to look at the group of people who are fishing beside the pond and starts to feel serious mental imbalance.

Capitalists are indeed very corrupt! Fishing so fish lah, but somehow they have to build a small wooden cabin to shelter from the cold. A group of people sitting there, drinking tea and fishing, talking and laughing softly whereas she has to pick radishes in the cold wind!

Permanent employees are not to be used like this ah!

Shan Shan seriously begins to consider the possibility of a strike.....

But then she remembers that she is currently a freeloader in his home. Even the money for the plane ticket is paid by Feng Teng so Shan Shan's rebellious heart is calming down. Let it be, let it be, just treat these radishes as repayment for the free accommodation la

Shan Shan resigns herself to her fate and starts to pick the radishes but every now and then involuntarily looks toward the pond. When she is peeking for the N times, it just so happens that she runs into Feng Teng's line of vision. Feng Teng gazes at her, unexpectedly gets up and walks over.

Shan Shan quickly looks down and pretends to concentrate on picking radishes.

"Xue Shan Shan, this is the result of your picking for such a long time?"

After hearing the familiar deep and low voice, Shan Shan sees a pair of black shoes. She feels aggrieved so she ignores him, flicks the soil with her fingers and mutters back a few words: "My hands are stiff so I cannot pick many."

"Xue Shan Shan." Feng Teng bends slightly, as if he is observing her facial expression. "You said you don't know how to fish."

"..... I can learn ah."

"Really?" The tone of his voice sounds like he is skeptical, "But you're not interested in using a long fishing line to bait a fish?"

Shan Shan is stunned, how come this sentence sounds so familiar ah then, the fish bone incident comes to mind

"Xue Shan Shan, you don't know how to use a long fishing line to bait a big fish?!"

At that time, she was too ignorant to understand what was said, but now it seems it has a different kind of meaning. Why did he suddenly mention this now? Suddenly, Shan Shan is at a loss to know what to do, stares at the radishes on the ground, takes courage and stammers a reply: "Now, now, I am interested

ah.”

Thinking of Yuan Li Shu, her heart is a little depressed so she unhappily says: “But there are just too many people at the pond

Are you complaining? A trace of smile is about to appear on Feng Teng’s face, then he suddenly asks: “Xue Shan Shan, do you want to send a signal to others who are fishing?”

Shan Shan is doubtful, “What kind of signal?”

“A signal to tell others that this pond has been reserved by someone.”

Ah?

Shan Shan is puzzled so she raises her head to look up at him. Then her line of vision is darkened and her lip touches something warm.

She She She, seems like has been kissed?!

The tall man looks down, his big hands grab her by the shoulders, touches her lip lightly and fleetingly. Then, he looks at her silly and blank appearance and says in a low laughing voice: “This is the reservation contract special seal.”

.....

The radishes in Shan Shan’s hands drop to the ground, back into the recently left pit

In the end, Shan Shan also does not go fishing. Instead, she squats at the radish garden, apathetically picks a pile of radishes, filling two baskets fully.

Yuan Li Shu catches a few fish, pretending to look happy with several forced smiles. When it is time to go home, Yuan Li Shu hitches a ride with them, still appearing radiant, merely a little lost in thought from time to time. However, Xue Shan Shan is even more lost in thought than her. Actually, Xue Shan Shan is already completely lost.

The only thing left on her mind is the radishes

This situation even extends to the Lunar New Year’s Eve dinner. That sumptuous feast ah, but everything she puts into her mouth also taste like radishes

However, you cannot really blame her because any unfortunate female who has lost her first kiss in a radish garden will definitely not be able to recover back to normal quickly.

Later, when Feng Yue says she wants to go home, Shan Shan only starts to recover herself, subconsciously pulling Feng Yue, “You are not staying here tonight?”

We used to live here, but brother has you to keep him company this year ma. Feng Yue smilingly says: “Yes ah, we have a seven something flight to Yan Qing’s hometown tomorrow morning, yet we have not finished packing.”

“Then, then” Shan Shan does not know what else to say. Suddenly, she has the urge to pack her luggage and go to the airport to spend the night.

Feng Yue gives her a wink. “Oh, have a pleasant time!”

It’d be a wonder to have a pleasant time! Obviously, I am scared to death, okay.

The servants have finished clearing the table and are going home, leaving only the two of them in the huge house. Unexpectedly, Shan Shan’s heart slowly starts to feel a trace of sadness.

It is Lunar New Year’s Eve, yet he actually doesn’t have a family member around him. Even someone inhuman, such as Big Boss, will also feel lonely. When she thinks about it, her nervousness at being alone with him decreases substantially. Shan Shan stutters and takes the initiative to ask: “What shall we do tonight?”

Feng Teng asks rhetorically: “What do you want to do?”

Shan Shan thinks for a long time, “Watch, watch Spring Festival Gala?”

Feng Teng remains silent and glances at her. The two of them go to the living room, switch on the TV and wait to watch the show.

Shan Shan looks at the clock on the wall. Very good, it is already seven forty-five, only fifteen minutes more, Spring Festival Gala will begin. As long as she can get through this fifteen minutes smoothly, after the start of the show, the situation won’t be so awkward as she doesn’t know what to say!

Oh! This world has Spring Festival Gala is really great.

Shan Shan effortlessly walks toward the direction of the kitchen, "I will go to get some fruits."

She lingers for a long time in the kitchen. Shan Shan estimates precisely the time to bring in two bowls full of fruits.

"Here are the fruits!"

Feng Teng is sitting on the sofa and does not move. He is concentrating on looking at the mobile phone in his hand.

"Xue Shan Shan, I have just received a text message."

"Ah?" Shan Shan does not quite understand why he told her that.

"Someone wished me a Happy New Year."

Shan Shan is still a little dazed. This is normal, right, sucking up to the Boss or something like that. Wait, wait she seems to have forgotten something

Feng Teng says: "It is from you."

Finally, Shan Shan remembers

After putting the fruit bowls on the coffee table, Shan Shan dejectedly accepts Big Boss' inquiry.

"Didn't you lose your mobile phone?"

"It is the mobile phone sms timer." Shan Shan replies softly.

"When did you set the timer?"

"A few days ago."

Feng Teng pauses, "Did you send this to everyone?"

"No." Shan Shan replies even softer "You're the only one."

Feng Teng nods his head and no longer speaks anymore. The Spring Festival Gala has officially begun on TV. Shan Shan watches TV attentively, but her heart is in a mess, a kind of feeling of being a criminal caught red-handed.

Suddenly, Feng Teng switches off the TV. Immediately, the living room

becomes so quiet that you can hear a pin drop.

“Xue Shan Shan, this is also to reject me in order to captivate me?”

“Then, how about you?” Shan Shan does not know where her courage comes from, instead of answering, she asks, “What you did at the radish garden, is also rejecting me to captivate me?”

Feng Teng does not expect she will actually answer a question with a question, gives a smile and profoundly says: “No, it is to entice the enemy to penetrate deeper.”

She is already living in his house, don't say this is still not penetrate deep enough. If he still thinks she does not penetrate deep enough, in that case

“Feng, Feng Teng.”

This is the first time, she addresses him by his name. Shan Shan feels a bit uneasy, but at this time, how can she be able to call him President?

“I have never been in love so I do not know how it should be like. Before the company's annual party, I clearly have never thought about this, but later”

She lifts her head and tries looking into his eyes.

“A few days ago when I didn't see you, I felt very loss. When I saw you outside the police station waiting for me, I felt very embarrassed but also very glad. When you brought me here, although I felt it was inappropriate, I still felt very pleased. When I ate Lunar New Year's Eve dinner with you just now, I was still very happy. ”

I do not have your password, but I can tell you my password, disclose it for you to see. I think I like you so, you look clearly, that I am who you like?

She doesn't know anything so when facing smart people, she can only use a silly method.

Shan Shan unconsciously hugs her knees and looks at him with unblinking eyes. Her expression appears to be timid as well as brave. Her eyes are filled with cautious expectation. Xue Shan Shan has always make people laugh. When people see her, they will want to bully her and pinch her cheeks. However at this

moment, Feng Teng’s heart moves abruptly like never before.

“Xue Shan Shan,” he grabs her shoulders, slowly lowers his head and kisses her forehead once, then says, “We will give it a try.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 26

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 26)

[September 9, 2013](#) by [peanuts](#) [11 Comments](#)



Did you enjoy the sealing of the contract in the last chapter? This chapter is also quite sweet until Shan Shan returns home. I am suffering from translation fatigue and is wondering if I should either stop translating or summarise some chapters which I find draggy and are not funny.

Chapter 26 (translated by peanuts and edited by lidge)

That night, after Feng Teng said the sentence “we will give it a try”, everything seems somewhat unreal.

After the warm lips left her forehead, Shan Shan becomes stupefied. Feng Teng seems to want to continue to kiss her, but when he sees the silly expression in her eyes, instead he laughs. He pulls back and keeps a small distance from her,

“Forget it.”

I will take it slowly.

He picks up his mobile phone and asks her: “Just one sms?”

She nods her head.

Feng Teng switches off his mobile phone and puts it on the coffee table. Then, he takes her to his study room. Initially, he wants to teach her to play chess but seeing that she is really absent-minded, he gives up. Consequently, they each read a book respectively.

Occasionally, she goes to get some fruits. Occasionally, she goes to make some tea. Occasionally she chats a few words of nonsense with him. Shan Shan is holding the book she selected and turning over several pages.

At twelve o’clock, the dark blue sky is lit up with bright and beautiful fireworks. Because there are no tall skyscrapers around, standing in front of the French window in the study room, you can see very far, far away. Shan Shan puts down the book in her hand and runs to the window to see the fireworks.

Feng Teng also comes over and stands beside her.

“You want to set off fireworks?”

“Feng Yue said both of you have never set off fireworks.”

“No.” Feng Teng nods his head, then looks at her and bends down his head to give her a surprise kiss.

This is the third time he has kissed her today.

She feels as if the frequency is a little too many, but it is not annoying at all.

Then

She wears her fluffy slippers and quietly goes to her bedroom to sleep.

Early morning on Lunar New Year’s Day, Shan Shan quietly goes downstairs to the dining room to eat breakfast. She meets a beaming Xiao Zhu on the stair. Xiao Zhu smilingly says: “Miss Xue, Happy Lunar New Year.”

“Happy Lunar New Year.” Shan Shan immediately replies her greeting.

Xiao Zhu happily says: “Miss Xue, quickly go down to eat breakfast. Mr. Feng is down already so you are just in time to get a red packet ah.”

“Red packet?” Shan Shan is instantly awoken, surprised and says, “I will also get one?”

“Definitely will get ah.” Xiao Zhu says, “Mr. Feng will give us red packets on the first day of Lunar New Year every year. So Miss Xue, how can you not get one?”

Xiao Zhu means them, but your relationship is so extraordinary so naturally your red packet will be bigger and thicker.

Xue Shan Shan thinks ——

Yes ar!

She is also Big Boss’s employee ah!

Of course, she will also get a red packet.

Shan Shan immediately hastens her footsteps and merrily walks toward the dining room.

The red packet distribution activity seems to have finished. There are only Big Boss and the butler left in the living room. Feng Teng seems to be explaining something to the housekeeper, sees her appearance at the entrance of the dining room and says: “Shan Shan, come here.”

Shan Shan quickly runs over. Unconsciously, the emotion showing in her eyes is like that of a puppy longing for a meaty bone. Feng Teng is momentarily surprised by her sparkling eyes, pauses for a moment then asks: “Who are the members of your family?”

“Uh?” Household survey ar? Shan Shan in one breath mentions all the members in her family, “My father, mother, paternal grandfather, paternal grandmother, maternal grandfather and maternal grandmother. Also, elder uncle and younger uncle, two aunts, each family has a child, that is all.”

“Ah.” Feng Teng nods his head and speaks to the butler, “Prepare at once.”

The butler nods his head, accepts the order and leave.

Shan Shan blankly asks: “Prepare what?”

Feng Teng casually says: "You don't need to know."

"Oh" Shan Shan thinks most likely it has nothing to do with her so she does not ask further.

Feng Teng sits down for breakfast, "The plane ticket has been successfully booked. I have something to do later so let Xiao Zhang drive you to the airport."

After arriving at the airport, when the driver Xiao Zhang takes out two big boxes from the car's boot, Shan Shan comes to realise what Feng Teng told the butler to prepare.

"The boss instructed, these are Lunar New Year presents prepared for Miss Xue's family."

What Lunar New Year presents Big Boss is simply too thoughtful.

Thinking of the ambiguous connotation in the Lunar New Year presents, Shan Shan's heart is both confused and touched. Looking at the bulky boxes, she begins to worry about how to get them home, the crucial point is how to tell the elders? Those presents from boss are certainly not cheap so how should she explain their origin?

Xiao Zhang enthusiastically helps her to check in, such as carrying her checked baggage etc., so Shan Shan ends up doing nothing, except following from behind. Finally, before she is about to enter the security gate, Xiao Zhang gives her a small box.

"Miss Xue, the boss said to let you temporarily use his old mobile phone."

Shan Shan is surprised and opens the box to take a look. Indeed, it is really a mobile phone model for a man.

When she is sitting alone in the departure lounge, Shan Shan only has time to take a closer look at the mobile phone. The mobile phone is still very new, but it does have traces that it has been used before. She looks at the contact list, which only have Big Boss' mobile number. She gazes at it for a moment and could not help but walks to the front of the window to call Feng Teng.

The recipient of the call says: "You have arrived?"

“No, I am in the departure lounge. I have already seen the presents you have prepared for my family, as well as the mobile phone.”

“Ah.” Feng Teng replies, “You do not need to thank me.”

“..... Who said I want to say thank you so many things, very difficult to carry, okay.”

There are sounds of laughter from the other end, “Xiao Zhang did not tell you there will be someone to pick you up?”

Shan Shan is stunned and suddenly starts to feel uncomfortable.

“You shouldn’t be like this I am not accustomed to it.”

“You will get used to it. Okay, Shan Shan, Happy Lunar New Year.”

The plane arrives in the city of the province in the afternoon. After leaving the plane, sure enough, someone is waiting in the arrival hall. A young man called Mr. Li introduces himself as an executive from Feng Teng Group branch over here. He keeps on addressing her as Miss Xue and is extremely attentive.

Shan Shan is not used to it. She does not know the people here only know that it is an instruction from the head office, but do not know it is Feng Teng’s instruction. If they know, they will definitely not only sent a lowly ranked executive to pick her up. Then she will be even more uneasy.

Shan Shan’s home is near B city in the province, the expected time for a car journey is about two and a half hours. Due to traffic jam, when she arrives home, it is already at night. That man walks with her all the way to the stairs of her home. He also wants to help her carry her luggage upstairs, but Shan Shan quickly declines.

She extends her thanks to him, then after he leaves, Shan Shan only calls home to ask her parents to come down to help her to carry the luggage upstairs.

During the whole journey, Shan Shan feels like she is amidst the clouds and mist, everything seems so unreal. Until now, looking at the place where she grew up since childhood, she only starts to feel her feet are firmly planted on the ground.

She takes a deep breath, the chilled air deeply penetrates her inner body.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 27

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 27)

[September 14, 2013](#) by [peanuts](#) [14 Comments](#)



Lidge and I started translating Shan Shan half a year ago. This is a self-congratulatory note to praise us for our dedication & perseverance to churn out on average a chapter a week, lol. I estimate we'll need another half a year to finish as we plan to translate everything we can get our hands. Due to the fact that both of us cannot read Chinese, we need double the time and effort to translate it. Thus, at times we do feel fatigued and want to give up especially when the story is getting draggy and less interesting. However, Shan Shan is like our baby, and we love her dearly so we hope we can complete her story for our readers who also love her.

This chapter is rather long and so is my intro:(I did plan to summarise it, but unfortunately I found out that I don't know how to do that. Although this chapter has no Feng Teng but has some annoying characters, it is still about Shan Shan. I want to translate the whole story, the good as well as the bad parts to give a complete and accurate portrayal of the story. Also, I am including the only fan-made MV I can find on Shan Shan. Do you think Roy Qiu and Tang Yan are suitable as Feng Teng & Shan Shan?



Chapter 27 (translated by peanuts and edited by lidge)

When Mr. and Mrs. Xue come down and see Shan Shan, they start to complain about her. They complain about her causing so many troubles and spending extra money on airfare. Seeing the two big boxes, at first they are shocked. Then, they complain she wasted her money to buy so many presents. Shan Shan smiles while listening as she is used to her parents' complaints, which is their way of showing their care and affection.

Today is Mr. Xue's relatives turn to have family dinner in Shan Shan's house. Since she came back late, they did not wait for her and has begun to eat.

Grandpa, grandma elder and younger uncles with their families are all here, just enough to fill a table.

Seeing Shan Shan is back, everyone puts down their chopsticks. Grandpa is so happy and smiles until his eyes cannot be seen, “Little Shan Shan is back la.”

Shan Shan has not seen them for about six months so she runs over and hugs them, “Grandpa, Grandma.”

Shan Shan greets everyone. Grandma lovingly says: “Quickly sit down and eat. Are you tired from the plane ride? The thieves are really bad, even stealing stuff near New Year.”

Shan Shan chuckles.

Aunt Xue puts away the things in her hands, she quickly greets everyone: “Just sit down and eat, no need to pay much attention to a kid like you.”

Again, everyone sits down to eat and talk to Shan Shan. First, they ask about her work, wage, bonuses, etc. thoroughly. Shan Shan does not mind, just tells them whatever she got. As it turns out, they even praise her.

Then they ask how was the flight ah, whether she can get used to living in a big city etc. When they have finished asking, junior aunt jokingly says: “Shan Shan, you already have a boyfriend so when will you have good news ah?”

Shan Shan is the elder uncle’s daughter. Xue family has three children called Liu Liu, Shan Shan and younger uncle’s son called Xue Tong Tong.

“Oh, Liu Liu also ”

She is about to say the word “also” then quickly swallows back. Instead she says, “Liu Liu has a boyfriend ah?”

Luckily, nobody heard anything. Elder aunt proudly says: “Yes ah Shan Shan, next year our family’s Liu Liu is also going to work in S city. This time, our Xue family’s two girls also have the ability to go to a big city to work. Your grandfather will be even more happy.”

Elder aunt always feels that her daughter Xue Liu Liu is the most outstanding

among Xue family's three grandchildren, but in the end Xue Shan Shan went to a big city to work. All the relatives say Shan Shan has good future prospect so elder aunt has held her breath for a long time and she can only spit it all out today.

Shan Shan says frankly: "That would be nice. It just so happens that I am moving and need to rent a new place. Liu Liu can live together with me."

As soon as she finishes talking, Mrs. Xue uses a chopstick to hit her head, "You silly child, your sister does not need to rent an apartment with you."

Elder aunt happily says: "Yes ah, Liu Liu and Xiao Jun are going together. Xiao Jun's family has a more than 150 square feet big apartment in S city."

Liu Liu silently helps her mother to take some food.

Shan Shan glances at Liu Liu, silently sympathizing with her. Her cousin looks very beautiful and is also smart. Thus since young, elder aunt likes to show her off and compare her with others. However, she has a steady and low-key personality so it must be extremely painful for her. Yet, she cannot protest because she is not elder aunt's own flesh and blood. She has been adopted at birth from her relatives who did not want a daughter.

Normally, people who adopt a child will be afraid that the child will know they are not the real parents and they will conceal that fact. In contrast, elder aunt is afraid the daughter will not be filial to her in the future so she often has told her since young that if not for her adoption, she would be living a bitter life with her real parents, *etc.* Xue Liu Liu, who already has a quiet personality, having such an adopted mother, naturally becomes even more quiet.

Junior uncle's son, who is still in school, Xue Tong Tong sits besides Shan Shan and whispers in her ear: "Sister Shan Shan, do you know who is sister Liu Liu's boyfriend?"

"Who?"

"He is her boss' son. Initially, you were going to work there. If you had gone to work there, will he be your boyfriend ah?"

After graduation, Shan Shan actually found a job in a little well-known local company, which was a good thing. However, once elder aunt found out, she caused trouble by insisting it was grandpa who got the job for Shan Shan

because that company's personnel director was grandpa's battle companion's son.

She accused grandpa of practicing favouritism. He does not consider Liu Liu as his real granddaughter, *etc.* resulting in no peace in the family. Shan Shan wanted to give the job to Liu Liu, but work is such a big deal so Mrs. Xue would definitely not give in. Fortunately, Shan Shan quickly found a job in S city and rejected this job. Grandpa once again thickened his skin to go and seek out his battle companion's son to give the job to Liu Liu. Only then, elder aunt calmed down.

Shan Shan is extremely embarrassed by what Tong Tong said. "You are just a little boy so why are you thinking of such things?"

Tong Tong is embarrassed and says: "My mother said this at home. Sister Liu Liu is okay, but elder aunt is very annoying, talking until people's ears fall off yet does not stop."

Shan Shan gives him some pig ears (a kind of food), "Nourishment for your ears!"

Xue Tong Tong rolls his eyeballs and says: "Sister, what is inside your two big boxes? Are they presents for me ah?"

"Ah, yes, there are also presents for everyone."

When Shan Shan remembers Feng Teng's presents, she has lost her appetite to eat her meal so she hastily finds a pair of scissors to open the boxes. Everyone is also curious to see what is in the two boxes.

Xue Shan Shan expectantly opens the boxes, then immediately she becomes stupefied. Huh , what is this?

A bag of radishes?

Hai!

Everyone in the room is left speechless.

Elder aunt laughs, "Aiyo, how delicious are these radishes ah? Shan Shan, you have to bring them back from faraway."

Everyone also laughs non-stop. Shan Shan is extremely embarrassed and has

to say: “This kind of radish is very delicious to eat, very sweet. I especially brought them back for everyone to eat = =”

What is Big Boss doing ah? Could it be that because she picked them so he gave them to her to bring back? Or becausethey are something worth remembering T T

Shan Shan is 100% sure, Big Boss did it intentionally.

= =

Fortunately, below the radishes are all normal presents. However, this is probably normal in term of Boss’s standard. Shan Shan cannot tell the cost of the presents to the elders, but the presents to the juniors, which are the latest ipad2, Shan Shan does know the price.

Thus, she is feeling a little bit scared.

Elder aunt’s face it turning sour. Although Mrs. Xue is smiling, in her heart she knows clearly how much her daughter earns. So many things, must have cost her at least several months’ wages ah. Only grandparents do not really know the market price so they are feeling the happiest. Oh, there is also Xue Tong Tong who is holding the ipad2 like he can fly.

He eagerly opens the packaging and says: “Sister Shan Shan, you robbed a bank, ah.”

Shan Shan can only react resourcefully to fabricate: “Haha, it is like this. This ipad is is an imitation. Although it is made to look like real, in fact it is fake la, very cheap, one thousand dollars do not even need moreover, this year the company benefit is good, the year-end bonus is quite a lot.”

Shan Shan wants to cry. Big Boss gave her a box of radishes and also said only lent her the mobile phone, resulting in people not embarrassed to accept them. Then how come he gave such expensive things to her family members?

“Our Shan Shan knows how to earn big money.” Grandma happily says, “But next time do not buy so many things. These nutritional products are really expensive, right? No matter how big is the year-end bonus, you also shouldn’t spend like this ah.”

“Nutritional products ah ”

Shan Shan, feeling guilty as a thief, says: “In fact, this is from a colleague’s family business so they gave me wholesale price, haha.”

While talking, she is thinking by saying Big Boss is a colleague is also true. Hence, her heart cannot help feeling juicy sweet.

Elder aunt immediately says: “So it is wholesale. Shan Shan, these are nutritional products, to be eaten into the stomach so you cannot buy wrongly.”

These words sound like words of concern, but they are insinuating Shan Shan probably bought the fake ones.

Shan Shan is not angry since she is used to her sarcastic way of talking, “Elder aunt, I assure you they are safe to be eaten because my colleague takes them daily so there is absolutely no cause for concern. Besides, nowadays the shops earn huge profits. They dare to sell a one hundred dollar item as one thousand dollar, when in fact the cost is not so high.”

“Aiya” elder aunt says, “After all, you stay in a big city so you are more astute compared to my family’s Liu Liu and Xiao Jun who only know to buy from the shops. Although they can be eaten at ease, they are really expensive.”

Everyone has tolerated her for twenty plus years, naturally they will not lose their appetite over her behavior today. They finish having the Lunar New Year ‘s dinner in a lively atmosphere. The women clear the table and are getting ready to play mahjong. The two young girls stay in the kitchen to wash up and cut the fruits.

“Shan Shan, don’t be angry with my mum.” When the elders are not around, Xue Liu Liu quietly apologizes to her.

Shan Shan says: “I am not angry la.”

Liu Liu smiles. Shan Shan, who just has a boyfriend, is particularly concerned about her, “Sister, how come you suddenly want to go to S city ah?”

Liu Liu softly says: “He said he wants to go to S city to develop as he does not want to rely on his family.”

“Oh, sister, how does your boyfriend look like? Do you like him?”

Shan Shan asks so many questions because she has not seen Liu Liu display a happy face all night. This does not look like a person in love.

Liu Liu bows her head to wash the fruits and after a while says: “Anyway, there is nothing I do not like. As long as mum is happy, it is enough.”

When they take out the fruits, the elders are already playing mahjong. Shan Shan looks for a moment then goes to Shuang Yi’s home. The winter night is cold to the bones and snowflakes are falling from the deep blue sky. While walking on the street, Shan Shan suddenly has the urge to call Feng Teng.

But

She has only come home for a few hours.

Restraint ah restraint. She must exercise restraint. She continues to utter these two words all the way and soon she arrives at Shuang Yi’s home. Shuang Yi’s home is very near to her home, separated by only a street. It is a double-storey old house. The ground floor is Shuang Yi’s father’s cake shop where business has always been good.

After Shan Shan goes into Shuang Yi’s home, she greets her parents and gives them some small presents. Shuang Yi immediately drags her into her room. Once the door is shut, Shuang Yi grabs Shan Shan’s shoulders, looks seriously at her and asks:

“Xue Shan Shan, you honestly tell me, that last time you said that a powerful man made a love confession to a woman, are you that woman?”

“Uh?”

Shan Shan immediately feels guilty.

Shuang Yi is observing Shan Shan’s gestures for clues and is excited, “Ah ah ah, really is you ah!? Later, the more I think, the more I feel there is something wrong. You are so slow. If it is not something important, you will not ask me out of the blue. Actually, it is really you ah ah ah ah. Quickly tell me, how powerful is that powerful man!? What does he do? How tall? How handsome? Do you have a photo

Shan Shan quickly surrenders, “You ask one by one. Take it slowly.”

“Okay, first of all, is he handsome?”

Shan Shan nods her head. Shuang Yi has stars in her eyes, “Let me look at the photo in the mobile phone.”

” No photo ”

“I do not believe you, give me your mobile phone, I want to see for myself.”
While talking, she has already taken the mobile phone from Shan Shan’s pocket, but Shuang Yi feels something is wrong, “Hey, you changed your mobile phone?”

“..... It is his phone.”

“Ah ah ah,” Shuang Yi is even more excited, “Already reach the exchange mobile phone stage?”

..... As it turns out besides exchanging diary, there is also such a thing as exchanging mobile phone? Shan Shan says: ” No lah, I lost my mobile phone so he lent me this one.”

“Oh, oh, oh, so considerate!”

“Oh yeah.” Shan Shan remembers now, “Give me your mobile phone number. I lost my mobile phone so all the phone numbers are gone.”

“Do not change the topic. What does he do ah?”

“..... He is my boss = =”

“Hey, your boss ah, pretty good, pretty good ” Although Shuang Yi does not go to work, she also knows now it is quite popular to call your immediate superior “your boss”.

“T__T A little higher than immediate superior.”

“..... How high?”

“T_____T”

Shuang Yi starts to tremble, “Don’t tell me, don’t tell me, he is the legendary CEO?”

“Yes = =”

” ” Shuang Yi murmurs, “Shan Shan ah, you scared me.”

After a while, Shuang Yi regains her composure, “Aiyo, identity is unimportant la. I will not discriminate against him because he is rich! What is important is the process of love ah! How did both of you get together ah?”

Shan Shan stares blankly at her, “Actually, I am also at a loss”

Shuang Yi tries to help, “There must be a turning point! Who pierces through the window, who made the love confession first?”

“Uh, can be considered him la.” Shan Shan decides to forget completely about her love confession on Lunar New Year Eve’s night!

“Wow!” Shuang Yi holds her face and fantasizes, “So how do you feel ah?”

“Feel?” Shan Shan remembers the gold card analogy she mentioned last time, “It is like while you are walking on the road, suddenly you pick up one hundred dollars = =”

“You must be pleasantly surprised? Windfall from the sky ah!”

“That I would first suspect whether it is counterfeit money.....”

Huh?

Perhaps because she writes novels, Shuang Yi possesses a cautious nature which is inconsistent with her outward appearance. She is sensitive enough to sense what is troubling Shan Shan, “You feel that he is not serious?”

” Of course not, he is certainly unlikely to be that lacking in moral.” Shan Shan says, ” I just think that everything is very unreal.”

“Oh, Xue Shan Shan, the matter is like this. I know you have been hit hard by a falling diamond cake from the sky until becoming very dizzy, but there is very little outstanding men in this world, do you know that?!”

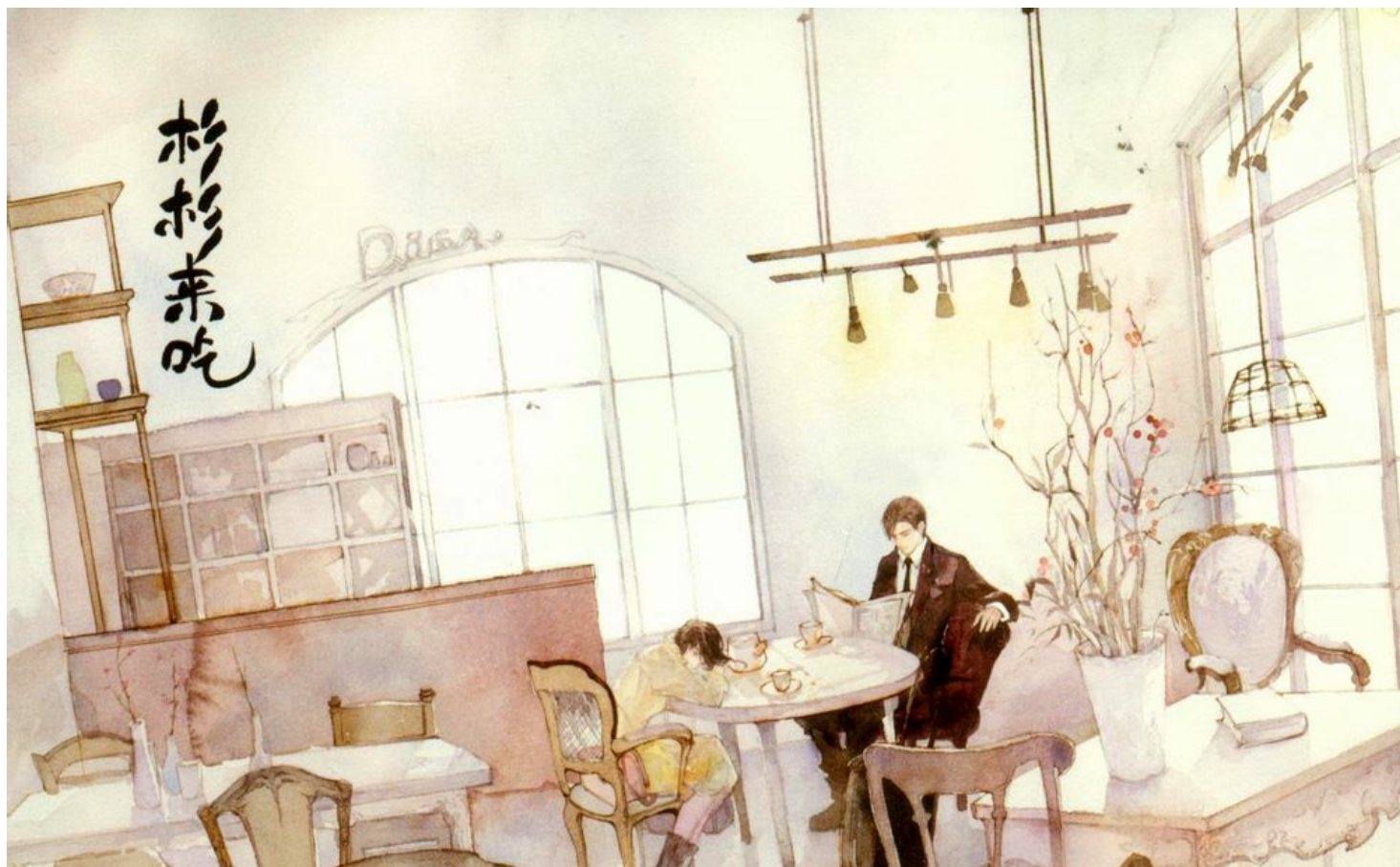
“Thus, when you meet a good one, you definitely must not think east or think west. Go all out for it first then think later!” Shuang Yi clenches her fist, her small universe is in a burning condition, “Shan Shan, go for it without any fear! I will be your love guide as well as technical support!”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 28

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 28)

[September 24, 2013](#) by [peanuts](#) [13 Comments](#)



Okay, Big Boss Feng Teng and Shan Shan are back in S city. I think S city means Shanghai since our author Gu Man lives in Wuxi, which is near Shanghai. Why is Shan Shan always so sleepy just like Lidge whereas I don't need much sleep, lol? We have some sweet moments of the new lovebirds.

Chapter 28 (translated by peanuts and edited by lidge)

Shan Shan stays at home until the seventh day of Lunar New Year before going back. In this period of time, she has had four telephone conversations with the President, each calling the other person twice. The main topic of her calls was about eating and drinking, asking if he has been eating and drinking well. Big Boss mainly talked about the finalization of the return journey and the customer satisfaction survey after giving away the Lunar New Year's gifts.

Both parties are also satisfied with the quality of their few conversations.

“You are taking the plane ah? You used to take the train?”

At Shan Shan’s home, Shuang Yi is lying on Shan Shan’s bed and watching her packing her luggage.

Shan Shan is also not speaking, quietly takes out her mobile phone, searches and shows a text message to Shuang Yi. She takes a look, “The airline company sent ticket booking confirmation to you? Why are you showing me this?”

“I did not make the booking..... The day before yesterday, he suddenly sent it to my mobile phone = =”

“Ai yo, very overbearing, the desire to exercise control is very strong.” Shuang Yi holds up her face with both hands and there are many stars in her eyes.

Shan Shan shuts her mouth and decides not to tell her the message is followed by a phone call by someone who wants to exercise his strong desire to control. He ordered her not to wander around after getting off the plane and must wait in the airport for his flight to land.

Shuang Yi is starry-eyed infatuated for a moment: “I am asking you, what are your plans after going back?”

“Uh firstly, pay him back the plane ticket money.” Shan Shan honestly speaks her mind.

Shuang Yi really wants to hit the wall and says: “Don’t you think returning the money is spoiling his good intention?”

“But I also cannot take advantage of him ah.” Shan Shan is very insistence.

“Of course the money has to be repaid, but don’t you feel by doing that you are being icy cold? Do you think your boss will care much about this twenty pieces of papers? You cannot do it in another way!”

“Then what should I do?” Shan Shan is struck dumb by what Shuang Yi said. She really feels she will look silly if she gives that little money to Big Boss.

“You do not know, soon after the Lunar New Year is Valentine’s Day? You do not know how to buy something and give people ah!”

Shuang Yi rants. She is a romance novel author so why does she have such a friend who lacks love IQ ah!

With Shuang Yi's encouragement, the two get dressed and go straight to the city's most upscale shopping mall.

While they are on their way, Shan Shan is pondering over what to buy. Shuang Yi leaves her alone to her thoughts. As a result when they are approaching the mall, Shan Shan grabs her and says seriously: "Shuang Yi, I think we cannot buy something costing \$2,000. You think, ah, I owe him \$2,000 so if I buy something worth \$2000, it will not be considered a gift but a debt repayment. Thus, we will buy something costing \$2,500"

Shuang Yi glances at her and quickly ends the dialogue: "Xue Shan Shan, shut up!"

They stroll around in the mall and realise it is really difficult to buy a man's gift, especially for a man such as Feng Teng.

"Shall we buy a pen?" Shan Shan proposes.

Shuang Yi: "Can you be even more old-fashioned?"

"What about a belt?"

"Also, no good, too sensuous."

"How can it be Sensuous"

"People say that men give women clothes to take them off. What you want to do by giving your boss a belt" Shuang Yi laughs. "The female lead in my last book unfortunately gave a belt and it is the reason used by the male lead as an excuse to eat her up in the first chapter."

" Shuang Yi, you write erotic novel ar?"

They stroll for exactly two full hours in the mall and finally buy a satisfactory gift. The next day, Shan Shan brings the \$2,580 gift selected by the two of them with the utmost care to board a plane to return to S City.

The plane lands at three something in the afternoon while Big Boss's plane will land a few hours later at the same airport. Thus after getting off the plane, Shan

Shan drags her luggage to the café right across the arrival hall, on the second level.

This is what Big Boss commanded, to wait for him here and leave together.

After ordering a drink, Shan Shan finds a seat that can see the passengers coming out from the arrival hall on the ground floor. She sits down and calls her family to inform them that she has arrived safely. Then after every few minutes, she will look at the exit of the arrival hall.

After looking a few more times, finally she also feels bored and drinks her juice. Before long she takes out the gift to Big Boss from her small bag.

The gift is a pair of silver cufflinks.

Dark silver metal inlaid with black gems, the side is very Chinese style, delicate workmanship brings out a low-key but luxurious feel.

Shan Shan lays them out on her palm. How to give them to Big Boss?

Does she have to wait until February 14th?

When she takes them out, what shall she say?

Big Boss will have what kind of reaction?

She rests her upper body on the table and looks at the cufflinks in her hands. Various kinds of images pass through her mind. Gradually, Shan Shan is feeling a little sleepy. She clenches the cufflinks and decides to close her eyes to rest for a while.

Slowly, she loses consciousness. She does not know how long has passed, but in her drowsy state she seems to hear the sound of the collision of chinaware.

Shan Shan sleepily looks up and notices a well-tailored black shirt. The brain is not fully awake yet. She sits up and is surprised to see Big Boss's gentle and handsome face.

He is holding a white porcelain cup in his hand and reading a magazine.

"You are awake?"

"

Shan Shan is completely awake now, “When did you arrive?”

“Half an hour ago.”

Huh, Shan Shan embarrassingly says: “Why you did not call my mobile phone?”

“I thought someone will meet me at the exit.”

” ” Shan Shan is ashamed, “I, I accidentally fell asleep.”

“Slept well?” Feng Teng casually asks.

” Okay = =”

“Then let’s go as the driver has arrived.” Tang Feng puts down the cup and picks up his coat and luggage.

“Oh, I have to settle the bill.”

“I have already paid.”

“Wait ah.” Shan Shan stops and anxiously looks around on the ground. When she is standing up, she notices that only one of the cufflinks is left.

Feng Teng watches her looking around aimlessly for a while, before extending out his hand, “Are you looking for this?”

” ” Shan Shan looks at the cufflink in his hand, “How come it is with you”

“I picked it up at the side of your feet.” His eyes’ color is deep, “Where is the other one?”

Shan Shan embarrassingly gives him the one she is still holding in her hand. Aiya, initially she wants to find an appropriate time to give them to him. How come now it becomes like the landlord is rushing her to handover the property = = ”

Looks like something I can use.”

” Yes, they are for you.”

“Gift?”

“= = Yes.”

Feng Teng does not speak again and walks out of the cafe. After turning over all her property, Shan Shan silently follows him. When they are waiting for the lift, Feng Teng suddenly speaks up: “Why all of a sudden give me these?”

“Oh, that something day is around the corner

“Valentine’s Day?” Feng Teng smiles, “Our family is very traditional so we never celebrate the Western Valentine’s Day.”

Ah? Shan Shan is surprised, so she has wasted her gift?

“My parents knew each other while studying overseas. They loved to celebrate Western holidays, but my grandfather hated them so on more than one occasion lectured my parents. Thus when I was a child, whenever it was Valentine’s Day, my parents pretended to take Feng Yue and I out. Then they left us with a nanny and the two of them sneaked out for a date.”

Shan Shan knows his parents were killed together in a car accident. Although when he talked about them, his tone did not reveal any emotion, his heart will surely be a little uncomfortable and unhappy.

Suddenly, Shan Shan wants to hold his hand but is also a little embarrassed. Eventually, she slowly holds out her hand, but her fingers only touches the back of his hand and right away he turns her hand over and captures it.

Although they have kissed many times, this is their first time holding hands in a public place. Shan Shan’s heart is full of tensions and worries so she decides to divert her attention by calmly discussing with him: “Then are we going to celebrate? What about we also sneak out to celebrate Valentine’s Day?”

Feng Teng turns around and takes a look at her, holding tightly the small hand which seems to want to escape from his hand and curls the lower lip slightly, “Okay.”

Perhaps the temperature of his palm is too scorching or her mind is too confusing while he is holding his hand all the way, Shan Shan only remembers to ask when she arrives at the car park and sees the driver: “Where are we going?”

“Firstly, we go to my home in the city to let you recognize the place, then we go out for dinner.”

Why recognise the place Shan Shan is a little embarrassed and feeling uncomfortable so she tries to think of something to say: “..... Oh, by the way, we need to go to the government department first to replace my lost cards.”

“Okay.” Feng Teng grasps the hand he has been holding, puts it on his lips and gently kisses it, “You’re so troublesome.”

Until dinner time, Shan Shan can still feel the touch of that lingering kiss on her hand. She could not help but raises her head and secretly looks at the man who has bent down to eat at the opposite side. When he went home, he changed his clothes. He has already fastened the cufflinks she gave him on his shirt cuffs. Initially, she felt the cufflinks were very delicate and sparkling, but after he had put them on, they seem to immediately lose their splendor and become ordinary.

“What are you looking at? Reluctant to give me?”

“No, no.”

Shan Shan quickly looks down and continues to eat. Then, she suddenly realizes that this seems to be their first date after getting together.

No matter from which point of view, this is a perfect first date.

However, Xue Shan Shan after all underestimates herself = =

After dinner, Feng Teng sends her to the downstairs of her classmate’s place

— —

Feng Teng stops the car, “I will come to pick you up tomorrow morning.”

Shan Shan waves her hands, “No need la, the subway from here to the office is very convenient. It is very far for you to come over and there is also traffic jam.” Feng Teng’s home in the city is near the office. To come over here to pick her up is equivalent to going back and forth, it is just a waste of time.

Feng Teng nods his head and does not force her, “Remember to come upstairs to eat at noon tomorrow.”

“Cannot, ah.” Shan Shan blurts out.

“Why?” After repeated refusals, Feng Teng’s voice becomes lower.

“Before, it did not matter for me to go to your office for lunch since there was nothing between us, but now we have a love relationship, then you need to lead by example?”

Feng Teng raises his eyebrows, “What do you mean by lead by example? Say clearly.”

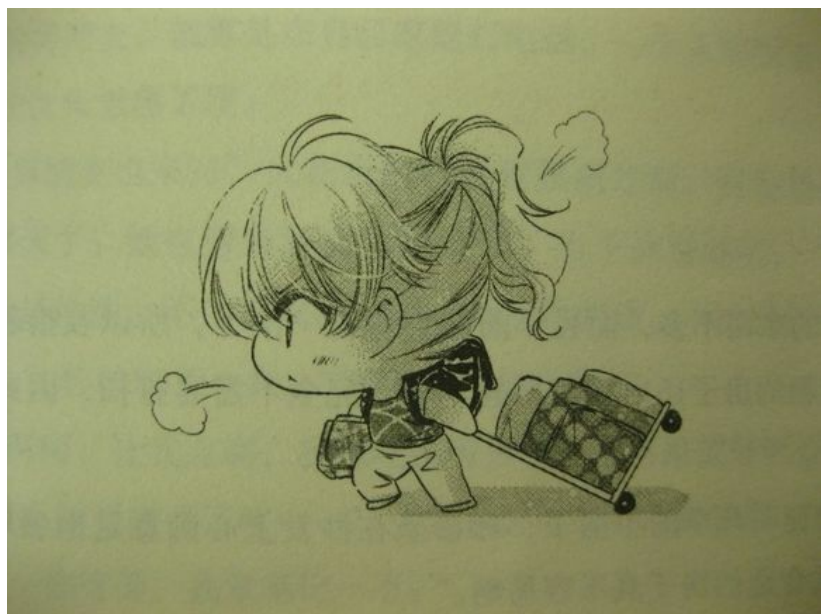
“Huh, you do not know?” Shan Shan is surprised and looks at him, “Our office does not allowed office romance, ah!”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 29

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 29)

[September 30, 2013](#) by [peanuts](#) [11 Comments](#)



This chapter is mainly about Shan Shan hunting for a rental property. Oh, so nice to have such a rich and powerful boyfriend:) By the way, Shan Shan is not such a dummie after all and does use her small brain but just not enough, lol.

Chapter 29 (translated by peanuts and edited by lidge)

Miss Xue continually does not come up for lunch so President Feng Teng's mood is not very good. Is it possible during the Lunar New Year holiday, Feng Teng and Miss Xue have not fallen in love yet?

That is not consistent with President Feng's normal highly efficient style ah.

At Monday's board meeting, Senior Assistant Fang maintains his elite senior assistant appearance, listening to the shareholders' representatives talking endlessly without getting to the point, but his mind is a million miles away.....

Sure enough, after the meeting, he is called to the President's office. Sitting behind a black desk, Feng Teng thinks for a long time and asks: "Office romance is not allowed in our company?"

Senior Assistant Fang calmly replies: "It seems there is such saying."

"Why I do not know about this rule?"

"Probably the erroneous message has been incorrectly spread around." Senior Assistant Fang understandingly says, "I will find the right opportunity to clarify."

"No need." While his fingers are tapping on the desk, Feng Teng expressionlessly says, "Keep one's mind wholly on one's work is more in line with the company's interest."

.....

In fact, it is because his own progress is not smooth so he does not want to see others sailing smoothly. Senior Assistant Fang, with his usual calm expression, says: "Okay."

Xue Shan Shan apparently does not realize that her one word is forcing the dating couples in the whole company to go underground. During dinner time, Shan Shan, who is oblivious to the suffering of the dating couples in the company, talks to Feng Teng about her own small concerns, "I have to look for a rental property urgently. Otherwise, when my classmate's boyfriend comes back, it will not be convenient for me to stay with her anymore."

Feng Teng is surprised and asks, "Your classmate's boyfriend?"

"Yes, her boyfriend is attending a training so I can stay ah."

Feng Teng pulls a long face, "Xue Shan Shan, how come I did not hear you say before that your classmate is living together with her boyfriend?"

Shan Shan is blank for a while, "I did not tell you ar? But this is not particularly important enough to tell you since he is not in S City la."

"Very good." Teng Feng stops eating, "Xue Shan Shan, I have a question."

"Do you think I'll let you sleep on the bed another man had slept on?"

Xue Shan Shan gapes. What Sleeping on the bed another man had slept on ah!

Big Boss, you think too much la!

Xue Shan Shan defends herself: "..... It is normal for classmates to lodge at

each other's places ah. Moreover, her boyfriend is not around."

Feng Teng nods his head. Apparently, he has no intention to continue to argue fruitlessly with her so he says his decision: "You live in my place for the time being until you find a rental property."

Xue Shan Shan immediately opposes: "No way, how can I live at your place"

Then she realises Big Boss's expression is not looking good so she gently and cautiously discusses: "How about, I use my own bedsheet and blanket in my classmate's home = ="

His expression is still not looking good?

Xue Shan Shan continues to discuss: "..... then I sleep on my classmate's sofa?"

"Sleep on the hard floor?"

Feng Teng, starting to eat again, neither too fast nor too slow, suddenly asks: "Xue Shan Shan, your classmate and her boyfriend are already married?"

"No ah."

"They just casually live together?"

Feng Teng frowns slightly and deliberately hints his obvious disapproval with the tone of his voice. Sure enough, Xue Shan Shan immediately defends her friend: "It is nothing, my classmate is very decent. Moreover, living with a boyfriend is very normal ah. A lot of couples do that nowadays."

Feng Teng nods his head, "I'm glad you think so. Then before you find a rental property, you just live in your boyfriend's home."

Shan Shan feels foolish. Now, she only realises she has been duped..... President, what will happen if you don't set a trap for me a day ah! ! !

"I am in the wrong. I guarantee I will find a rental property within three days. I don't want to move around." Shan Shan clasps her hands and shows her pleading eyes.

"One day." Feng Teng's face turns cold, "If you cannot find one tomorrow, you

move into my place.”

Shan Shan keeps nodding her head, “Then, it is tomorrow.”

Tomorrow after tomorrow. Too many tomorrows. Shan Shan wipes the sweat from her forehead. Firstly gets over today, then only think later la.

After dinner, as usual Feng Teng sends her to the downstairs of her classmate’s place. Shan Shan fears he will renege, hastily says goodbye and runs upstairs. Feng Teng is sitting in the car and watching her go upstairs. Then he takes out his mobile phone and calls his personal financial advisor.

Shan Shan feels very strange.

She has just registered with an agent to rent a property. Surprisingly, she immediately receives a call from a landlord?

“Is it Miss Xue?”

“Yes, who are you?”

“Hello, Miss Xue! My surname is Jiang. You can call me Xiao Jiang. Are you looking for a rental property? I happen to have a property for rent. The conditions are in line with your requirements.”

“Huh, how do you know my mobile number?”

“I saw it online.”

“But I did not register online ah?”

“You did.” There is a short period of silent and the other side replies firmly.

” ” Really? Shan Shan feels uncertain. Could it be that the agent has so quickly posted my requirements and information online?

“But shouldn’t the agent be contacting me?”

“Oh Ha ha ha, actually I stole a glance of your mobile number from your agent.” The other side does not want to dwell on this issue anymore and quickly asks, “When do you have time to inspect the property?”

Shan Shan hesitates and says: “I have time now.” In order to find a rental property, she took a day off from work.

“That’s very good as I also have free time now ah. How about I drive over and pick you up to inspect the property?”

.....

This is a swindle! Shan Shan is not saying anything further and decisively hangs up the phone.

Not long after, Feng Teng calls and asks about the progress in her rental property hunting. Shan Shan tells him everything that has happened, “Do you think he is a swindler ah?”

“I don’t think so.” Feng Teng looks at his paperwork while saying, “How about you give that person’s mobile number to me or I get Xiao Zhang to drive you there?”

“Yes, oh, I will tell him I have given his mobile number to a friend. Thus, no need to trouble driver Xiao Zhang. I will hang around the neighborhood security guard ah. I can send you text messages anytime, oh.” Shan Shan’s plan is arranged in details, “Wait Wait, ah, I will send that person’s number to you first.”

A moment later, Feng Teng looks at the familiar mobile number sent over by Shan Shan. He cannot help shaking his head and finding it funny. It seems that as expected, one is a master in one’s own field only. Even if he is a master in finance and investment, it doesn’t necessarily mean he can do a good job as a real estate agent.

After Shan Shan hints her warning at that Mr. Jiang, she is at ease to follow him to inspect the property.

The property condition is unexpectedly good. One bedroom, one living room, over thirty square meters, a kitchen to cook, complete bathroom and with a balcony. Small, exquisite and enchanting, elegantly furnished and also close to the company. Shan Shan is very satisfied.

“How much is the rental per month?”

The so-called elderly landlord Xiao Jiang thinks for a while. “Four thousand two thousand five hundred?”

To be honest, the price is too low for a property that is situated here. Thus, Shan Shan is more suspicious that he is a swindler. He better not uses a fake identification to cheat her money, “Can I take a look at your real estate license?”

Uncle Jiang feels awkward, “In fact, this is not my property. It belongs to my overseas friend. It has never been rented out before. Yesterday, he called me to simply rent out for some money. I do not have a real estate license. If you don’t trust me — —”

Uncle Xiao Jiang looks solemn, “How about you live here first, then pay me later when you move out!”

Shan Shan is stunned.

In the end, Shan Shan still signs a contract with him and pays two months rent in advance. He is so nice. No matter how untrustworthy, yet Shan Shan still feels sorry for inconveniencing him. After the landlord leaves, Shan Shan roves around the apartment. The more she looks, the more satisfied she feels so she takes out her mobile phone to call Feng Teng.

“Feng Teng, Feng Teng, I have just rented the apartment la. Very beautiful but not expensive, and it is very close to the company. After you finish work, come and help me move.”

She goes so far as to dare to use him to move things. Feng Teng hangs up the phone and his face darkens slightly. Half an hour later, Feng Teng calls Linda to go in to give her the finalized documents to distribute. “What other arrangements have been made today?”

Linda looks at the itinerary arrangement, “There is no more.”

Feng Teng nods his head, presses the turn off button and gets up.

Linda, who is holding the documents, asks: “President wants to get off work early today ar?”

“Yes, moving home.”

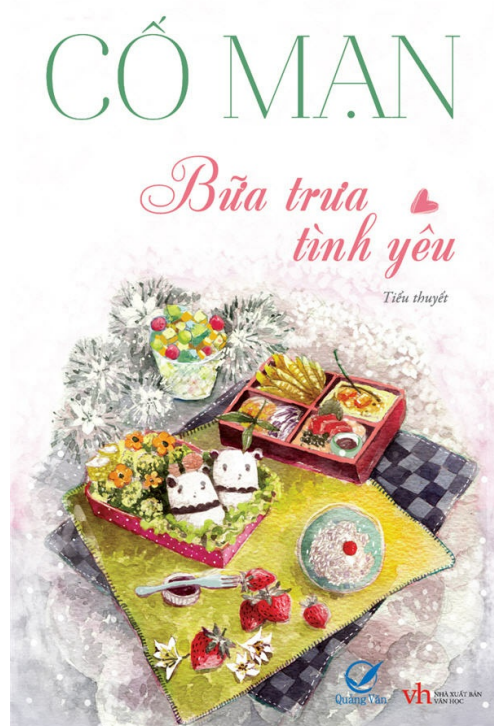
Linda follows him out of the office, and she is a little confused. She has not heard that President wants to move again. Could it be that he wants to move to a higher level luxury residence? Otherwise, why is his expression so joyful ah?

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 30

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 30)

[October 8, 2013](#) by [peanuts](#) [26 Comments](#)



This is a cover of the Viet book. Lidge says the title means lunch dates of love, so cute! With so many delicious food, needless to say this chapter is also partly about food. Oh, Feng Teng is such a choosy and cheeky man when it comes to parsley, lol. This chapter is also about Shan Shan's insecurity about their relationship:(Btw, nobody likes Shuang Yi's story?

Chapter 30 (translated by peanuts and edited by lidge)

Shan Shan doesn't have many things. Moreover, a year ago she has packed once so it is extremely easy to pack now. The new rental apartment is surprisingly very tidy, and there is no need to clean up so she finishes sorting out everything very quickly.

Looking at the bright and clean little apartment, Shan Shan sits on the sofa feeling perfectly satisfied: "Being able to find such a suitable apartment is really not easy ar."

Feng Teng also nods his head in agreement. On his list of properties, finding such a small apartment was really not easy. He sits down beside her and reminds her: “When you have time, invite your classmate and her boyfriend to have a simple meal together.”

“Ah?”

“You live in her home for such a long time so I have to give them a treat to show my gratitude.”

Why do you need to treat Shan Shan’s heart ripples a bit, “In that case, I will give them a treat.”

“After paying the rent, do you still have money?”

..... Oh ya.

“Then you treat la By the way, I don’t even have money for dinner today..... So you might as well treat me dinner also ^_^”

At night, after seeing Big Boss’s imperial chariot off, Shan Shan lies on her bed and gives Da Hua a call. Shan Shan’s classmate Da Hua is basically a foodie. When she hears eating, she becomes rather happy.

“Good ar, good ar, then let’s make it two days after tomorrow. Da Cao will be back by then so we can eat together. Why do you suddenly want to give us a treat, you made a fortune?”

“I lived in your home for so many days so I want to thank you ah.”

“Aiya, we are classmates, you don’t look like someone who is so formal and polite with me ah.”

“My boyfriend said that” Shan Shan is still not used to address Feng Teng as her boyfriend in front of others. Even though she is making a call in her own home and there is nobody else around, she also cannot help but buries her head into the pillow.

“Your boyfriend is also coming?!” Da Hua “Oh.” Although she had not bumped into Feng Teng, Shan Shan had lived in her house for so many days, she can guess Shan Shan has a boyfriend and excitedly says, “Great, I have not met him but let’s not say thank you. This time both of you treat and next time we will

return the treat la!”

“Oh.” Shan Shan answers, “Then what do you want to eat ah?”

“Oh heehee, let me choose ah. I want to eat a lot of food such as elephant-trunk clam (geoduck), grouper, shark fin and bird’s nest soup. Just order a bit of everything wow.....” When talking about eating, Da Hua’s saliva flows like a waterfall.

“..... Wait a minute. I will take a pen to write them down.”

“Write what? I am only kidding la. We will just simply find a place to eat. The main purpose is to meet your boyfriend in person?”

Shan Shan has already crawled out of bed to find a pen and paper so she does not hear it

Then three days later, when Da Hua sees a table of culinary delicacies in front of her, she becomes completely speechless. Shan Shan is still holding her small piece of paper to check. Feng Teng takes the small piece of paper from her hands and raises his eyebrows.

“.....How come you don’t even know how to write elephant-trunk clam?”

You go so far as to use phonetic writing (pinyin)?

Shan Shan defends herself, “I do not know which three words ah Da Hua said and I wrote them down immediately.”

“In future, do not tell people you are my employee.”

“Oh, I am your girlfriend ma, I understand hey, Da Hua, eat this, it is very tasty.”

Hearing her name is mentioned, Da Hua’s line of vision moves from the culinary delicacy to the sparkling handsome man sitting on the opposite side. She remembers just now outside, she has seen the car he drove..... so she finds an excuse to get Shan Shan into the toilet.

“That is your boyfriend?”

“Yes ah.”

“He is your boss?”

” Yes.”

Da Hua remembers Shan Shan’s company, that is She cannot help twitching the corner of her mouth, “You tell me honestly, did you join some evil cult?”

“Ah?”

“If not, you must have entered Miao tribe?” (The Miao people is one of the 56 official minority groups in China and it is widely believed they practice black magic.)

” ”

Da Hua walks out of the bathroom but returns in a short while, “You have not told your boyfriend I said I am going to return you the treat later?”

“Not yet.”

“Then I feel relieved.” Da Hua heaves a sigh of relief, holds onto Shan Shan’s shoulders and fixes her pair of eyes on her, “Please forget that sentence la! I still need to keep the money to support my husband!”

Feeling embarrassed, Shan Shan follows Da Hua to go back to her seat. Shan Shan is shocked to see Big Boss holding chopsticks and heading for her soup bowl to pick out parsley?! While chatting with Da Hua’s boyfriend who is from the Faculty of Economics about the current economic condition, he casually with graceful movements helps her pick parsley. That casual and natural gesture as if he has done it thousands of times before

Da Hua is surprised and asks: “This parsley is not fresh?”

Feng Teng smiles, puts the soup bowl he has already finished picking the parsley back in front of Shan Shan and says: “She does not eat parsley.”

Come on! You are very good at pretending la! Obviously, she is the one who usually picks for him, okay!!! Also, when does she not eat parsley ah? The picky eater obviously is himself!

Suffering Da Hua’s “great, pretend you are picky” judgmental gaze, Shan Shan feels like crying..... However deep down inside, she feels like her heart is blooming in happiness, making her feel dreamily like the emancipation of a slave

= =. Emotionally stirred up, she finishes eating the bowl of soup immediately.

The next morning at work, Shan Shan clutches her painful stomach and runs quickly to the toilet for the second time. Unfortunately, the toilet is still being cleaned. Shan Shan still clutches her stomach and runs downstairs.

After using the toilet, Shan Shan finally feels relieved. It doesn't feel like diarrhea. Thus, it is purely because she ate too much yesterday

She is in the midst of feeling upset, she hears the sounds of high heels outside. Two female employees chatting about cosmetics enter the toilet.

"How is the Chanel powder you have been using recently?"

"Okay ah, nothing special. Hey, I found out that xx has a new product that is quite good"

Shan Shan is still suffering stomach pain while listening to their chatting to distract her from the pain. She has recently started to have a little bit of interest in cosmetics. However, her natural talent is inadequate so currently she is not even sure about the steps to put on makeup. She really wants to listen to their conversation to learn something, but they change the topic and no longer talk about cosmetics.

"Hey, has the girl upstairs broken up with that person on the 22nd floor ah?"

"Probably yes, I hear she has not gone up to eat recently." The sound of the opening of the powder container, "Anyway, you can't really consider them as broken up. Who knows if they even started dating."

"You are right. Therefore, one is better to be steadfast. Is it easy to climb high? Moreover, it is not just a little bit high."

"Yes ah, I think the feeling of falling down is not a nice one. So many people in our company will be looking. Zhou Xiao Wei from Human Resources has become a laughingstock since last year's New Year's party."

"For me, I will not be able to continue working in the company and would resign."

A short while later, Shan Shan slowly walks out of the toilet and goes upstairs. After returning to her seat, she no longer is in the mood to work.

Well, those two colleagues did not say anything excessive. Anyone seeing her with Boss will no doubt also think like that. Although Shuang Yi encourages and supports her, sometimes she will also have a worried look in her eyes. Just that Shuang Yi is smart enough not to do something useless like telling her what to do.

What will Da Hua think? Suddenly, Shan Shan is eager to know the opinions of others. There is bound to be someone who thinks they are right for each other and sends blessings ar? She remembers Da Hua seems to have her weibo (a hybrid of Twitter and Facebook) on. Shan Shan is unable to resist secretly using her mobile phone to go online.

After finding her weibo, Da Hua really has posted something about yesterday meeting.

Da Hua: Yesterday, I ate a super expensive banquet ah, just like a dream! I ate until my stomach ached! Hey, I will disclose a certain classmate in our university is dating a sugar daddy. Young and handsome with a luxury car! Super smart, super stylish! Sprinkle lots of confetti!!!

There are already several replies.

Nine Meters: Request banquet pictures!

Da Hua: Too embarrassing to take pictures la. He is too high-end orz (posture emoticon representing kneeling or bowing) so I fear I will disgrace our classmate.

Reflection of a Hand: Request to disclose that classmate.

Tiny Push: In the same city as you, which is S City. With the ability to date a sugar daddy, after much thought, I can only think of pretty girl Fei Fei. Everyone, please call me Detective Conan.

Da Hua: I want to clarify she is not Fei Fei.

Tiny Push: Do not keep us in suspense. Quickly say who she is.

Da Hua: Other people's privacy. Cannot say, can not say ah. When she gets married, all of you will know.

Liu Shan: Who knows if she can get married ah? Is it so easy to date a wealthy person? All of you women's minds only think of wealthy men.

Shan Shan silently closes the webpage.

She knows Da Hua's "sugar daddy" is not meant to be derogatory. The term is now often being used to ridicule and joke. Moreover, she is also very careful and did not disclose who is that person. However, her unintentional two words still makes her heart feel stuffy, an indescribable feeling.

"Shan Shan, why do you look absent-minded ah? Don't think about the train ticket incident anymore. I have already forgotten." A Jia, who is holding a cup, walks over and skeptically says, "Could it be that there is a problem in your love relationship with the President? Do you need me to give you advice ah!?"

"I am not in a love relationship with the President." The two words "sugar daddy" make Shan Shan a little sensitive so she reflexively blurts them out.

Obviously, the fault lies mainly with that person "Feng Teng".

Not far behind, a tall man wearing a well-ironed suit's footsteps comes to a halt. The group of people behind him also immediately stop. Then very quickly, he turns his footsteps and walks in another direction without changing his expression. The Chief Financial Officer and others who are accompanying him, glance at a certain direction and hurriedly keep up.

A Jia is holding a cup and leisurely drinking her tea. Suddenly, her eyes open wide, and she utters, "Oh My God" then quickly returns to her seat.

This makes Shan Shan flustered and unconsciously follows her line of vision. Then she sees Feng Teng's tall and straight back view.

Her heart also starts to "pound" and feels a little panicky.

Why is he coming to the Finance Department?

A Jia lowers her voice to ask a colleague: "Why and when did President Feng Teng come down to our office ah?!"

The colleague next to her says: "More than ten minutes ago ah. How come you do not know?"

"I went to the tea room, ah. Shan Shan also does not know?"

She had gone to the toilet.....

Shan Shan gazes at the brave, straight and calm back view from a distant. Her heart begins to feel uneasy. He couldn't have heard what she had just said, right?

Fortunately, when they have dinner at night, although Feng Teng's expression is cool, he does not look unhappy. Shan Shan puts down her dessert. Because of her guilty conscience, she starts to behave especially attentive to him.

"I'm going to the U.S. next week, probably staying for a week or so."

"Oh."

"You can go with me."

"Going abroad? But I do not have a passport."

Feng Teng's expression is still cool: "Then, forget it."

After dinner, he sends her home. When they are going upstairs, Feng Teng suddenly calls after her.

"Xue Shan Shan."

"Yes?"

Shan Shan turns around and finds Feng Teng looking and staring at her for a few seconds, then says: "You go up la."

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 31

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 31)

[October 14, 2013](#) by [peanuts](#) [13 Comments](#)



I have bad news for mywanderlustsoul as Feng Teng is away in the US this week with Lidge and Mel, lol. I hope you will not be in tears like Shan Shan:P Actually, Shan Shan is unhappy not because of Feng Teng only but some family problems as well so read on to find out what. I think I read somewhere that Gu Man's dad was sick when she was writing this book so the hospital experience might reflect her own. Big Boss will come back next week so make sure you also come back

Chapter 31 (translated by peanuts and edited by lidge)

In the blink of an eye, Feng Teng had gone abroad for two days. However, he has not even called back once so Shan Shan keeps on feeling something is wrong. At night on the weekend, Shan Shan is lying on her bed and staring at the ceiling. No matter what, she cannot sleep.....

Is it possible that he heard what she said that day? If he heard them, Boss will surely not let her off so easily. Normally when there is nothing, he will also find something to bully her a little.

Maybe he is just too busy? Wonder what time is it in America? Should she

make a phone call over there?

Shan Shan uses her fingers to count the time difference. Suddenly, her mobile phone rings.

Can it be Boss's phone call? She does not even bother to wear her slippers before running to get her mobile phone. It is an unknown local number. Shan Shan is somewhat disappointed and readily picks up the call. She hears Mrs. Xue's happy and excited voice: "Shan Shan, we are in S City train station la!"

It can be considered a collective surprise attack by the Xue family as five people came. They are Shan Shan's parents, Liu Liu's parents, as well as grandpa Xue. Shan Shan manages to meet them at the train station and complains: "Why didn't you call before you come ah?"

Mrs Xue smilingly replies: "To surprise you la."

Shan Shan is speechless. Ha, really surprised.

"It just so happens that you and Liu Liu are here so we take this opportunity to come for a visit. At first, we wanted to come when the weather is hotter, but your grandfather has been a bit unwell recently. However, the hospital at home cannot find out what is wrong so it is better to come early to the hospital in the big city for a check-up."

"How is grandpa?" Shan Shan is startled. When Mrs. Xue answers that the problem is not big, Shan Shan is relieved, "So it is decided to go to which hospital ah. It is difficult to get an appointment in a large hospital so I will go early to queue up first."

"You don't need to bother. Liu Liu's boyfriend is more capable than you ah. Your elder aunt said to ask him to go and find somebody."

..... But Liu Liu did not come to S City ah.

Shan Shan glances at her mother, but in the end does not say anything. She decides to find time to go early to register. Not long after Shan Shan returned to S City, she received a phone call from Liu Liu. It turns out that she did not come to S City but went to Hangzhou so she asked Shan Shan to help her to keep it a secret.

When she is thinking about this, Liu Liu appears and walks hurriedly to say a few words to elder aunt and the others. Then, she anxiously pulls Shan Shan aside, “Shan Shan, you did not tell them I am in Hangzhou, right?”

“I did not say. You rushed over from Hangzhou?”

“Yes.”

Shan Shan is very confused, “Liu Liu, what is the matter? You must at least tell me.”

Liu Liu purses up her lip, “I broke up with him after Lunar New Year.”

Shan Shan is taken aback, “What happened?”

Liu Liu probably usually doesn’t have anybody to confide in. This time when Shan Shan asks, she actually uncharacteristically says a lot, “I hate the way my mother flatters and curry favor with him. She asked me to please him, and I am not allowed to make him angry. Am I not a person? Shan Shan, I really cannot stand it anymore.”

” Then why you still left home?”

“I have wanted to leave long ago. All my life, I have not lived for myself. Anyway, I cannot work there anymore. By chance, I found a job in Hangzhou online.”

Shan Shan worries: “But I am certain we cannot conceal this for long. Ah, what if your mother calls him”

“He has come to S city so he would have changed his mobile phone number to the one here.” Liu Liu bites her lip, “I know it cannot be concealed for long, just as long as it can.”

Seeing her usually submissive cousin so determined, of course Shan Shan will support her. She nods her head and determines to help her to hide the truth to the very end.

As the saying goes, a mother knows her daughter best. In the world, the person who understands the daughter well is no doubt the mother. In the second day in S City, elder aunt finds out about this matter.

Elder aunt is simply furious. She shouts loudly at Liu Liu in the middle of the street. About wasting her effort in bringing her up, she has such a poor life and even vents her anger on Liu Liu's dad. She scolds him for having no future prospects resulting in her not being able to live a good life.

When a crowd starts to gather around them, Shan Shan's parents quickly try to soothe elder aunt but fail to calm her raging temper. Finally grandpa Xue shouts: "Go home and settle this, stop making a scene!"

Elder aunt is still unwilling to stop. Grandpa Xue's face becomes flushed, and he falls to the ground.

This time, the whole family is scared out of their wits and stops quarrelling. They quickly send him to the hospital, but the hospital refuses to admit him.

The doctor in the emergency room reluctantly puts down the phone and shakes his head, "Go to the emergency room for a drip now."

The hospital refuses to admit him, and he cannot do anything about it. Seeing the family's worried faces, he tries to reassure them: "It is also the same there. Go on the drip for a day first to observe his condition."

Grandpa Xue has waken up now but still appears drowsy. Just now on their way to the hospital, the family only found out that the old man's body is very hot, the waist is red and swollen and some areas even have blisters and turned blackish. This does not look like the result of fainting from anger. It seems that the old man has not been feeling well for a while but he did not want to trouble anyone until he cannot endure it anymore. In the end, because of elder aunt's outburst, this made him angry and led to him collapsing.

Since the emergency room doctor says so, all they can do is follow his advice. It is already late afternoon and grandpa has just went through a round of check-ups so he will not be able to bear to go to another hospital to be tormented again. Moreover, other hospital will be better compared to here?

Shan Shan has often heard that it is difficult to seek medical assistance in the big city. When something happens on oneself, only then one knows how "difficult" things are.

This emergency room doctor is very warm and helpful. He comes to check

several times and tells them what to pay attention to before getting off work. At night, grandpa sleeps comfortably after the drip. Finally, everyone feels relief.

The next day, grandpa is still on the drip. His situation is neither good nor bad, but the reassurance from the doctor gives them some confidence in his recovery. Tomorrow is Monday so Mrs. Xue asks Shan Shan to go to work. Although Shan Shan does not feel reassured, many family members are here so she is not really needed. If she takes too many leave, when something urgent really happens, it will be difficult to take more time off. Thus, she nods her head and decides to go to work.

Who knows on her way to work on Monday, Shan Shan receives a distressed phone call from Mrs. Xue: “Shan Shan, hurry up and come over. The emergency room doctor said your grandpa cannot stay anymore.”

When you stay in an emergency room, a new prescription is needed every day. Today, the emergency room has a change in the doctor on duty. After the removal of the medicated drip, grandpa Xue could still lie in the bed. Later, the doctor comes over and asks grandpa Xue to vacate the bed and have the drip sitting elsewhere.

Grandpa Xue is still having a fever and the swelling on the waist has not subsided so how can he sit up? The Xue family argues strongly, but the doctor ignores them completely. He even says rightfully family is not allowed to spend the night in an emergency room so they have broken the rules.

Mrs. Xue is angry and anxious, wiping away her tears while saying to Shan Shan: “At first, everything was okay. What did that hospital scalper (yituo in Chinese is somebody who for a profit entices others to obtain medical care) tell him, resulting in this?”

There are many middle-aged men idling around the emergency room. Shan Shan also only found out yesterday that these people are hospital scalpers. Yesterday, a hospital scalper approached the Xue family, but they ignored him so he is seeking revenge today.

Elder aunt boldly says: “We will not go. See if they dare to chase us out!”

Ya, can only be like this.

Shan Shan slowly sits down on the chair next to her. Her heart is ice-cold and weak.

She is aware all along that this world is realistic and tough. However, in her ordinary life she does not have many opportunity to encounter such blatant discrimination. When this kind of thing happens to her personally, she only starts to feel the slicing pain of small people being forced to become unruly.

She unexpectedly starts to hate her former self, how can she have lived such a naïve life? Why she can be so carefree and without worries?

Momentarily, her heart is filled with desperation and despair.

She initially had thought grandpa would recover fast. The doctor in the emergency room in the first day gave her confidence, but she is doubtful now. What to do? Ought to do what? The doctor who is on duty today will be finishing work soon so the hospital will not “persuade” them to leave but what about tomorrow? What if the hospital wants them to vacate the bed tomorrow?

Seeing her family members’ anxious expressions, Shan Shan clenches her mobile phone and finally makes a call to the other side of the ocean.

The phone rings several times before being picked up. Then, she hears that familiar voice.

“Feng Teng

By just uttering his name, Shan Shan’s tears all of a sudden rush out and all the suppressed emotions seem to burst out in a flash. Everything is so unbearable until she is speechless and her heart feels suffocated.

“Xue Shan Shan.”

When Boss calls her full name including the surname, it means he is in a bad mood. If it is as it used to be, Shan Shan inevitably will be trembling in fear, but now it seems like suddenly she is being comforted.

“I

Once again, she is choked up with emotions.

The phone is quiet for a while .

“Shan Shan, where are you?”

Xue Shan Shan says: “I am in a hospital.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 32

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 32)

[October 21, 2013](#) by [peanuts](#) [14 Comments](#)



Yippee, Feng Teng is back !!!! Our fellow reader Mel is angry with Shan Shan for denying the relationship. Well, I hope you don't vomit blood after reading this chapter, lol. She also expects Feng Teng to come charging in on his white horse. As you can see from the picture, he comes back in an aeroplane:P My dear readers, when you are reading this novel, do bear in mind Feng Teng is BIG BOSS who is high and mighty so he does not need to do anything personally and he definitely will not grovel !!! However, he can be sweet as you will see in later chapters, heehee.....

Chapter 32 (translated by peanuts and edited by lidge)

After putting down the phone for less than an hour, Senior Assistant Fang appears in front of Shan Shan. Then, grandpa Xue changes hospital. Finally this time, there is a vacant bed even though it is in an ordinary room for three patients.

This is not due to Senior Assistant Fang lack of capability, but Feng Teng's phone instruction is: "Find the best doctor but stay in an ordinary ward."

This sentence makes Senior Assistant Fang reassess Xue Shan Shan's position in Feng Teng's heart. It is easy to use money but difficult to use heart. Giving such instruction shows Feng Teng is really attentive to Miss Xue.

All the things after that are simple. The Xue family needs not worry about anything at all. There are hospital ward and bed. There are also doctor and the specialist. Everyone is also amiable so all is good as long as they take good care of the old grandpa.

Before long, Miss Feng also swiftly arrives to show concern. First, she blames Shan Shan for not contacting her. Then she graciously asks about grandpa's health condition and greets Shan Shan's family. Unfortunately, she cannot understand Shan Shan's aunt and uncle's Mandarin, hence she has no choice but to give up.

After talking to Shan Shan about her current situation and finding out that the Xue family is staying in a hotel, Miss Feng immediately says: "How can they continue to live in the hotel and eat outside? I think I have an empty property nearby."

She immediately calls Yuan Li Shu. Senior Assistant Fang, who is at her side, tries to stop her, but it is too late. He is thinking there is no need for Miss Feng to steal the president's things to do?

Yuan Li Shu has been helping Miss Feng to look after all her financial affairs. A phone call later and not long after, she drives over with the keys. She says she has hired a part-time worker to clean the property so they can move in immediately at night.

The Xue family is simply stunned by the chain of events. Mrs. Xue secretly grabs hold of Shan Shan's hand and asks: "Shan Shan, where did you meet such powerful friends?"

Shan Shan stares blankly for a while then says: "They are my colleagues."

Mrs Xue does not believe her, "Colleagues can be so helpful? That Miss Feng is also your colleague?"

"She's not my colleague." Shan Shan thinks for a while then says, "Last year I donated some blood to Miss Feng as we have the same blood type."

Mrs. Xue understands and says: "Then that President Feng who they mentioned is Miss Feng's elder brother? No wonder they're so helpful to us. Oh, all are good people. In future, you must thank people properly."

Shan Shan hesitates and says “Yes”.

When everything is arranged well, Miss Feng and Yuan Li Shu leave first. Senior Assistant Fang stays for a moment longer then also takes his leave. Shan Shan sends Senior Assistant Fang out of the hospital, and he says: “Later, I’ll report the situation here to the president. Miss Xue, is there anything else you need?”

“No.” Shan Shan thinks for a while and a little embarrassingly says, “Is he returning to the country the day after tomorrow? Can I go with you to the airport to pick him up?”

Senior Assistant Fang smiles, “Of course you can, President Feng will definitely be very happy.”

Perhaps the right medicine has been used, grandpa Xue’s condition has improved rapidly. The Xue family is greatly relieved.

They are also mentally more relaxed, but Shan Shan is in trouble. Elder aunt does not believe Senior Assistant Fang is only Shan Shan’s colleague so she keeps on questioning her. Although Mrs. Xue knows Senior Assistant Fang is merely carrying out the order of Miss Feng’s big brother, he is indeed a man of striking appearance so she strongly urges Shan Shan to be more active in order not to miss out on a good man.

Shan Shan wants to speak out about Feng Teng, but she also feels it is not the right time to say it now so she simply shakes her head to deny: “He is really just a colleague.”

Before long, Shan Shan is glad she did not tell them the truth because Mrs. Xue and elder aunt are practically possessed by the devil and keep on asking her about Senior Assistant Fang’s personal affairs. However, Shan Shan only knows so much so she can only roughly tell them a bit. Only over this, they are already very excited.

Fortunately she did not mention about Boss or else it is impossible to know what will happen.

The afternoon of the third day, Shan Shan switches shift and goes from the office to the airport in Senior Assistant Fang’s car. They arrive early in the airport

so Senior Assistant Fang suggests to go to the café across the exit of the arrival hall to sit and wait. Shan Shan remembers how she had fallen asleep in the cafe last time so she quickly shakes her head, “I’ll wait here, but you can go and take a rest first.”

Naturally, Senior Assistant Fang will not go, “No need, they shall be arriving soon.”

In fact, half an hour later, the electronic screen only shows Feng Teng’s flight arrival information. Shan Shan begins to stand on tiptoes and keeps looking around incessantly. Senior Assistant Fang wants to tell her not to be so anxious but after thinking twice decides to remain silent.

Maybe President Feng seeing her this way will be even more pleased.

Before long, Feng Teng and his entourage from a distant appear in her line of vision. While walking, he is also talking to the people around him. Outstandingly handsome, his slender body appears exceptionally dazzling in the crowd. He looks svelte effortlessly as if made by heaven thereby attracting the attention of other people. Shan Shan stares at him from a distant and unconsciously feeling a little enthralled. He is engrossed in his talking and does not pay attention to the people who has come to pick him up until he notices Shan Shan standing right in front of him. His face cannot help but looks a bit surprised, “How come you are here?”

“Oh, I skipped work.” With so many people around, Shan Shan is embarrassed to say she specifically comes to pick him up so she gives an irrelevant answer.

Feng Teng still has not said anything, but a young manager in his entourage teasingly says: “Aiya, it is so good to have a boyfriend who is the boss. Whereas we have no such benefit to have a family member to come and pick us up during working hours.”

Feng Teng is really in a very good mood so he also joins in to jest, “Do not worry, her salary will be deducted accordingly.”

Shan Shan weakly adds: “Do not deduct, actually I switched shift ah.”

Suddenly everyone laughs, but they know how to behave appropriately so they no longer continue the teasing. After greeting each other, they are tactful

enough to walk in front.

Feng Teng holds his clothes in one hand and holds Shan Shan's hand in his other hand. He walks slowly, "Today, how come you are not afraid people will know about our office love affair?"

" " Forget it.

Feng Teng regards her action as feeling embarrassed, smiles faintly and changes the subject, "Feeling better now?"

"Much better, the rash in red patches have decreased a lot. The doctor said there is no big problem."

"I'm asking about you."

"Me? I have always been very good ah."

Very good? Feng Teng raises his eyebrow, then who was crying on the phone until speechless.

"Later, we will go to visit your grandpa first."

"Ah?" Shan Shan is somewhat caught unprepared.

"What's the problem?"

"No, no." Shan Shan quickly waves her hands, "Then, I will tell my mother first."

Feng Teng is sharp enough to discover she is behaving unnaturally and frowns. "What is the matter?"

Once Shan Shan is nervous, she does not have much time to think and says right away: "I, I have not told my family yet."

Suddenly, Feng Teng stops walking.

He turns around and the smiling expression on his face of just a moment ago has already disappeared without a trace, "You have not told them what? Me?"

"No, no, because " Shan Shan wants to explain. She wants to say because grandpa is sick so it is inappropriate. She also wants to say this is ill-timed as Liu Liu has just broken up with her boyfriend. However, when she is on the verge of

saying what is on her mind, she feels that these reasons are so far-fetched. Perhaps, these are not the real reasons.

She is speechless and lowers her head.

Feng Teng's voice has gone completely cold: "Xue Shan Shan, when your parents came here, why did you not tell me?"

Shan Shan quickly explains: "After you went abroad, they suddenly came here."

He nods his head, but the chill in his voice is unabated: "What about when your grandpa fell sick? Why you did not call me at the beginning?"

"You were having meetings overseas, I, I"

Feng Teng fixatedly looks at her and suddenly says: "Xue Shan Shan, do you think we will definitely break up?"

Xue Shan Shan is tongue-tied and gapes at him.

After arriving at the car park and getting into the car, the driver asks for the destination. Feng Teng instructs flatly: "Send Miss Xue to the hospital first."

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 33

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 33)

[October 28, 2013](#) by [peanuts](#) [21 Comments](#)



From the picture, you can guess that this is a sweet chapter. I bet Gu Man got her inspiration from Cinderella:) Instead of a footman putting on the glass slipper for Shan Shan, we have Feng Teng pulling off her boot, lol. This is a rather long chapter and there are a fair bit of huggings so blush blush, haha....For your information Gu Man studied accounting in university but did not become an accountant so I guess she wants Shan Shan to do the exam for her.

Chapter 33 (translated by peanuts and edited by lidge)

As a slow-witted girl from outer space, Xue Shan Shan realises the truth in a flash.

Subconsciously, she feels Big Boss and her will break up? Thus, she dares not go to his office to have meals again, dares not let the colleagues know about them dating and even dares not tell her family That time with Da Hua, if not Feng Teng took the initiative to mention it, she reckons that she would not tell Da Hua

As it turns out she actually thinks like that ah?

Shan Shan does not sleep well for a few consecutive days.

Four days later, grandpa Xue is discharged from the hospital.

His illness flared up rapidly but after undergoing the appropriate treatment, the recovery is also very fast. Mrs. Xue and the whole family are exhausted in S City and are eager to return home so they refuse to stay even a moment longer. Shan Shan runs around to settle the discharge paperwork and books train tickets for them. After smoothly sending them away, she feels drained of energy.

However, she still cannot rest as she needs to clean up the property she borrowed from Feng Yue and returns the keys. Of course, to show her gratitude, she also has to invite her and Yuan Li Shu for a meal.

Before calling Feng Yue, Shan Shan suddenly thinks actually the person she should be more thankful of this time is Big Boss.

But

Better wait for tomorrow when she goes to work!

Feng Yue is someone who has nothing much to do and is always free. Once she hears Shan Shan wants to give her a treat, she readily says: “I am free today ah. I am going to go shopping in the afternoon to buy clothes for the baby. I will call Li Shu along.”

Hence, the three people meet in a certain shopping mall. After Shan Shan treats them to a meal, they go shopping together. When shopping, Miss Feng is scary as she is so energetic, and before long there are four to five large packages in her hands.

Yuan Li Shu seems to be in a very good mood, but Shan Shan always feels she looks at her in a strange way, as if sneering at her.

After a full three hours of shopping, Miss Feng seems to have bought enough so she calls the driver to pick her up. After a while, the driver calls back and says there is a car accident blocking traffic so he cannot make it.

Feng Yue is unhappy as she does not like to take a taxi. Then, she remembers Feng Teng’s residence in the city is not far from here so she calls him: “Big brother, I am shopping with Shan Shan and Li Shu. The driver cannot come so can you come to pick us up ah?”

“He says he is coming soon.” Feng Yue hangs up the phone and looks at the time, “Aiya, since we have to wait, we might as well continue shopping.”

Consequently, they continue to shop in the mall.

Very soon, Feng Yue finds a pair of shoes she likes in a shoe store. The store does not have her size so the salesperson goes to the storage room on the fifth floor to get a pair. While waiting, she casually looks around at the seasonal discount items and suddenly sees something.

“Shan Shan, come and try this. This pair of boots will certainly look good on you.”

Since knowing Feng Teng is coming, Shan Shan starts to feel ill at ease. When Feng Yue asks her to try the boots, she begins to do so and forgets to look at the size. She pushes one foot hard in

Very good, cannot take off now.

Shan Shan is stupefied. Then, she only remembers to look at the size. It turns out to be two sizes smaller. How did she manage to push her foot in ah?

Feng Yue uses her strength to help her to pull, wipes away some sweat and says: “No, I cannot take it off so better wait for the salesperson to come back.”

In the end before the salesperson comes back, Feng Teng’s call arrives. Feng Yue holds her mobile phone and says: “Big brother, we have not finished yet. You wait in the carpark first.”

Yuan Li Shu, who has been standing on the side and watching all this like a comedy, suddenly suggests: “It seems that we will be taking quite a while. The air in the underground carpark is not good so it is better to get big brother Feng to come up and join us ah.”

Feng Yue thinks she is right. Shan Shan wants to open her mouth to prevent her, but Feng Yue has already said: “Big brother, why don’t you come up. We are in xx shoe store on the first floor.”

At this moment, Yuan Li Shu is feeling extremely pleased in her heart.

Unlike Feng Yue’s ignorance, Yuan Li Shu is acutely aware there is something

wrong with Xue Shan Shan. She soon made a correct judgment that there is certainly a problem between the couple. Moreover, she also has learned from other sources, when Xue Shan Shan's grandpa had been hospitalized recently, Feng Teng had not visit him even once. She has always look down on Xue Shan Shan so she naturally feels Feng Teng thinks Xue Shan Shan is not good enough for him. It is most probably Feng Teng cannot stand Xue Shan Shan's family and relatives. Feng Teng most probably feels they are unbearable. If he also sees Xue Shan Shan's pathetic figure now, he will definitely feel she is even more unpresentable.

Being not able to take off the boot seems like a small thing yet it is also embarrassing enough. If Feng Teng is already impatient with Xue Shan Shan, it will certainly deepen his sense of disgust for her. Irreparable cracks, they are an accumulation of feelings that the other person is insufferable?

Thinking about all these make Yuan Li Shu very eager to see Feng Teng show up.

Shan Shan glances at Yuan Li Shu, does not say anything and looks down at the boot. She has always been silly, but since getting together with Feng Teng, she suddenly starts to become more aware of all things related to Feng Teng.

She practically feels Yuan Li Shu seemingly acting casually but with hidden maliciousness. However, so what, their problems have never been caused by others.

Soon, Feng Teng is already walking impatiently within their line of vision. Feng Yue waves at him: "Big brother, we are here."

Feng Teng sees them and glances at Xue Shan Shan. He turns, walks over and slightly impatient says: "Why delayed for so long?"

Feng Yue takes a quick look at Shan Shan and mumbles: "Oh, we are waiting for the salesperson to go and get my shoes."

Shan Shan stammers: "I tried putting on a boot but end up not being able to take it off so we are waiting for the salesperson to come back to help."

Feng Teng looks at her. Shan Shan bows her head, even her hair also reveals her dejected feelings.

Feng Teng snorts and walks towards Xue Shan Shan.

Yuan Li Shu's heart is pounding, and she opens her eyes wide to wait to see a good show. Unexpectedly Feng Teng walks to stand in front of Xue Shan Shan. All of a sudden, he bends one of his knee and holds up Xue Shan Shan's calf with his hand. The other hand stealthily uses some strength and pulls the boot off.

Yuan Li Shu is stunned.

Feng Yue is also shocked and stares with her eyes wide open. Oh My God, my big brother is actually helping Shan Shan to take off her boot in a public place with so many people! Oh no, this is not the main point. The main point is this pose looks so much like a marriage proposal ah! Aiya, but doing it in a department store is really not romantic

Miss Feng's train of thought is already far away

Shan Shan also raises her head and is startled to see his broad shoulders so closely. The well-ironed suit on his body is creased because he bent down. His warm and strong palm stays on top of her calf.

She is in a daze and feels that he is going to stand up. She can't be bother to put on her shoes, but hurriedly stretches out her hands to hug his neck, before he stands up she whispers: "Are you still angry ar?"

Feng Teng frowns and says: "Let go and put on your shoe."

Shan Shan rarely does not listen to his order and stubbornly clings on to him. Feng Teng body is still. Then, he holds out his hands to embrace her waist and stands up, "Are you sure you want to say this to me here?"

Shan Shan quiets down. Feng Teng throws the car keys in his hand to Feng Yue, "Drive yourself home."

Feng Yue catches the keys and says "Oh" twice. Then, with a dreamy expression she drags a dissatisfied Yuan Li Shu away, resulting in her forgetting about the pair of shoes she wanted to buy.

Only the two of them are left in the store, and Feng Teng lowers his head to look at her, "Now, can you put your shoes back on?"

Shan Shan blushes. Her bare feet are still stepping on other people's shoes. She quickly releases him and holds onto his hand for support to put on her shoes. Then, the sweating salesperson finally comes back. He sees only a man and woman are left in the store and sullenly asks: "The lady who wanted the shoes has left?"

Shan Shan pulls Feng Teng's sleeve, "The shoes Ah Yue wanted."

After paying with his credit card, Feng Teng carries the plastic bag and walks in front. Shan Shan follows closely and cannot help but asks: "Where are we going?"

Feng Teng does not answer. Shan Shan can only silently follow behind. After walking for a while, unexpectedly someone pulls her hand into a deserted corner.

"Okay, now you can say what you want to say." Feng Teng neutrally says.

The corner is very quiet and cannot hear the noises in the shopping mall. After a while, Shan Shan softly says: "Thank you for helping me just now."

"You only have this to say?"

Seeing that he seems to look impatience, Shan Shan quickly says: "No, I, I want to say I'm sorry."

Feng Teng has no reaction.

Shan Shan continues to say: "I have never thought I will break up with you. However, I also have never thought about the future."

"I dare not think too much. I also dare not tell my family and refuse to let my colleagues know because in my heart I feel that we may not be together for long. The gap between you and I is just too big so I do not have confident."

"I'm afraid to hear someone says, you see, they are so not matching. Hence, I hid and refused to listen."

"It seems like you have thought a lot in these two days." Feng Teng gazes at her and almost coldly says, "So, what are you going to do? Xue Shan Shan, the gap between us will always exist."

Shan Shan glances at him, suddenly she looks firm, makes a fist and says: "So I intend, this time I must pass the CPA exam!"

Feng Teng stares at her and suspects he may have a hearing problem. He slowly repeats that three English letters: "CPA?"

"Yes, it is certified practicing accountant." Shan Shan nods her head, "Before when I said I was taking this test, I was actually not serious, but this time it is for real. In the future, I even want to take the international registered accountant exam!"

"Very well." Feng Teng touches his forehead, "Xue Shan Shan, please explain to me how our topic is related to your career planning."

"No, cannot ar?" Shan Shan stammers in her explanation, "My thoughts are like this. My personality is not any worse than you so I do not need to work hard on this. Although there is quite a wide gap between our appearance and family background, this is natural so I cannot do anything. Plastic surgery and reincarnation are just too difficult. Thus, I can only work hard in my career, ah. After I finish my CPA exam, I will be a registered accountant. In any case, I have a license to practise."

"I, I certainly cannot become the best person, but I can become the best of me."

I certainly cannot become the person who is your best match, but I want to use the best of me to match with you.

Feng Teng looks at Xue Shan Shan's serious look in her eyes. Actually, he is still a bit angry but instantly his heart softens and is in a total mess. He remembers his sister asked him before why he likes Xue Shan Shan.

Perhaps, initially he had not been that fond of her.

He merely feels she is amusing, cute, has white and soft skin which he feels tempted to pinch, and he feels very relaxed when seeing her. He has seen too many beautiful flowers. They are well-educated and well-bred young ladies from prestigious families, yet he has not really felt tempted by them. Finding such a worry-free and well-behaved person is also pretty good.

He believes all along he is maintaining a can-leave-anytime stance and even adopts a detached point of view, watching her overcautious and indecisive behaviour. However at this moment, he discovers that he does not want to move back a step but wants to just step forward to embrace her.

Thus in the next second, Shan Shan is pulled into a strong embrace. Shan Shan is stunned for a moment, then carefully holds out her hands and hugs him back.

“Actually, I have made another decision.” After a while, Shan Shan says in his embrace.

“Ah?”

“I will tell you tomorrow.”

The next day at noon, it is time for lunch and a colleague asks Shan Shan, “Let’s go to the cafeteria?”

Shan Shan shakes her head, “You go, I am going somewhere else to eat.”

“Where ah?” Actually, the colleague is just asking casually.

“Feng Teng’s office.” Shan Shan frankly replies.

Colleague: “.....”

Under the colleagues’ shocked and/or curious gazes, Shan Shan holds her lunch box and goes to the 22nd floor. Linda and the others are still working and Shan Shan steps forward to ask: “Linda, is the President in his office?”

Linda hesitates since Xue Shan Shan has not come up for a long time so can she let her go in now?

Senior Assistant Fang just happens to come and sees Xue Shan Shan so out of concern asks about grandpa Xue’s current health condition. Seeing Senior Assistant Fang who is very close to the President being so familiar with Shan Shan, Linda understands everything now. On one hand, she secretly hates Senior Assistant Fang for not passing on the information. On the other hand, she eagerly says: “He is inside. Do you want me to inform him?”

Shan Shan politely declines: “I will go in and look for him myself.”

Shan Shan stands outside the President's office and knocks on the door, something which she has not done for a long time.

“Come in.”

Feng Teng, who is working hard, says in a deep and low voice.

Shan Shan pushes open the door, but does not go in. Instead, she is holding her lunch box and standing in the doorway and asking: “Can I come here to eat my lunch ah?”

Feng Teng, who has his eyes fixated on his documents, is surprised and raises his eyes. He sees her, smiles happily and puts down the pen in his hand, “Welcome.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 34

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 34)

[November 10, 2013](#) by [peanuts](#) [5 Comments](#)



Konnichiwa from Tokyo:) This chapter is mostly about Feng Teng trying hard to persuade Shan Shan not to go to CPA exam preparatory classes so that she can spend more time with him. I don't really agree with his action and find him kind of selfish and chauvinistic. Luckily, our Shan Shan stands firm as one should always strive to improve oneself. Also, in these few chapters, you get better insight as to why someone like Feng Teng will fall in love with someone like Shan Shan:)

Chapter 34 (translated by peanuts and edited by lidge)

The news that Xue Shan Shan returns to 22nd floor for lunch spread speedily and widely from top to bottom in Feng Teng, resulting in all the staff being very surprised. With the gossip flaming and burning wildly, surprisingly the work efficiency improved a lot. Of course, it is inevitable that there are various versions of the rumor, such as the old love rekindle version ah, oo xx version ah however, the thing that is of most interest to them is not how they got back together again but — what is Xue Shan Shan doing in the President's office for such a long time at noon every day?!

Numerous eyewitnesses have seen Xue Shan Shan going up every day, full of

vitality and spirit but coming down looking dispirited, eyes tired and even appears to have difficulty walking. Aiya, this is really too obvious, right?

Alas, having a boss who has such abundant energy is really a blessing for the staff ah. All the staff feel that if the investors are aware of this inside information, Feng Teng conglomerate's stock will also rise sharply.

Yet, what is the truth?

The truth is — Xue Shan Shan is in the President's office every day to study for the CPA exam.

T T

Although Xue Shan Shan is a little slack, once she is determined to do something, naturally she will always want to get it done. Since she said she wants to take the CPA exam, she immediately enrolls in a CPA preparatory class. Every weekend, there are classes for two days from eight o'clock in the morning until six o'clock in the evening. This is simply more exhausting than going to work.

A few days later, Feng Jue comes to get the shoes and has dinner with Feng Teng. She finds out about this and thinks it is simply incomprehensible, "Big brother, you go so far as to let Shan Shan take the CPA exam, which is so exhausting. What does she want that certificate for ah?"

Feng Teng's expression is relaxed, "There is no harm in learning more. In the future, it will benefit our family."

Feng Yue is speechless. Indeed, their family has many things involving property and investment matters to deal with. However, big brother ah, during Lunar New Year, you just said you will not consider getting married. Then how come you are thinking of letting Shan Shan manages the household now?

Feng Yue feels that the men in the world change too fast!

However, Feng Teng soon regrets giving his support.

Because he discovers that he actually ranks behind the CPA exam. Before, when Xue Shan Shan was studying in his office, her expression was so in pain as to not want to live, but now after finishing lunch she immediately takes out the

books and begins to study. She is so engrossed until she even looks gratefully at him and says: “Thank you for helping me to buy the comprehensive reading materials!”

Feng Teng feels he is shooting himself in the foot.

Occasionally, during lunch time when Xue Shan Shan talks to him, it is also to ask him some questions related to the CPA exam. Even if one graduated from a famous Ivy League college, one does not necessarily is able to fully understand China’s registered accountant exam, okay? Therefore, after answering a few questions, in order to prevent being stumped with a question, Feng Teng very quickly arranges a staff who has CPA, CIA, ACCA and other N-certificates to coach her.

Anyway, Feng Teng conglomerate has never lacked talent. Regarding the exploitation of people’s surplus value, a capitalist will never think twice.

In the end, a few days later Shan Shan flashes a worship look in her eyes, says to Feng Teng: “So and so is very awesome. Whatever the questions, he also knows the answers.”

Feng Teng clenches his teeth. Consequently, that talented person is let go. President Feng, who is completely lacked of ethics, goes into battle again. Anyway, even if he occasionally teaches wrongly, Xue Shan Shan will not know.

Oh, there is still that damned two days a week preparatory class.

After only half a month, Feng Teng already says: “Don’t go to class. You stay at home and self-study la.”

Shan Shan immediately opposes: “How can I since the CPA exam is very difficult to pass? Those teachers have more experience ah.” She says firmly and clenches her fist, “Big Boss, do not worry! I’m not afraid of hardship! In order to match you a little better, I must become a registered accountant soon!”

As a result, at night on a certain weekend, Feng Teng appears at the doorway of the preparatory class, saying he is there to take her to dinner with friends.

“Who are they?” Shan Shan asks curiously.

“Friends.”

The eating place is a private villa, and it is said a certain dish is famous there. However, Shan Shan does not feel there is anything special except the environment is really good.

Feng Teng's friends are also a couple. The man is introduced as Boss's family long-time friend, surname Bai, whose family is also in business whereas the woman is his subordinate. It is said that they also got to know each other through work. Then, they started to have special feelings for each other and end up getting married.

That woman looks delicate and pretty, is resourceful, active and can converse well.

After a pleasant dinner and on the way home in the car, Feng Teng suddenly says: "Mrs. Bai graduated from Stanford University and reportedly has many certificates."

= =

Big Boss, what do you mean.....? Are you looking down on me? Shan Shan feebly says: "I will take the CPA exam first and after finishing, I will also sit for other exams to get more certificates later T T"

Feng Teng looks askance at her, "In the end, she is staying home to look after the children now."

"Ah?" Shan Shan rolls her eyes, "What do you really want to say?"

"Thus, what is the use of you taking so many exams when you will end up staying at home to look after the children?"

".....You do not understand la! The thing about certificates is that you only care to have them once before, but you do not care how long they can be of use la. She graduated from Stanford University and was the Director of Marketing before her marriage..... Everyone thinks she is awesome and is worthy of your friend, right? Hence, I also must have them. I do not want people to say we do not match = ="

Feng Teng fails to convince her and is annoyed, "Xue Shan Shan, why do you link me and certificates together? You think you're applying for a job?"

Shan Shan quickly pacifies him, “It is not like that la. Actually, I am making an analogy that Big Boss is just like the Big Boss in the computer game Duplicate Love. In order to get him, I certainly need to hone my skills first.”

Silence.

Feng Teng says in an ominous tone: “Xue Shan Shan, you have no time to accompany me to go out but has time to play computer game?”

“No, no.” Shan Shan clarifies her innocence again, “I’m only casually comparing.”

Feng Teng’s face darkens, “.....Well, which level are you at now?”

“Ah?”

“Duplicate Love.”

Shan Shan: “Oh.....Just at the beginning entering the sect?”

Feng Teng muses: “Quicker, I am waiting very impatiently.”

“.....” Shan Shan, “Oh, I will try = =”

“The Boss does not go out on his own?” Feng Teng enquires.

“.....That would be considered a bug.....”

“Ah, in that case I want to get a little payment in advance as reward for advancing to the next level.”

This weird and wonderful dialogue is temporary suspended. He takes advantage of a red light and moves his body sideways to give her a kiss.

Shan Shan thinks she has successfully persuaded Big Boss. Who know after two days, Big Boss takes her to dinner again.

This time it is still a couple. The man is still Boss’s long-time family friend from a rich and powerful family, elegant demeanor and graceful but a little short whereas the woman, wow!

Shan Shan tries to maintain a restrained appearance, but the heart is already shouting madly: She is XXX! XXX!

Big celebrity ah!

Then like before after finishing dinner, they have a conversation in the car on their way home.

Feng Teng: “Did you see? This time no Stanford, not the director of Marketing and no certificate at all.”

“She is a big celebrity ah, a big star!!!” Shan Shan becomes frantic. Why would the woman need certificates for? That face is the certificate, okay?

Feng Teng snorts: “What does a big celebrity has more than you?”

Although Shan Shan thinks his remark is too brazen, her heart inevitably feels delighted, but she still has to be careful with her words, “At least she is prettier than me la.”

Feng Teng hears what she said and turns to examine her side profile, “Yes, you are right.”

Shan Shan immediately becomes angry.

How hateful! Whatever is the truth should be left up to her to say. As her boyfriend, he goes so far as to say something out of bounds. Shan Shan turns away, “I just do not know how to apply makeup only!! Let us both not put on makeup and compare!”

Feng Teng is provoked to laughter by her. He parks the car by the roadside and bites Shan Shan’s cute, white face, “Come, let me check if you truly did not put on makeup.”

After a few days when there is another dinner, Shan Shan is already calm and collected. This time, Big Boss definitely finds a couple with great disparity between them to come and convince her. Maybe this time the woman will not have any certificate or the face of a celebrity = =

However, Big Boss actually does all these things to comfort or personal attack her ah? Shan Shan’s heart is filled with tears. Unexpectedly, this time the woman turns out to be of “superb quality”!

A “superb quality” that works very hard!

Firstly, she does not put on makeup yet is still very beautiful. Secondly, her family’s background is astonishing. Also, she graduated from a famous

university. In addition, she is still working in the family business in a very high position.

If Shan Shan can be described as a torch burning robustly when she enters the restaurant, when she goes out after eating dinner she becomes a flickering flame on a matchstick. She feels her self-confidence is just like a dying candle in the wind. A slight wind comes through and she is extinguished completely.

Feng Teng: “Did you see?”

Shan Shan dispiritedly says: “Ling Ling is so good-looking and awesome, how can she not match with him?”

Feng Teng is silent for a moment, “I am talking about her boyfriend.”

Huh?

Shan Shan begins to remember Ling Ling’s boyfriend who she seems to have forgotten what he looks like. He is like an invisible person, and his life experience also seems very ordinary.

Thus, the point of reference Big Boss gives her this time is a man ordinary like a leaf..... ah no, more like dirt!

The tiny flame on Shan Shan’s dying candle is completely extinguished.

When Big Boss wants to bring her to meet his friends for the fourth time, Shan Shan categorically refused. She even says she has an appointment with Feng Yue to go shopping as an excuse. What a joke, if she continues to eat like this, she will have indigestion, okay.

After rejecting Boss, Shan Shan quickly calls Feng Yue to ask her to have dinner together.

During dinner, Shan Shan cannot help but complain and talk about Feng Teng’s bad deeds with some exaggeration to Feng Yue. As a result, Feng Yue is shaken until she has forgotten she is supposed to be on a diet and ends up eating a few mouthfuls of simmer fried pork meat.

During bedtime at night, Feng Yue tells Yan Qing about this incident and can’t help sighing.

“As it turns out, I do not understand my brother well.”

“Why you said this?”

“I discovered my big brother is still childish.” Feng Yue adjusts her pillow and recalls, “When we were children, he already loved to bring me along to prank and tease people. Moreover, he was very good at pretending. After bullying people, he can still appeared deadly earnest so nobody would suspect him. My cousins got blamed many times for what he had done. Later when grandfather was disappointed with father, he began to train big brother. When he was still very young, he took him to business negotiations resulting in big brother becoming a serious person.”

“I actually forgot all these. Yan Qing, do you think I am not a very good sister?”

Yan Qing comforts her by saying: “You cannot be blamed for this. If you did not tell me, I would not have known big brother is like that as a child.”

“Yes ah.” Feng Yue says, “Hence, it is justifiable for big brother to be together with Shan Shan. Look at the way he relishes and takes pleasure in teasing Shan Shan. I cannot imagine big brother teasing Yuan Li Shu in the same way.”

She buries her head into Yang Qing’s arm, “I am slightly jealous. Yan Qing, before this, big brother’s girlfriends have never given me such feelings. I always feel he is still my big brother. Currently, I feel that my big brother completely does not belong to me anymore.”

Yan Qing pretends to frown, “Feng Yue, previously I did not notice that you also have a love-big-brother complex.”

“I do not!” Feng Yue playfully beats him once with her fist.

Yan Qing says: “Don’t think too much. We should be happy that they have such good love relationship.”

“I am very happy la.” Just a little jealous Since childhood, she has loved and cherished her big brother, but now he truly and thoroughly belongs to someone else.

“Last time, big brother said he is picky. I thought to myself, Shan Shan is very ordinary ah. Since he is picky, why would he choose Shan Shan? I finally

understand now.”

Big brother wants a big white rabbit who can make him feel comfortable and happy. Those phoenixes and peacocks, no matter how beautiful or grandeur they look, they are useless because they are not a big white rabbit ah.

“Ah, for marriage, you should choose the most appropriate person, not choose the best one. Look, I’m not the best yet you have chosen me.”

Feng Yue laughs, “What about me? Am I appropriate or the best?”

Yan Qing says: “You are the best as well as the most appropriate.”

In the end, the CPA preparatory class matter is resolved like this.

On a particular day, on the way home from work, Shan Shan tells Big Boss a gossip: “Today, I read an online post. A man strove hard for the future, but the girlfriend complained that he did not have time to accompany her so broke up with him. People who replied to that forum post said his girlfriend is inconsiderate.”

“Feng Teng immediately enters boss mode, “You went online during work hours?”

= =

Shan Shan ignores him and continues to clarify her point: “Likewise, when a girlfriend strives hard for the future, but the boyfriend keeps on complaining that she does not keep him company is very inconsiderate ah.”

Feng Teng: “..... For our future?”

Shan Shan nods her head.

“.....” Feng Teng, “You continue to go to classes la, for our future.”

Shan Shan clasps her hands, “Thank you for understanding!”

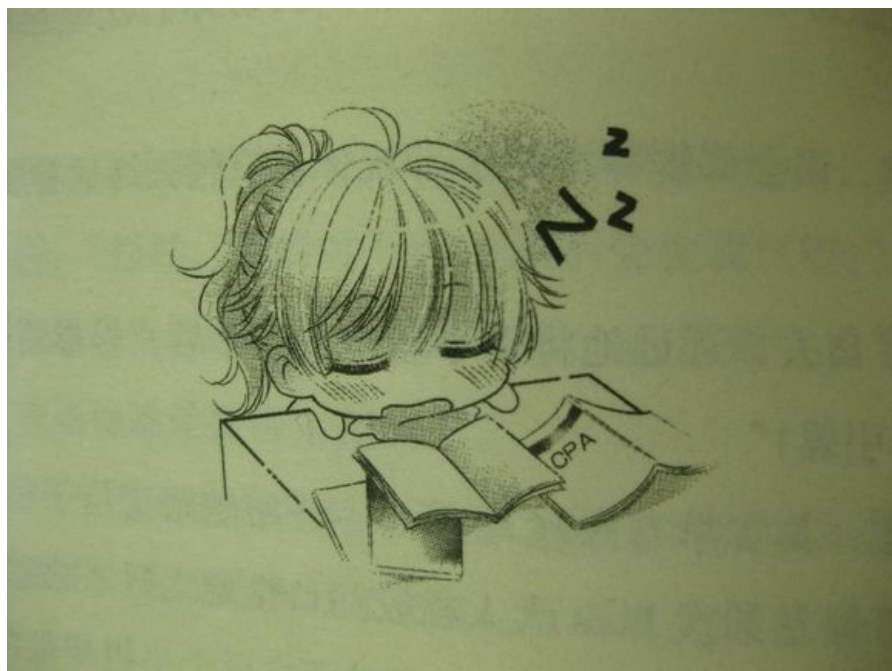
Feng Teng sighs slowly, “I never thought there will be a day that my future will be in the hands of a preparatory class’s teacher.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 35

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 35)

[November 25, 2013](#) by [peanuts](#) [7 Comments](#)



‘Lei Ho’ from Hong Kong:) The featured picture is Shan Shan sleeping while studying. It is also Lidge sleeping while proofreading, which is why updating has been slow lately, lol. Haha, just kidding! Lidge has been working hard to finish this before I go on my holidays so thank you. This chapter is mainly about a love rival with a love letter, but all is not what it seems to be!

Chapter 35 (translated by peanuts and edited by lidge)

When Shan Shan receives a gossipy phone call from Shuang Yi, she only realises that she and Feng Teng have actually been together for about half a year.

Shuang Yi sounds very enthusiastic on the phone, “Shan Shan, when I was in retreat to write my novel, did anything that cannot be divulged to other people happen between both of you ah?”

Shan Shan gives up, “Since it cannot be divulged to other people, why do you still ask me? Aren’t you a person?”

“Hey, Shan Shan, you have become more eloquent! Your boss is very eloquent ah?”

“Yes ah.”

Thanks to Big Boss, recently Shan Shan gets to meet a lot of so-called successful people. She discovers that most successful people have a common characteristic, which is they are very capable of fooling people. Could it be that Shuang Yi wants to praise her, “One takes the behavior of one’s company”, as the reason for her improvement in her eloquence?

When she is thinking like that, she hears Shuang Yi excitedly says: “Indeed, indeed! Through kissing, it indeed can influence the other person’s eloquence ability ah! Ai, Shan Shan your eloquence level has improved so fast, both of you must have practiced very hard, right!”

“!!!” Shan Shan flies into a rage out of humiliation, “Lu Shuang Yi!”

Shuang Yi “heehee” laughs for a while, “Okay, okay, no need to be shy. Really nothing happened ah? Then as your theory and technical instructor, I have nothing to do Don’t tell me there is not even a rival ah or something melodramatic ah? Oh, no, I cannot have a crow’s beak by mentioning misfortune to tempt fate so treat it as I did not say it. What about any accidental discharge? Hey, hey, did it happen or not, did it happen or not?”

Happen your head ah = =

Shan Shan’s face becomes red.

What accidental misfire Indeed, there were many times she was nearly eaten up completely. However, this kind of information, if it is to be kept from becoming source material in a certain someone’s next novel, then Shuang Yi must not know!

Hence, Shan Shan firmly says: “No!”

Shuang Yi is defeated so she complains and sighs, “Oh, Shan Shan, do you know, as a novelist, we hate such a situation like yours the most. The author can only brush lightly over the subject. Such as this treatment — ah, in the blink of an eye, a few months have passed ~ The female lead is still a virgin ”

Ah, in the blink of an eye, a few months have passed, and she still has to go to preparatory class

T T

Perhaps being affected by Shuang Yi's big mouth, Xue Shan Shan experiences something exceptionally unique in her life in the coming day.

She goes to WC during the interval of accounting class and when she comes back and opens her textbook, she actually sees a pink letter——

A love letter?

Because President Feng doesn't have a girlfriend to accompany him, he calls other high-powered executives out to play ball to further their friendship. Soon, he receives an urgent phone call from his girlfriend.

“What, what to do ah? I, I I actually received a love letter!”

Feng Teng calmly finishes playing ball, drives to pick up his girlfriend for lunch and says: “Take it out.”

Shan Shan immediately gives it to him: “I am innocent. I definitely did not flirt, attract attention or behave unfaithfully.”

Feng Teng casually listens. His slender fingers are grasping the letter, and he starts to review it in a calm and collected manner.

“The hand writing is quite good he does not even know your name? Why not lift up your head?”

Shan Shan tries to prove her innocence and steadfastly says: “Of course, he does not know my name. I do not talk to other men la!”

Big Boss apparently is not interested in her self-defense and rapidly finishes reading the letter. He says with dissatisfaction: “..... Why is there only one piece of paper?”

Hey! Your girlfriend has received a love letter from someone. Can you have a normal reaction ah!? Shan Shan is also dissatisfied, “..... You don't even have one = =”

Feng Teng ignores her, “How are you going to deal with it?”

“Huh , pretend I did not receive it?”

“My experience tells me that if you take this approach, there will be an unending stream of love letters.”

Shan Shan digresses from the topic straightaway and snorts: ” you received an unending stream of love letters before ah”

Feng Teng uses “This is very normal” kind of expression to glance at her. Shan Shan immediately wilts.

“This afternoon, go and turn him down.”

Alright. Shan Shan nods her head repeatedly.

“Oh, by the way, at the same time, ask him why he has taken a fancy to you?” Feng Teng strokes his chin, “This issue has been bothering me for a long time.”

It is rare to find someone with similar taste ah. I must seize this opportunity to interact.

Shan Shan has long been accustomed to a certain someone’s ‘bullying’ so she acts like she did not hear it.

Regarding the love letter, Big Boss has already given instruction on how to settle it so Shan Shan feels calm enough to enjoy her food and drink. After tasting one bite, Shan Shan complains: “Why did you order this ah? This restaurant made one, not nice to eat.”

Feng Teng smilingly glances at her. Xue Shan Shan probably did not realise this herself. Previously when she went to this kind of place, regardless if it tastes good or not, she will appear reserved. She will not dare to make any comments, but at last she has learned to pick and choose now.

Oh, Feng Teng cannot help but feels proud of his accomplishment.

After lunch, Feng Teng takes her back to preparatory class. Before getting out of the car, Shan Shan finally cannot help but stutters when asking: “That, I want to ask how you feel about this incident ah?”

Feng Teng raises his eyebrows, “My feeling?”

Shan Shan nods her head repeatedly.

“My feeling is that” Feng Teng pauses and replies in a comforting tone: “Our Shan Shan has finally grown up.”

Hey! Your girlfriend received a love letter ah! What is the meaning of your “My little girl has just grown up” look ah!

Shan Shan is stunned.

In the afternoon, there are a total of four classes. Shan Shan waits and waits until finally the second class is finished. The target person goes out so she quickly follows and calls out to him. When they walk and turn the corner which is secluded, she starts to voice her rejection.

” Uh, I read your letter”

Shan Shan is still mulling over what to say, but the other party with an odd expression says: “What kind of letter?”

“Ah? The letter you put in my book this morning, ah.”

The other party’s facial ‘color’ is a little odd. Shan Shan cannot pinpoint what is wrong and takes out that envelope. When the other party sees the envelope, his facial ‘color’ become very unsightly, and he very rudely asks: “How come this letter is in your hand?”

“Ah?” Shan Shan is dumbfounded.

At the same time, Feng Teng is looking at Yan Qing getting drunk on alcohol to drown his sorrow. Originally, Feng Teng intends to rest and read magazines in the afternoon then go and pick up Shan Shan on time for dinner, but Yan Qing, who is full of worry, comes looking as if something is weighing heavily on his mind. He does not say anything but drinks three glasses of wine immediately.

Feng Teng asks: “What is wrong with you?”

At the beginning, Yan Qing still refuses to say anything. Then in the end, he cannot resist the desire to talk: “You know Blain, right?”

Feng Yue’s ex-boyfriend. Feng Teng starts to understand “So? He has returned to the country?”

Yan Qing is dejected, “He recently ” the talking suddenly stops halfway in.

Feng Teng helps him to finish: “Is pestering Feng Yue?”

Yan Qing agrees silently.

Feng Teng looks at his suffering appearance because of love, torn between anger and amusement. These two people already have a child yet still play this game. Feng Teng now thinks that this brother-in-law is really a perfect match with his little sister.

“What are you worrying about? You still do not know what kind of person Feng Yue is?”

“It is not that I do not trust Feng Yue, ai.” Yan Qing wants to share his feelings, but he does not know how to express himself so he can only sighs and says, “Big brother, nobody is pursuing your Xue Shan Shan so you do not know how I feel.”

Feng Teng’s face immediately turns black. Who says nobody is pursuing his Shan Shan? Today, there is even someone handing her a love letter. Just that he is broad-minded and have elegance and good demeanour to plan strategies to obtain victory.

” ”

Feng Teng decides not to comfort him.

Yan Qing drinks wine like drinking water so he needs to go to the toilet frequently. While he is in the toilet, Feng Teng sends a text message to Shan Shan: “Finished handling it?”

As a result, after a few minutes, Shan Shan only sends an ellipsis to him.

What does this mean? Feng Teng frowns.

When Yan Qing comes back, Feng Teng is already wearing his jacket. Yan Qing asks, “Are you going out? ”

Feng Teng nods his head, “I am going to pick up Shan Shan after her class.”

He picks up the car keys, “You drank alcohol so cannot drive. You wait for Feng Yue to come pick you up as I have already called her.”

Feng Teng parks his car across the road from the school’s gate. He watches

Xue Shan Shan with her head bowed crosses over and weakly opens the car's door.

Feng Teng takes her schoolbag and throws it to the back seat, "Settled already?"

"No need to settle." Shan Shan depressingly says, "It is a misunderstanding. The love letter is for Miss Yu who sits beside me."

Feng Teng looks at her dejected appearance and feels a little unhappy, "You are sad because it is a misunderstanding?"

"No la." Shan Shan says angrily, "It is because that man is too much. Obviously, he is the one who put it in the wrong book, he actually said that I 'randomly' took his love letter by mistake. He has mistaken ah! Why will I take other people's love letter ah? He insisted that he put it in accordance to the name on the book. I think he should go and get a pair of reading glasses."

Feng Teng's fingers lightly tap the steering wheel, "Wait, he said he saw the name before putting the letter in?"

"Yes ah, he said he saw and checked it was Miss Yu's book before putting it in."

"If he did not lie, then Shan Shan, have you ever thought, it is that Miss Yu who put it in your book?"

Shan Shan is surprised for a moment, "It is unlikely. If she does not want to accept, she can just throw it in the rubbish bin. Why put it in my book?"

Feng Teng is instinctively suspicious, but he also cannot predict other people's motives. Thus, he does not say anything anymore. Since it is an unexpected mishap, there is no need to see that man. When he is about to drive away, Shan Shan's mobile phone rings.

Shan Shan takes out the mobile phone from the bag, looks at the name flashing on the screen and is puzzled for a moment.

"Who is it?"

"It is the actual intended recipient of the love letter, Miss Yu. Why is she calling me?"

"Answer it."

“Oh.” Shan Shan presses the accept key.

“Helloyes, my boyfriend came to pick me up Have not left yet, at across the street ah, you really put it, why? Oh, like that ah. No need la, it does not matter ah? You have crossed over?”

Shan Shan winds down the window, turns her head to look out the window and sees the girl who sits beside her, Miss Yu, gracefully coming over.

Shan Shan hangs up the phone.

“She said that she made a mistake and wants to apologize to me.”

Feng Teng raises his eyebrows, “I also want to listen in.”

The two of them get out of the car. Miss Yu maintains her graceful posture and walks to the front.

She glances at Feng Teng first, “Shan Shan, this is your boyfriend ah?”

Shan Shan nods her head but does not introduce them. Miss Yu waits for a while, then smilingly takes the initiative to introduce herself to Feng Teng by saying: “Hello, I am Shan Shan’s classmate, Yu Min Long.”

Feng Teng has been in plenty of battles so he replies coolly: “Hello.”

Miss Yu stares at him for a while but does not get any response so she turns to Shan Shan, woefully says: “Shan Shan, I’m really sorry. You will not be angry with me, right?”

Shan Shan is shocked to see her teary eyes and feels confused. No matter what, does she need to cry? This makes it look like she is the victim.

“I really do not know that the letter was meant for me. This is because I do not know him and have never spoken to him before. I feel that both of you know each other better so I thought he sent it to the wrong person. Thus, I helped him to put it in your book.”

Shan Shan cannot help but ask: “When was I familiar with him?”

Miss Yu, glancing at Feng Teng, trying to hide something but making the matter worse, says: “Ah, I said the wrong thing. Both of you are not that familiar with each other.”

Feng Teng smiles, then his face darkens and he says: “Did I hear wrongly? Xue Shan Shan, what is that letter?”

Miss Yu looks fearful, “Shan Shan, you have not said it yet? I’m sorry, I, I did not do it on purpose.”

Shan Shan finally understands ah

What a talented girl.

The interval is only a few minutes short, but this girl has instantly thought of how to use the love letter to create opportunity. At the same time, it also creates misunderstanding between them..... although it is not necessarily effective, it is still a chance. Even if it fails, she will not lose anything.

With such talent girl, why does she need to study CPA ah? Beijing’s Central Academy of Drama is a more suitable school for such a person! Shan Shan sizes up the delicate and weak woman in front of her and is a little doubtful whether she is thinking too much

Regardless of whether she is thinking too much, Shan Shan also does not want to say anything more to her. She stares at Feng Teng, who looks like he is enjoying himself, then clears her throat and says: “You see, we need to clear up this little misunderstanding so we will make a move first, oh.”

Miss Yu eagerly steps forward, “Shan Shan, I want to apologise by inviting both of you to dinner.”

“No need la, the misunderstanding has been explained clearly. I wish you lovers have a happy ending and get married!”

The car starts to move, leaving Miss Yu far behind. Shan Shan angrily bites someone’s hand, “Attract the attention of bees and butterflies!” (flirtatious – Attract the attention of the elegant young idlers.)

Looking back, in fact, there have been clues over time. At first, she was not familiar with this Miss Yu. Now thinking back, it seems after Big Boss picked her up at the school gate on a certain day, they only started to become familiar with each other. Before that, every time she went to class, she will sit randomly, but thereafter Miss Yu always coincidentally sat besides her, or if she came early, she

will reserve a seat for Shan Shan.

Furthermore many times, it seemed the topic of conversation inadvertently lands on Feng Teng. Not long ago, she also asked if he is the same person because the car was not the same

How observant T T

At that time, she seemed to have said Big Boss is a car salesman, but Big Boss's whole body emits elite smell so it is impossible to conceal it.

The more Shan Shan thinks about it, the more depressed she feels, "I already said you are a used car salesman, but how come people are still interested in you ah?"

"What did you say I am?"

"

Shan Shan immediately changes the topic and angrily says: "Attending class also can get a love rival Humph! I am not going to class anymore la!"

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 36

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 36)

[December 10, 2013](#) by [peanuts](#) [9 Comments](#)



This is a difficult chapter to translate because it is long and suggestive, plus Lidge and I are sick. It is a very important chapter so you need to pay full attention or else you'll miss something significant, lol. Don't ask me anything, just use your imagination, haha....

Chapter 36 (translated by peanuts and edited by lidge)

Shan Shan really does not go to class anymore, but this is because the preparatory classes have come to an end. With the exception of the last class which she needs to attend to learn about tip questions, other classes are unimportant and can be skipped.

In the blink of an eye, the month of September which is the time for exam has arrived. On the first day of exam, Feng Teng has been the driver. However, he has something on the second day. Initially, he arranged for the driver to take her, but Miss Feng said her son is staying with her mother-in-law so she is bored and volunteered herself to be the driver.

Shan Shan finishes the exam in the afternoon of the second day, and Miss Feng comes on time to pick her up.

“You have finished taking all three papers, how do you feel?”

Shan Shan happily nods her head, “Basically, I have answered all the questions. I think I should be able to pass, but CPA is very abnormal so it is uncertain.”

Miss Feng automatically ignores the last part of the sentence and happily says: “That is very good, we will go and celebrate.”

“Uh, I just feel good only. The result has not come out yet, what if

“What are you afraid of? When the result is released, we will celebrate again. Let’s go, let’s go, let me see.” Feng Yue looks at the time, “Let’s just simply eat dinner first, then go shopping and at night when big brother and Yan Qing finish their meeting, we will meet up with them to have supper together.”

“= = Okay la, you arrange since you are the expert in eating, drinking and be merry.”

Shan Shan has suppressed herself for a long time for the exam. Once she starts to relax after the exam, her enthusiasm for shopping is quite scary. As a result, both of them are so engrossed in their shopping that they fail to turn up to meet Feng Teng and Yan Qing at the appointment time of eight thirty. When they rush to the agreed meeting place, it is already a quarter past nine.

It is common for Miss Feng to be late so she feels no guilt about it whereas Shan Shan is a little embarrassed. Feng Teng pulls her down to sit beside him.

“How was the exam?”

“I think I will pass.”

“Ah.” Feng Teng nods his head, “If you fail any paper, later don’t sit for the exam again.”

Shan Shan is embarrassed, “Is it that you wish that I fail all my three papers ah?”

With a lack of sincerity, Feng Teng says: “Why will I since my future depends on CPA?”

Miss Feng snickers. The young master and miss of Feng family are too lazy to look at the menu leaving Yan Qing working hard to order the dishes by asking

each of them whether they want to eat whatever dish or not. Miss Feng finds him annoying, “You just simply order. Do order some wine, as without wine how to celebrate ah.”

Shan Shan stops her: “No, I do not drink.”

Feng Yue says: “It is good that you do not drink because what happens when you are drunk, oh brother do you know?”

Feng Teng replies in a lazy tone: “Do I need to get her drunk?”

Shan Shan wants to flip the table, “Hey, all of you stop before going too far ah!”

Feng Teng appeases her by giving her a pat, “Okay, I will not let you drink.”

He takes the beverage list, casually flips over it, calls a waiter and orders drinks. Shan Shan has eaten here before. The food is rather good, but the only drawback is it is a little pretentious. A lot of things are written in English without any translation. Shan Shan only hears Feng Teng’s few words that have a tea word, but she right away subconsciously thinks it is a kind of fruit tea so she quickly nods her head and says: “I will have this tea drink.”

Feng Teng smiles.

Getting Xue Shan Shan drunk, who has more experience than him? (Remember what happened at the company’s banquet?)

After more than an hour.

Feng Yue anxiously watches Feng Teng carry Shan Shan into the car and turns around to speak to Yan Ching: “Do you think big brother will do something to Shan Shan ah?”

Yan Qing says: “Do you hope something will happen, or something won’t happen?”

Feng Yue, who is planning far ahead, sighs and says: “I feel that our little precious should have a baby cousin to play with la.”

Feng Teng drives the car to his city apartment.

Shan Shan's intoxicated eyes look dizzily at the door and surprisingly asks: "Why is it your home ah?"

"You looking like this, still want to go where?"

Shan Shan says oh, nods her head and earnestly says: "Then you need to guarantee that you will not loose control when drunk."

Feng Teng cannot help but laughs. She is truly thoroughly drunk since she dares to say something like this. Hence to coax her, he blurts out: "Okay, I do not guarantee."

Shan Shan is obviously made more dizzy by the contradictory logic in his words and looks at him in bewilderment. She frowns to think for a moment, then beams with joy and cheerfully says: "Then I also do not guarantee."

Then, she happily throws herself into Feng Teng's chest, spontaneously putting both her hands around his neck and impulsively touches his lips.

At the beginning, Feng Teng is caught between laughter and tears, letting her kiss him all over and at the same time has his arms around her waist as he is afraid she will fall down. However, following the fragrant and sweet smell of the fruit alcohol permeating between her lips, her tongue tender and soft, gradually he feels heated.

He holds her with one hand and uses his other hand to get the key out from his pocket and opens the door. Then, he carries a certain someone who has been "messaging" with his body in and turns around to shut the door. When he is just about to turn from acting passive to active

Xue Shan Shan calls it a day.

She moves her lips away, yawns, turns her back on him and says: "Don't want to play anymore, sleepy."

"I want to sleep la."

After finishing her declaration, she leans on his shoulder and shortly after, there is a light and even breathing sound, leaving behind a big man at a point of no return, carrying her and gnashing his teeth.

.....

Well, after getting drunk, getting the Boss mad, who has more experience than Xue Shan Shan?

When she wakes up in the morning, she finds herself laying on Big Boss's naked strong chest, her head resting on a certain someone's arm, her lips just inches away from pure muscles, and her hands are embracing a certain someone's waist, so what to do now?

Xue Shan Shan's response is — — quickly closing her eyes and her hands firmly feel around a bit more. Aiya, how can she have an erotic dream? So rare, also so real so must close the eyes to sleep more, to prolong this dream a little longer.

Then her head gradually becomes clearer

And clearer

Shan Shan is speechless.

Trembling to pull back her claws, she carefully lifts up her head, moves the body little by little ah and wants to leave the crime scene, but her foot has not even touched the ground yet, someone hugs her from behind and pulls her back.

This time is better, as she directly lay on a certain someone's body.

"Why do you run?" The voice of a man who just woke up is low and husky.

"I, I did not run." In order to prevent him from continuing with this topic, Shan Shan preemptively condemns him, "Why do you sleep without wearing any clothes!?"

Feng Teng squints his eyes and smiles faintly, "What am I not wearing, you can't feel them?"

While talking, his firm and powerful long legs move slightly and swiftly trap Shan Shan in a more embarrassing situation.

Hey, what she meant is a pajama shirt, not pajama pants ah with him like this, does he want her to feel his pajama pants or

Feeling his scorching heat, Shan Shan's cheeks become hot so she quietly reminds him: "Yesterday, you promised you will not loose control when drunk."

“You still remember?” The palms that have stopped on her butt playfully beat it once, “Who started it yesterday?”

“It does not matter ah, whatever you said will be counted.”

“Of course, it will be counted”

Shan Shan is relieved. Someone slowly says, “But Shan Shan, we seem to be sober now.”

“.....” Shan Shan is speechless. Experience tells her if she does not let him succeed today, he will not let her off. Thus, Shan Shan resigns to her fate and meekly presses her cheek on his naked strong chest.

“..... Then you loose control la, but faster ar T T”

Actually, she knows in the end he will not do anything to her, which is why she is willing to let him do whatever he wants la

In the bathroom that is attached to the bedroom, Xue Shan Shan washes her flushed face.

Although just a moment ago, Big Boss also wants but actually he didn't get his satisfaction la Talking about it, in fact, Big Boss, is truly a gentleman. Taking into account, they have already been together for more than six months and she can feel his desire is on the verge of eruption several times, but in the end nothing happened. She does not know why he is being patient, but he being like this makes her feel at ease and secured.

Shan Shan washes away the foam on her face and raises her head to look at herself who have a pair of bright eyes in the mirror.

Yesterday after the CPA exam, she has yet to call her family to report it, the crucial point is It is also time to tell mum and dad about her relationship with Big Boss.

Although she has decided to tell mum and dad, she still needs to think through how to explain to them. Shan Shan ponders for a day. She lingers in Feng Teng's house until night time. Taking advantage of him having a video conference with someone in the US in the study room upstairs, Shan Shan calls home. After absentmindedly reporting the CPA exam situation to her mother, Shan Shan

nervously starts the main topic.

“By the way, mum, I have something to tell you.”

“What else do you have to say ah?”

“I have a boyfriend.”

After finish saying it, Shan Shan subconsciously moves her mobile phone away a little. Sure enough, Mrs. Xue’s voice in the phone suddenly becomes louder, “What?!! You have a boyfriend?”

Mrs. Xue happily says: “Is it your colleague Senior Assistant Fang ah!?”

You see! Dodging Boss to make this call is really wise ah!

“No la! But he also can be considered a colleague

Mrs. Xue is very accepting, “It is not also good. That Senior Assistant Fang ah, looks very good. He is too good so is not really matching with you. Ordinary colleague is still the best, as each other circumstances are about the same, an appropriate match.”

“.....” Shan Shan is silent.

Mrs. Xue continues to talk a lot, but there is no sound from the daughter’s side so she can’t help feeling baffled, “Are you there? Why you did not say anything? Mum said a few words and you are already shy ah?”

“No = =, Mum, I want to say his position is slightly higher than Senior Assistant Fang. Yes, yes he is our boss.”

This time, it is Mrs. Xue’s turn to be silent. Shan Shan’s boss A long time later, Mrs. Xue says: “Shan Shan, did you meet a swindler, ah?”

“..... Mum, how can I not know my own boss ah?”

“It’s hard to say because when you were a child, you have mistaken your mother in the street before.”

Shan Shan stammers, “At that time, how old was I ah?! I have already forgotten.”

“One’s character at three years old seals one’s fate!”

“He is really not a swindler ah.”

After explaining for a long time, Mrs. Xue still refuses to believe so Xue Shan Shan frustratingly says: “Okay, I will let him talk to you personally. Don’t hang up ah.”

The video conference should be over by now. Shan Shan, holding the mobile phone, walks to Feng Teng’s study room and gives the phone to him, “My mother, please, quickly prove that you are not a swindler.”

Feng Teng takes the phone but does not talk to Mrs. Xue immediately. Instead, he tells Shan Shan: “Go downstairs and make me a cup of coffee.”

It is already night time, why need to drink coffee ah? Obviously, he is trying to get rid of her and does not want to let her listen in la. Shan Shan agrees overtly but opposes in secret by squatting outside the study and trying to eavesdrop at the door. Unfortunately, she cannot hear any sound at all.

After squatting for a while, Shan Shan suddenly recalls, in fact she can tell her mother that Feng Teng was the person who helped grandfather to transfer hospital ah. Aiya! How can she forget this? Truly, she must be too annoyed by her mother until she becomes muddled.

She quickly opens the door, wanting to remind Feng Teng but is surprised to find Feng Teng has just put aside the phone, which means he has hung up the phone.

Shan Shan, who is full of expectation, asks: “How, my mother believed you ah?”

“I do not know.”

“What?” Shan Shan feels Big Boss is unworthy of her trust in him.

“But this is not important.”

“How can this be unimportant ah?! My mum thinks you are a swindler ah!”

“Xue Shan Shan, what time is it?”

Why ask this? Shan Shan looks at the clock on the wall, “10:22 ah.”

“Night time?”

“Useless words!”

Feng Teng nods his head, “You understand?”

“Understand what?” Shan Shan eyes are dazed.

“You’re in my house at ten o’clock plus at night So, now whether I’m a swindler or not is no longer important la.” Feng Teng calmly says, “Your mother should have realized that even if I am a swindler, what is worth to swindle, I have already cheated all la.”

.....

Finally, Shan Shan comes to understand, then reflexively picks up her mobile phone, “Ah ah ah, I’ll call back immediately. No, I want to make it clear that I am still an innocent ah!”

Feng Teng holds out his hands to catch someone who is running away and holds her on his laps, “No need la, you will not be an innocent soon.”

“What?”

Suddenly, Shan Shan feels the danger. The hands that are still on her waist seems particularly firm, making her feel like she is unable to move a single step. Masculine breath is beside her ears.

“Xue Shan Shan, your willingness to tell your mum means you finally trust me?”

Shan Shan weakly rebuts: “Where got I did not trust you ah?”

Feng Teng says okay. Then his hands waver and point to her heart and replies “Here”.

Although she has her clothes on, his hands are blazing hot like an iron, making Shan Shan feels like she can’t breathe.

Don’t, do not take the opportunity to bully me ah. She scrambles to push his hands away. As a result, her clothes become messy and two buttons are loosened.

Feng Teng smiles and stops his wicked hands, “Move over here to live la.”

“What?”

“Today.”

“..... It is already nearly midnight, ah.”

“Move body first.”

The last three words are vague. The scalding hot lips begin to kiss lightly and slowly on the side of her neck. Shan Shan intuitively knows what will happen, yet the whole body feels limp and painful, powerless to resist.

In fact, many times before what Feng Teng did were even more excessive than now, but every time at the critical moment, he will promptly pull back, like this morning. However, this time it seems

Not the same

Perhaps, all this while Big Boss has been waiting for this day ah.

Waiting for her to finally sweep away all her misgivings. Finally, she feels assured to boldly announce to everyone that they are together.

Actually, he is a very proud man.

“Feng Teng” In the midst of such intimate moment, Shan Shan, with a shortness in breath, reluctantly calls him.

“What?”

“Tomorrow go and help me to move and also terminate the lease.”

Is this her answer? Feng Teng smiles, “No need la, I am your landlord.”

What, what? Shan Shan takes a long time to react. Although they are in such an intimate situation, she cannot help but be filled with righteous indignation to denounce him: “Indeed a capitalist, you are very bad la! You go so far as to secretly recover back one third of the wages you paid me.”

Feng Teng chuckles, “Can the capitalist now collect and walk away with everything, the person and the property?”

Shan Shan is quiet and calm, conveniently buries her face in his chest, “Let’s not stay in the study room.”

He softly says: “Okay la.”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 37

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 37)

[December 19, 2013](#) by [peanuts](#) [17 Comments](#)



This is a cute chapter on Shan Shan going shopping with Feng Teng. Ladies, you've been warned of the consequence of going shopping with your boyfriend if he has a wicked sense of humour like Feng Teng, lol. Then, we also have that silly novelist Shuang Yi with her equally wicked sense of humour, haha... Actually, I like Shuang Yi more than Shan Shan because she is smarter and more humorous. According to Gu Man, her boyfriend Ning Ning is around Feng Teng's age so my guess is right that Feng Teng's age is between 29 to 31 years old as Ning Ning is 30 years old as per [Silly and Elite](#).

Chapter 37 (translated by peanuts and edited by lidge)

From time to time, there is a feeling of moistness and heat on her shoulders, the tingling making her tremble. Shan Shan, half unconscious half conscious, allows a certain someone to kiss her for awhile before sleepily protesting: "Stop, I will be late."

"Today is Saturday, what will you be late for?"

Oh, it is Saturday already ah?

But a certain someone's credibility is too low so Shan Shan does not believe him. Once not long ago, she was also pressed down and eaten early in the morning. At that time, she felt it was Monday where she needed to go to work. However, he firmly persuaded her it was still Sunday. She was still not fully awake yet so her brain was confused which was why she got cheated. After being eaten from beginning to end, she continued to sleep until noon. When she woke up, she only found out

Actually, it was really Monday ah ah ah!

He had to take a plane for a business trip so he did not need to go to work. He went so far as to set her up to be late ah ah ah!

Her perfect attendance award for the month ah!

She angrily protested to a certain someone for causing her to miss out on the perfect attendance award. The outcome was him actually replying: "Perfect attendance award? I can give it directly to you, and there is no need to withhold tax."

"Well, this can be considered reasonable tax avoidance ah."

= =

Shan Shan thinks he is too shameless.

Early in the morning, this kind of beastly activity, surprisingly can even involve tax avoidance.

The most appalling thing is that certain someone even muses and says: "Shan Shan, do we want to take another kind of perfect attendance award?"

.....

Shan Shan fumbles on the bed for awhile and finds her watch. She takes a look, and it is really Saturday. Feng Teng, who is also not in a hurry, smiles and whispers: "You can relax now?"

Shan Shan resists a little, "..... Don't always bite my neck."

"Well, capitalists are really blood suckers."

A long time later, the room is floated with a puzzled voice, "This sentence

sounds so familiar”

After doing reasonable tax avoidance which the tax office also cannot control in the morning, a certain someone contentedly goes to take a shower. Shan Shan does not want to shower with him so she rolls several loops on the bed, then wakes up to sort through her stuff.

She has already packed and moved over her things several days ago. She has progressively organized her stuff and only has a few clothes not sorted yet. When Shan Shan is hanging up her clothes into the wardrobe, she takes a look and is embarrassed.

In the family residence, the master and mistress wardrobes are separated but this is not so in the city residence. Feng Teng and her clothes are put together. When you don't see, you don't know but when you see you will be shocked that Big Boss actually have so many clothes, so impressive ah. In contrast, her clothes are too little and appear pitiful.

Shan Shan's fingers sweep across the rows of well-ironed suits, and it is not known what she is remembering as suddenly her face is a little red.

Feng Teng, who is wiping his hair, comes out from the bathroom, glances at the wardrobe and frowns, “Ask Feng Yue to accompany you to go shopping in the afternoon to fill up the empty space in the wardrobe.”

He does not want to be a man who has more clothes than his wife.

Feng Teng also remembers something and reminds her: “Xue Shan Shan, when do you intend to use the supplementary card I gave you?”

The supplementary card was given to Xue Shan Shan a long time ago but obviously, Xue Shan Shan's spending has never appeared on his bills. He mentioned about it once, and the outcome was Xue Shan Shan with her eyes sparkling like stars kept on flattering him: “It is entirely of no use to me ah. My boss is very powerful, knows how to make money and is also generous. The salary and bonus given by him are a lot, and I simply cannot use all of it!”

All right.....

Although Feng Teng as a boyfriend was mentally unsatisfied, as a boss his

vanity was greatly satisfied. Thus, he pretended to be deceived by her and did not pursue the matter further.

However, Xue Shan Shan needs to buy more clothes now so it is estimated the wages from her big boss will not be enough la.

Because he suddenly utters this, it scares away all the thoughts in Shan Shan's head. Shan Shan quickly retracts her fingers and continues to sort out her clothes, all the while saying: "I do not want to swipe your card."

Feng Teng's gaze darkens, and displeasure rises in his chest. He would never think Xue Shan Shan still calculates everything so clearly with him. With a calm and collected face, he is about to speak. Xue Shan Shan finishes sorting out her clothes, turns her head around and fumingly says: "Why can't you personally swipe ah?!"

Shan Shan wants to express her opinion on this for a long time!

"Every time, you also ask me to shop with Ah Yue! Tell me! We have been together until now, have you accompanied me to go shopping and bought something ah?! I protest!"

After saying this, she is grabbed over by him and her fuming cheeks are lightly pinched once. Feng Teng laughs, "Help me to pick a shirt."

"What?"

"Don't you want me to swipe the card?"

Although picking a shirt did not turn into an out of control something, when they leave the house, it is already late afternoon. Shan Shan is very excited about Big Boss accompanying her to go shopping for the first time. In order to express his importance, she begins to investigate while on the way to the shops: "What kind of clothes do you think will look good on me ah?"

"Everything is the same."

What kind of answer is that? Shan Shan carefully verifies: "Everything looks good on me?"

"Hey, Shan Shan, when I am driving please don't joke."

” ”

As a result, Shan Shan has a kind of premonition that by inviting Big Boss to swipe the card himself, she may need to pay a painful price

Sure enough, it is only the first shop, but Big Boss’s fussy nature is already showing.

“Does this look good?”

“Ah” The eyebrows furrow slightly.

Shan Shan silently returns to the fitting room to take it off.

“How about this?”

“..... Well.”

..... Taking it off again.

“Then what about this?”

This time, Shan Shan learns to be more clever. She is not in a hurry to change and lets Feng Teng see first. In the end, a certain someone looks and finally says a complete sentence: “You cannot wear that.”

Come on, a person needs to be given a little respect!

Shan Shan immediately goes into the fitting room. After a few minutes Shan Shan comes out, still wearing her original clothes. With the salesperson looking earnestly at her, Shan Shan coughs a bit and returns the clothes.

“..... These are not very suitable for me.”

When she turns around and sees the sight of Big Boss unable to restrain a smile, she flies into a rage out of humiliation ah!

Shan Shan goes out of the first shop with tears in her eyes and sincerely suggests: “Why don’t you go to the seating area to rest for a while?”

Feng Teng expresses his disagreement: “Who asked me to accompany her shopping?”

Indeed, she is a dummie who digs her own grave. Shan Shan silently looks at the sky. Before entering the next shop, she fiercely warns a certain someone:

“You are not allowed to do anything except swiping the card.”

After she finishes saying it, she turns back her head and sees the salesperson in front of the shop looking at her in awe.

= =

Feng Teng sits aside and watches Xue Shan Shan with ample of energy trying on a collection of clothes, taking a few pieces at one go to try and look in the mirror one by one. She turns around and asks the salesgirl whether she looks good or not, and of course the salesgirl keeps on nodding her head and says all are nice.

Thus, she is very hesitant and turns her head to look in his direction, seemingly wanting to seek his opinion but in a fit of anger, she quickly turns back.

Feng Teng is amused. In fact, those clothes she wore beforehand were all beautiful, but he was deliberately being picky, just because he likes to see her taking a lot of trouble to please him.

Feng Teng is in the middle of having fun savoring a certain someone's depressing appearance. When he lifts his eyes, he sees that certain someone holding a windbreaker and running quickly over.

“Feng Teng, this will look quite good on you ah!”

She really does not hold a grudge and will not be angry for over three minutes. Feng Teng breaks into laughter and does not try it on but buys it immediately.

“Don't you need to try to see if it fits?”

“Since you picked it, how can it not fit?”

He indirectly implies something else. Unfortunately, that someone apparently does not sense it. Instead, she is under the impression that he is praising her for having a keen eye for fashion. Thus, she is feeling pleased with herself.

“The clothes in that previous shop were good.” Feng Teng says.

“Huh?”

“We will go and buy them later.”

“Huh?”

“Except that one which you cannot fit into.”

..... Shan Shan is relieved, Boss is still normal la.

Suddenly, Boss seems a little less picky Shan Shan quickly seizes the opportunity to buy a few more pieces = = The rest of the afternoon can be considered fruitful, but the goal to fill up the wardrobe is estimated to be still far away.

Before leaving the shopping center, Feng Teng is clearly dissatisfied with her inefficiency, so in passing helps her to take a few pieces of clothing and swipes the card together.

“I have not tried all these yet ah, what if they are unsuitable?”

“Unsuitable?” Feng Teng pretends to think for a moment and says, “Then take it off.”

.....

This time, Shan Shan understands, nervously looks at the salesgirl at a distant and hurriedly pulls him and dashes out of the shop.

T T

Although the salesgirl certainly did not hear it, she still does not want to come here again in the near future!

After shopping for the whole afternoon, Shan Shan feels she has no more energy to eat a big meal so she takes Boss to eat a bowl of beef noodles. When they are on their way home, the sky is already dark. When the car enters the neighborhood, the security guard politely stops them.

“Mr. and Mrs. Feng, please wait for a minute as there is a courier parcel for you.”

He turns around, coming out with a square package and verifies: “Is Mrs. Feng’s surname Xue?”

“Uh ” Shan Shan is embarrassed.

Tang Feng nods his head, “Yes.”

“That’s right.” The security guard gives the parcel to Shan Shan and says with a smile, “The courier said he called your mobile phone, but there was no answer so he left it with us.”

Shan Shan’s ears heat up, “I forgot to bring the mobile out today, thank you.”

Feng Teng starts the car and raises his eyebrows, “Who sent you the parcel, Mrs. Feng?”

Shan Shan scowls at him in silence.

Actually, Shan Shan also does not know who sent the parcel because the name of the sender is already too blurred. When she opens it at home and sees colorful novel covers, Shan Shan starts to recall that Shuang Yi’s ‘teaching material’ has arrived.

A few days ago, she accidentally revealed some clues in QQ Chat. This led the radar sensitive Shuang Yi to detect something. Consequently, that unkind girl became very excited.

“Finally, it is technical instructor Lu Shuang Yi’s turn to appear, oh ha ha ha ~”

Hence, here is a pile of Shuang Yi’s so-called ‘teaching material.’

Shan Shan picks up and looks at one novel. She must say the teaching material selected by Shuang Yi is very relevant. Look at the novel’s title — — (Brutal President and Small White Rabbit).

Firstly, the occupation is very accurate, don’t you think so?

This has been carefully chosen, don’t you think so?

But when she flicks through it, there is a variety of burning hot H scenes. What is going on ah?!

Shan Shan casually glances at them and is shocked by the profound poses in the novel. She cannot help but look at them with reverence, the more she looks, the more her face turns red but also unable to stop

While she is engrossed in it, suddenly, the novel is removed from her hands.

The tall and big man is standing in front of her, flicking through the novel, then

raises his eyebrows slightly.

Shan Shan is extremely ashamed, drops her head and does not speak. I am finished, finished, Big Boss will surely think I am a nymphomania la 555 (huhuhu – crying).....

Would the role of the nymphomania in their relationship now change?

T T

Tears are flowing in Shan Shan's heart ah, surging forward into the sea, never to return.

Feng Teng reads very rapidly so he finishes flicking through that little novel within a few minutes and mutters: "Shan Shan, I did not know you actually like this....."

A trace of solemn self-blame appears on his face, "It seems that I did not do my job well."

Shan Shan has a bad premonition, "I, I like what?"

Feng Teng muses: "Actually, you wish I am more, ah, brutal?"

Shan Shan: "....."

Shan Shan does not have time to figure out his logic and is already carried away into the bedroom to be 'brutalized' all night.

.....

Thus, one needs to be cautious when making friends. Having a romance novel author and as such as a friend is the most dangerous!

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 38

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 38)

[January 3, 2014](#) by [peanuts](#) [22 Comments](#)



Happy New Year! The gist of this chapter story relates to the picture above, which is self-explanatory. The picture is chosen by lidge so any future complain should be directed to her, lol. The story is slowly winding down as I have only three more chapters to go, sob sob....

On the other hand, the drama has just started filming in Shanghai. It is confirmed Zhao Li Ying is Xue Shan Shan and Zhang Han is Feng Teng. Mel got her wish because I think Feng Teng will have a rival in the drama, which will be acted by Huang Ming, without the Xiao:P

Chapter 38 (translated by peanuts and edited by lidge)

The weather slowly turns cold. Later, Shan Shan goes to buy more clothes twice, but in the wardrobe, she is still in an absolute weak situation. In fact, after buying so many, she cannot wear them all, ah. She is not the type who dresses to impress.

Well, general speaking, Shan Shan recently can be considered doing well in both romance and career. Nothing more need to be said on romance as it is

simply too good to even causing indigestion = = As for career ah ~ Although the attendance award has already turned into a floating cloud in the sky, she has officially joined Feng Teng group for a year la. This means, finally she can get a pay rise ~

She wonders how much salary increment she will get this time ah, Shan Shan excitedly looks forward to it.

Unlike her high spirit, the group high level management, who is in charge of this matter, is worried about it. Currently in Feng Teng, who does not know the relationship between a small staff in the Finance Department with the surname Xue and the President so how much pay rise is appropriate ah?

The Chief of the Finance Department has always been very upright. According to Shan Shan's performance, he impartially gives her an average level salary increment. However, when this is sent to a higher level management for assessment, this person has more issues to consider.

Just an average level pay increase, will this make Miss Xue and President unhappy ah? But, if all of a sudden the increase is the highest level, will the flattery be too obvious?

The poor senior management curses silently and endlessly in his heart: Really, the husband giving the wife a pay rise, such a personal family matter to cause trouble for me. I also want to have a pay rise!

Finally, the senior management decides thinking since it is their family's money, the left pocket into the right pocket, a little more will not be a problem so with the stroke of a pen, marks the highest level.

But a few days later, when the pay increment letters are sent to every staff, Shan Shan's pay rise level reverts back to the level given by the Chief of the Finance Department. Well, the one who dares to make that decision, besides President Feng, who else can it be?

The complicated issues revolving around her pay raise, Xue Shan Shan surprisingly is not aware of anything. Getting such a good increment, Shan Shan is already very satisfied la.

At least it manages to mend the gap in her perfect attendance award T T

Feng Teng Group's benefits have been good in recent years so generally everyone is satisfied with the salary increase. Suddenly, the atmosphere in the office becomes lively. When Shan Shan is listening to her colleagues discussing where to celebrate tonight, she receives a very anxious phone call from Feng Yue: "Shan Shan, are you in the office? I am downstairs, you come down quickly."

Shan Shan is scared by her urgency so she does not have time to think. After taking leave with the manager, she rushes downstairs. Miss Feng's car is already waiting downstairs. After Shan Shan gets into the car, Miss Feng immediately drives off. They do not have time to say anything.

While on the road, Feng Yue starts to explain.

"After my last surgery, I joined a rare blood type mutual support group in this city. The head of the group is a nurse in that hospital where I had my surgery. She just called and said a car pileup accident happened on the highway. A pair of mother and child have AB negative blood type. The hospital does not have enough blood, and the situation is very critical so she is calling everyone to donate blood."

"Oh." Shan Shan urges her, "Then, you drive faster."

But the road condition in S City, no matter how good is the car, makes it difficult to go quickly. Both of them hurriedly arrive at the hospital. That little nurse who is the head of the group is anxiously waiting at the front door.

After seeing them, the little nurse urgently brings them to the testing section, "Quickly quickly, we are going for a blood test first."

While walking, she says: "Feng Yue, I know about your condition. You had a major operation less than a year ago so you cannot donate blood. This lady also has AB negative blood type, right?"

Shan Shan nods her head, "Yes, I'm in good health, and the last time I donated blood was over six months ago."

The little nurse with the round face says: "Okay, come with me."

Nowadays, people are all very helpful. In addition to Shan Shan and Feng Yue,

two more people from the support group also come so the three of them do the test together.

After coming out from taking the blood test, she sees Feng Yue looking gloomy while talking on the mobile phone. Seeing Shan Shan has come out, Feng Yue quickly gives the phone to her and gestures warningly: “My brother.”

Shan Shan takes the phone, and Feng Teng is really angry as his voice is very harsh: “Such an important matter, why both of you did not bother to tell me?”

“Blood donation is not a big deal ah.” Shan Shan disagrees.

“Xue Shan Shan.”

After being called in a low voice with her surname name as well, Shan Shan immediately corrects her attitude, “I was wrong, in the future, I will report all important matters immediately.”

Hearing what seems like a voice reminding him to go to a meeting at the other end of the phone, Shan Shan quickly says: “Okay, okay, you go to your meeting, don’t need to worry about us. By the way, I may have dinner together with Feng Yue tonight.”

“You are not allowed to go out.” Feng Teng grunted. Before hanging up the phone, he gives a powerful threat, “Come back at night to eat pork liver.”

Pork liver

Shan Shan, thinking about the taste of this long forgotten thing, puts down the phone with a painful face.

In order to escape from eating pork liver at night, Shan Shan has made up her mind to eat outside with Feng Yue before going home, but before the result of the blood test even comes out, Feng Yue has to leave immediately due to something urgent.

“You being here alone is not a problem, right?”

“No problem la, you go home.”

Not long after Feng Yue left, the little nurse comes out with the test result. Firstly, she arranges for the other two people to donate blood. Then, she turns

around, with a slight rebuke says to Shan Shan: “Miss Xue, why would you still come to donate blood when you are pregnant, which gives us more work to do?”

Shan Shan is stunned for awhile, then only comprehends what she is saying, but obviously her speech is not able to keep up so she foolishly asks: “Pregnant? Me?”

The round face nurse puts the laboratory test result in her hands to her, “Look at your HCG, so high, if this is not pregnancy, then what?” While saying this, she starts to laugh, “Haha, anyway, this is a good thing after all ah, so congratulations to you la!”

After the round face little nurse leaves, Shan Shan stands foolishly at the original spot for exactly an hour, only then her thought returns to earth. She mechanically takes out the mobile phone and makes a call.

No answer.

Oh, he probably did not bring the phone to the meeting room. Shan Shan also mechanically types a few words and sends him a sms.

“Something important happened”

Half an hour later, Feng Teng calls, mingled with the voices of a few executives around him.

“Shan Shan, what happened?”

Shan Shan is sitting on the bench in the hospital hall, softly says: “Nothing..... That, it seems like I am pregnant.”

Feng Teng immediately leaves those executives behind. Twenty minutes later, he walks in an urgent pace and appears at the front door of the hospital.

Shan Shan foolishly sits on the bench, thinking about what no one knows. Feng Teng looks at her from afar, and his heart is suddenly filled with an indescribable emotion.

Shan Shan, child

His pace never slows down, he approaches her and holds her little cold hands. Feng Teng says what he had thought repeatedly many times while on his way

here.

“Shan Shan, let’s get married.”

Shan Shan raises her head and looks at the tall figure in front of her, “Ah? All right.”

Feng Teng frowns, “I asked you to marry me, but you give me this kind of reaction?”

Shan Shan quietly glances at him, “There is already a child so what is the big deal about marriage.....”

Feng Teng: “.....”

With difficulty, Shan Shan pulls her spirit together, “Can I not eat pork liver tonight ah?”

Tang Feng cannot help but laughs and pulls her into his arms, “Don’t worry, I am here.”

She has been seen through, ah. She truly is very panicky and does not know what to do because this came so suddenly. Clearly, clearly they have been taking precautions all along ah.

“We will first do a detailed examination.” Feng Teng, while holding her in his arms, raises his hand to look at the watch, “Today is too hurried. I will bring you tomorrow. Everything will wait for the result to come out before we talk further. Now, we will go and have dinner first.”

Listening to his deep voice methodically making arrangement, Shan Shan gradually composes herself in his arms and says: “Then, I’ll leave everything to you, ah.”

Feng Teng caresses her head and laughs, “Otherwise, who else can you leave it to?”

While driving home, Feng Teng calls Feng Yue and mercilessly gives her a long lecture for taking Shan Shan to donate blood without informing him at all. Feng Teng feels a bit fearful thinking about it. What if that nurse had not been so careful, then Shan Shan would donate blood while pregnant leading to unimaginable consequences?

After lecturing her for a while, Feng Teng says: “I intend to get married soon. You and Yan Qing come to have dinner together at Hai Tang Court at seven o’clock tonight.”

After finish talking, he hangs up the phone. Shan Shan can’t help feeling a little sympathy for Feng Yue, for she is certainly stunned now.....

After passing a traffic light, Feng Teng says: “Let Feng Yue organize the wedding or you have other ideas?”

“Ah? No ah.” Shan Shan knows her own ability. She definitely cannot organize their family’s type of wedding.

Feng Teng nods his head and suddenly says: “Don’t tell anyone about the child yet.”

Shan Shan thinks a bit, asks sadly: “Why?”

“Do you want others to think we marry after having the baby?”

Shan Shan subconsciously shakes her head.

“Then don’t say anything at all.”

Shan Shan’s heart can’t help feeling warm. In this world, the treatment of men and women is naturally unfair. A shotgun marriage, on the man’s side is often treated as nothing, but on the woman’s side, it is possible to attract gossip, especially when the gap between them is so big.

Big Boss is trying to protect her. Things that she momentarily forgets to think about, he helps her to think about all of them. Shan Shan pulls his sleeve and shakes it a bit, to express her gratitude ^ _ ^

During dinner at night, Feng Teng is indeed tight-lipped and does not divulge anything. Regarding Feng Yue’s excitement in asking questions, he changes the subject easily. When they start to talk about how to organize the wedding, where to buy the wedding dress, Feng Yue is so zealous that three days and three nights she cannot finish talking so she forgets to wonder why they suddenly want to get married.

Early in the next morning, Feng Teng brings Shan Shan to the hospital where

he has made an appointment.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 39

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 39)

[January 20, 2014](#) by [peanuts](#) [9 Comments](#)



Feng Teng vs Shan Shan

Simple like a child

Haha, you've been tricked by lidge's picture in the last chapter, go and throw rotten eggs at her:P This chapter is rather short so I've included a bonus. I found the captions in baidu utilising a picture from the drama filming of a chess game between Shan Shan & Feng Teng. Feng Teng tries to teach Shan Shan how to play chess on Lunar New Year's Eve when she stays in his house. They are pretty funny so I got decembi to translate them and share with all of you so a big thank you to her.

Chapter 39 (translated by peanuts and edited by lidge)

The biggest advantage of a private hospital which charges high fees is that there are fewer people so there is no need to queue up. Miss medical guide serves her alone so the check-up process and the release of the results are very fast.

Thus, very soon, the doctor announces to them in a certain tone: “Miss Xue is not pregnant.”

Shan Shan is stupefied, “But yesterday when I went to donate blood, the nurse who did the blood test said I’m pregnant. She said my HCG is very high.”

“Did you bring your laboratory test result?”

“Ya, I have.” When Shan Shan had been on the way out, in passing she put it in her bag so she now takes it out for the doctor to see.

The doctor takes a look at it and says: “HCG high is not necessarily due to pregnancy. The HCG level in your laboratory test result for today is normal. Perhaps the hormone in your body is too high. Miss Xue, are you taking any hormone pill?”

Shan Shan shakes her head.

The doctor thinks for a moment then says: “Currently, the food markets are not well regulated. Miss Xue, please think properly what you ate on that day before you took the test?”

Shan Shan is trying hard to remember, a little at a loss, says: “I didn’t eat anything special ah. I only ate a few egg yolk pies given by a colleague, ah, the packaging seemed shabby.”

The doctor nods his head, “It can be assumed this is the cause of it, the current food ah!”

Shan Shan still does not dare to believe it, “Am I really not pregnant? But I feel very tired recently.”

The doctor looks at the two of them, pushes his spectacles, coughs and says: “Sometimes a little moderation and restraint are needed.”

When Shan Shan is leaving the hospital, she feels like she is retreating in haste and is fleeing. Feng Teng’s footsteps seem to be slightly faster than usual, for someone who has always been calm and compose in whatever major situations.

After getting into the car, President Feng’s concludes: “In future, when you are pregnant, we will not come to this hospital.”

Shan Shan nods her head repeatedly, “Definitely will not come here!”

Ate the wrong thing and thought she had been pregnant..... can you make a greater mistake than this ah?! Shan Shan cannot help but gladly pats her chest, “Luckily, I did not tell anyone.”

Otherwise, we will not only be humiliated in front of the doctor. We will also need to explain to each and every person why there is no pregnancy. Those who have a vivid imagination may even think she has a miscarriage.

Feng Teng also agrees, “Ah, otherwise I will have to work hard.”

“..... Why do you have to work hard?” Don’t tell me you want to go and silence them one by one ah? Shan Shan’s ridicules in her heart.

“Of course, work hard to turn it into reality. Isn’t trying to make you pregnant hard work?”

Shan Shan: “.....”

Well, according to the President’s personality, if the rumor has been widely circulated but in the end found out she is not pregnant, he will really be capable of getting her pregnant in a hurry.....

With such thought, Shan Shan feels even more fortunate.

However, when the good mood subsides, she starts to feel a sense of loss very quickly. Although the baby actually did not even exist before, she seems to have some feelings for this unreal little life in a short period of time.

When lying in bed, in the stillness of the night, that little sense of loss all the more is magnified. Shan Shan feels a little tangled, how come Boss does not feel a little loss ah? He is so relaxed not to have children ah?

“Don’t you like children?”

“Why do you ask?”

“You seem like you do not care

“Don’t think nonsense.” Holding her in his arms, Feng Teng says, “I am very happy if there is a child. I am also very happy if there is no child.”

“I do not want to get married because there is a child, also

pauses, his face a little embarrassed, “You’re still so young so I do not have the heart to let you become a mother so early.”

She understands the first sentence, but the next sentence Shan Shan argues, “When I graduated from university, I was twenty-two years old. I am already twenty-three years old now, okay!”

“Too young ah.” Feng Teng touches her head, “I want to let you play a few more years.”

“= = Actually, you are the one who wants to play la!”

Hmph, just pushing the excuse onto her. Shan Shan feels that she has seen through him.

Feng Teng laughs, “Yes ah, I also want to play but” His tone becomes drawn-out, filled with ambiguity, “What do I play le?”

“Hey!”

Shan Shan reacts fast enough now but still cannot defend and guard against a thief at home whose impulse suddenly rises ah. Hence, with tears in her eyes, she is captured, bite ah bite.....

Later, Feng Teng remembers to ask Shan Shan: “Last time, who was the colleague who asked you to get a refund for the train tickets?”

“Uh, A Jia.”

“This time, the one who lets you eat the egg yolk pies?”

“Also, A Jia.”

Feng Teng nods his head, and Shan Shan becomes anxious, “You are not going to do anything, right? A Jia is a good person and is also very serious with her work.”

Feng Teng says with an expressionless face: “Nothing, she should be promoted.”

“Ah?”

Indeed, a few days later, following the command from upper management, Huang Shi Jia performs well in her job and works diligently so is promoted up a

level with salary increment and will be transferred to a subsidiary company as a small leader of the Finance Department. Coincidentally, that subsidiary company is nearer to A Jia's house compared to the head office.

Promotion, pay rise and closer to home, A Jia is delighted ah. After being congratulated by everyone, A Jia sneaks off to find Shan Shan and says with certainty: "Shan Shan, you must have said some good words for me in front of the President, right?!"

With great difficulty, Shan Shan says: "..... May be?"

A Jia is touched and hugs her, "A kind person will be well rewarded. Shan Shan, the President and you will definitely get married!"

Thank you for the kind words

Actually after receiving the well wishes from A Jia, on the contrary Shan Shan is rather worried = _ = | | |

After A Jia wished them to get married, it reminds Shan Shan to think of an issue — before this they wanted to get married because there would be a child, but later found that the child does not exist so are they still going to get married ah?

Feng Teng seems to have forgotten about this and does not mention anything at all. Miss Feng has also been missing. Shan Shan is confused for two days and decides not to think about this issue anymore, let nature take its course la.

Surprisingly, another two days later, Feng Teng suddenly mentions about it during dinner time: "Shan Shan, come to my office tomorrow afternoon."

"Why?"

Feng Teng looks at her while saying: "To sign a prenuptial agreement."



Shan Shan: President, my computer has a bug, what should I use to kill it?
 Feng Teng: Nothing. You just don't switch on the computer for a month and starve it to death!



Shan Shan: President, why is your chess so good?
 Feng Teng: Because your chess is not good.
 Shan Shan: President, is there a person who when you think of will make your heart sour?
 President: Yes, the person who buys "[tang hu lu](#)" (a traditional kind of sweet that is sour and sweet)



Shan Shan: Why does Ultraman wear his underwear on the outside?

President: If he wears it on the inside, no one will know he is Ultraman.

Shan Shan: President, what's the only difference between you and Ultraman?

President: I wear my underwear on the inside.

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 40

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 40)

[February 4, 2014](#) by [peanuts](#) [11 Comments](#)



The picture above should be in chapter 38, but since I've just found it I will put it here instead. According to decemb's translation, it is basically about Shan Shan taking a self portrait with her phone and her camera phone goes 'Ka Cha!' Then Feng Teng asking Shan Shan to go and eat pork liver! In summary, this chapter is mainly about prenuptial agreement so it is a bit boring.

Chapter 40 (translated by peanuts and edited by lidge)

The next afternoon, Shan Shan timely pushes open Feng Teng's office door.

"Shan Shan, come over here." Feng Teng waves his hand and introduces the old man sitting on the couch to her, "This is Uncle Zhang, the city's most famous lawyer. Uncle Zhang, this is Shan Shan."

Shan Shan obediently greets him: "Uncle Zhang, how are you?"

"Hello, young lady. Quite good, quite good." The old man smiles and sizes her up for a moment. His face 'reveals' a bit of sorrow, "In the blink of an eye, I have been a lawyer for your family for several decades. Finally, you are getting married, but such a pity that your grandfather will not be able to see it."

Feng Teng says: “Grandpa’s death anniversary will be in a few days so I will bring her to visit him.”

Uncle Zhang nods his head and smiles again, “After all, it is a happy occasion. I, this old man, has dampened the spirit. Come on, young lady, let’s get down to business.”

Then, he pushes the documents in front of him on the table before Shan Shan.

Shan Shan notices the documents piled up like a little hill. Uh, this can’t all be the prenuptial agreement, right? Shan Shan had thought there will only be a few sheets of paper, but how come there are so many?

When Uncle Zhang starts to explain, Shan Shan only realises this, in large part, is actually a gift agreement. There are real estates, shop lots, jewelries, as well as shares, stock rights, funds, *etc.* After a long time, Uncle Zhang finishes talking.

“Young lady ah, these are all you will get after you marry our Mr. Feng.”

Feng Teng is somewhat dissatisfied with what Uncle Zhang said and coughs gently once.

Mr. Lawyer, who watched him grow up since young, looks at him and smilingly continues: “Oh, these are all the fixed assets you can get. Of course, there is also our movable asset, Mr. Feng.”

“Uh, that, Uncle Zhang, I seem to remember shares and funds are regarded as chattels, right?” Shan Shan queries in a weak voice. It is because this Mr. Lawyer looks too authoritative and professional, Shan Shan starts to doubt her own knowledge in this field.

The old man very calmly explains: “Shares and funds in the traditional sense are indeed considered chattels, but this is a special case. These chattels compared with Mr. Feng look like fixed properties.”

Shan Shan is confused, “Why?”

“Because in a certain sense, our Mr. Feng owns all of the shares, funds and stock rights. Being born into money, it is only natural that he is more liquid.” Uncle Zhang starts to joke and with a hidden intention says, “Young lady ah, run him well.”

Uncle Zhang's double entendre humor makes Shan Shan unable to restrain a smile. Feng Teng's mouth also slightly curves up.

Uncle Zhang goes on to say: "I have only said about these briefly so you still need to look at them yourself slowly. If there are any questions, you can ask me."

Such a thick pile, she really needs to take some time to read slowly. Shan Shan picks up the main agreement on top and starts reading. In fact, Feng Teng has already more or less told her about the contents of the main agreement yesterday. Mainly, it is to separate the conglomerate operations and her interests. However, he did not mention about the gift agreement at all yesterday.....

When the lawyer talked about it just now, she was a bit bewildered. She does not quite understand what Feng Teng actually have given her. Until now, she sees them in black and white print, she only starts to understand.

Thus, she becomes a bit scared.

Shan Shan briefly flips through the agreement once, takes out a few paper from the gift agreement below and looks at Feng Teng, "I have no objection with the agreement except for the gift agreement, can I only sign these few papers?"

Uncle Zhang is somewhat surprised. Feng Teng looks at Xue Shan Shan, keeps quiet and turns to look at Mr. Lawyer, "Uncle Zhang, I want to have a few words with Shan Shan alone."

The old lawyer stands up and smiles, "Young couple, go and talk it over nicely. This old man has an urge to smoke so I will go out to smoke."

Feng Teng sits on the couch and flips through the several papers she pulled out, "Come closer a bit."

Shan Shan moves a little closer at once.

"Are you angry that I ask you to sign these agreements?"

Why will I be angry! The misunderstanding is cleared now. Shan Shan quickly shakes her head to give him assurance: "Absolutely not."

"Then, why don't you sign?"

Shan Shan mumbles: "I feel this is a little too much. You only mentioned about the main agreement yesterday but did not say anything about others."

Feng Teng puts the documents in his hands on the table, "The main agreement was drawn together when Feng Yue got married by grandpa. The purpose is to protect the conglomerate so it will not be affected in any circumstances. The gift agreement is my personal assets."

Shan Shan states her stand: "I have no objection with the main agreement."

"Shan Shan, when the agreement is needed to solve anything, then it is almost already reached the worst situation. That is the use of the prenuptial agreement under such circumstances. Since the main agreement will protect the interests of the conglomerate, I will need to protect your interests. These gifts are to let you at least obtain these things under the worst scenario."

He also includes himself in the calculation so is he guarding against himself? Shan Shan feels a little uncomfortable when she fully understands what was said, "When you prepared these agreements, did you put yourself as the opposition? Are you afraid you will mistreat me in the future ah?"

"No." Feng Teng sighs, "I can guarantee these documents basically are waste papers, but Shan Shan, the years are too long so I hope you have, at the very least, these things in whatever circumstances to give you assurance."

Shan Shan's face flushes red a bit, but after thinking for a moment, she still insists: "It is not that I don't want everything, I just want a little less."

Feng Teng is quiet. Xue Shan Shan feels a little uneasy by his gaze, is she too stubborn? However, the value of these things is really beyond her expectations.

After Big Boss mentioned this last night, she is already mentally prepared, perhaps she will sign a harsh prenuptial agreement.

She did not find it difficult to accept.

She has never felt Feng Teng is a harsh and stingy man so she does not think Feng Teng will treat her harshly or miserly. Rather, from the Feng Teng she understands a little, he will probably use his rational judgment to make the best arrangements.

Even if people love each other, it does not mean the other person's things belong to you. Why should the things his family has worked hard and acquired for several generations for no reason be given to her to enjoy ah? She knows such thinking is very silly and maybe ridiculed as naive by a lot of people, but by doing this, she is able to breathe easier.

As a person who is going to be married soon, she actually has been seriously contemplating about life at this moment = =

Thus, she feels, being husband and wife is probably the same as being friends. The most important thing is equality. This kind of equality is not about positions ah, earnings ah, etc., but rather mutual sharing.

Whatever she gives him and he gives her, it must be equal as only like this can the relationship last. If a person is giving far more than the other, after a long time, it will cause an imbalance psychologically.

After that, if a person gives the other person a lot of money, will he think he has given enough so he can give a little less love?

If like this, it might be better to reverse the order.

Of course, she is not being noble and virtuous la. If there is any conflict with Boss after their marriage, she is also not lacking in money so what is the point of having so much money?

Well, all these thoughts are from her imagination running wild = =

Feng Teng is still waiting for her explanation. Shan Shan leans over and rests her head on his shoulder, "Actually, I want to ask you one thing."

"What?"

"If it is not mistaken that I am pregnant, will you still ask me to marry you?"

"..... Xue Shan Shan."

"Ah?"

"Why did we not go back to the family residence to stay recently?"

"Because the third floor is being renovated, ah."

“Why is it being renovated?”

“Uh

In a split second, Shan Shan’s heart has never felt so fulfilled like this moment, not even the last time when he said, “Let’s get married.” At that time, everything had happened in confusion, it was more like an emergency measure. Instead, now when he is not in the least romantic with rhetorical questions, it feels more like a marriage proposal.

While still leaning against his body, Shan Shan says: “You see, you help me to think of everything, ah. Thus, if there is you, then I will have everything ah. But without you, those things are of no use to me.”

The room is extremely quiet.

“Forget it.”

Feng Teng abruptly puts out his hand and throws the pile of drafted documents on the table all into the wastepaper basket.

What is going on?

Shan Shan feels baffled and hears Feng Teng says. “Suddenly, I feel if I need a prenuptial agreement before marrying someone like you, it is an insult to my intelligence.”

“.....”

Shan Shan is speechless, President, are you currently insulting my intelligence?

“Shan Shan, if you do not sign these documents, you may not get anything at all in the future.”

“.....” Shan Shan: “= = I seem to feel a little regret.”

Feng Teng laughs, “It is too late. You only have me now.”

Shan Shan turns her head and boldly kisses his lip once. Feng Teng smiles, turns a hand over, hugs her tightly and returns her kiss deeply.

A minute later, Shan Shan suddenly wakes up from the deep kiss and pushes him away, “Wait a minute, what do you mean when you just said I will not be

getting anything?! I still want the few things on the papers I took out ah!!! You cannot take back everything!!!”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).

Chapter 41

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Chapter 41)

[February 24, 2014](#) by [peanuts](#) [19 Comments](#)



Sob, sob, I am crying tears of happiness as Shan Shan and Feng Teng are getting married and live happily ever after:) At the same time, they are tears of sadness because the novel is coming to an end. The next translation will be my last one for this novel so I will include something special. Wait, lidge will finish this novel off with interesting tidbits on life after marriage so there will be more to come:)

Chapter 41 (translated by peanuts and edited by lidge)

On the weekend, Feng Teng drives Shan Shan to the family residence to inspect the progress of the renovation. At the same time, Shan Shan also wants to inspect her new assets — they are the few things she finally managed to wrest from the tiger's claws.

Xue Shan Shan fully exhibits a woman's innate tendency to appear beautiful as the things she has chosen are all glittering jewelries = = Actually, she had been completely dazzled by some of the supplementary photos in the gift agreement.

After touching those few pieces of jewelry, Shan Shan is satisfied and gives

them back to Feng Teng, “It is best you help me to safe keep them.”

Feng Teng gives a sweeping glance at those jewelries, picks up a bracelet and puts it on her hand. Then, he concludes: “Your way of looking at things needs improvement.”

Thus, he casually teaches her a bit. He is from an educated family, naturally knowledgeable about these things. Pitifully, Shan Shan listens in a cloud of confusion but have to pretend to be very interested. She can’t help but feel pained.

Luckily, Wang Bo comes to report that Miss Feng and Yan Qing have come. Shan Shan quickly runs down first.

‘Bang’, a thick stack of information is dumped in front of her. Miss Feng proudly says: “This is the preliminary wedding plan!”

Shan Shan cannot help but feel shocked. This thickness is simply not much better than the thickness of Boss’s prenuptial agreement ah. The two of them are indeed brother and sister.....

Shan Shan picks up a colorful booklet, which looks like a fashion catalog, to have a look, but Miss Feng stops her, “Ah, you don’t need to look at this because these are dresses I am going to wear at the wedding.”

“You also don’t need to look at this as they are my shoes.”

Shan Shan: “.....”

Feng Teng walks down from upstairs and snappily says: “Are you getting married?”

Yan Qing, who is standing there, worriedly asks, “Wifey, your remarriage partner is still me, right?”

Feng Yue glares at Yan Qing and sullenly says: “I can’t do anything about it ah. The cleverest housewife cannot cook without rice. You have not set the date yet so how do I book the hotel? Since the hotel is not booked, how to know what is the setting? If the setting is not known, how to decide how to decorate the place.....”

“Okay.” Feng Teng, with a headache, interrupts her, “You don’t need to do

anything first. Wait until I have discussed with Shan Shan's parents before we talk further. Wang Bo has almost packed everything. Next week, I will go to G City."

The last sentence is directed at Shan Shan.

Shan Shan opens her mouth widely, "That, I suddenly remember something I think I have not told my parents about us getting married."

Everyone is silent

"Bring your mobile phone here."

Feng Teng, with a black face, takes hold of Shan Shan's mobile phone, searches the phonebook, then presses the dial button. The phone is quickly connected. Feng Teng calmly and politely says: "How are you, auntie? I am Feng Teng."

Later, of course, Shan Shan is scolded by Mrs. Xue. Any mother will also freak out when knowing her daughter is getting married only a month before the wedding. However, Shan Shan feels she is innocent. Who would have imagined the unexpected pregnancy mistake will result in this sudden marriage ah? She also learns about it recently, okay!

Since the daughter is getting married, ultimately Mrs. Xue is happy. The next day, she happily calls, "Hey Shan Shan, mother has a piece of good cloth. Tell me how tall is your boyfriend so I can get your father to make him a suit."

"Ah?" Shan Shan stares blankly and immediately declines, "No need la, he has more than enough clothes to wear. Moreover, they are custom-made so what dad makes will not really be suitable ah."

Shan Shan already tries to be very tactful, but Mrs. Xue gets angry after hearing her husband's workmanship is not being appreciated by their daughter, "What do you know? Your father's workmanship is very good. Those expensive to death suits in shopping malls do not last as long as the ones made by your dad. Your mother decided to follow your father because your father made a skirt for me"

Mrs. Xue enthusiastically talks until wearing a suit made by Mr. Xue has simply become a necessary requirement to be the Xue family's son-in-law. Since her

mother is already so firm about this, Shan Shan cannot do anything but agree to it. Anyway, she thinks to herself, even after her dad makes it, the suit will be stored in her house. When dad sees the suits Big Boss wears, he will understand la They would not “force” him to change clothes. Whatever happens later can be dealt with later.

But if mother requests Big Boss to also wear the suit made by father at the wedding

Humph——

Even though they are her biological mother and father, she will still resist to the end!

“Tell me the measurement of your boyfriend tomorrow. Your father wants to make an early start.”

“Okay”

As a result, when Feng Teng comes out of the bathroom at night, he sees the measuring tape.

“Come here, come here, let me measure your size.”

Feng Teng frowns, “What for?”

Shan Shan says seriously: “Of course, in order to know you better!”

Feng Teng squints, “Oh? What else do you want to know? You do not know my measurement?”

..... Those words, why do they sound a little wrong? Is it because she is no longer innocent anymore? Shan Shan is still in doubt. Then, she is pulled from behind and very soon, the measuring tape is thrown under the bed. After a while, there is a faint resistance sound in the room: “Hey don’t measure there ”

The next morning, Shan Shan sits on the bed, holding the quilt. With tears flowing all over her face, she looks at the measuring tape under the bed. She has the measurement but measured by the hands so what is the use ah!!!

Don’t tell me I have to measure again today?

Shan Shan's heart gives a groan, she collapses back onto the bed, pulls the quilt and buries herself inside.

For the time being, it need not be mentioned how difficult it is for Shan Shan to get the measurement. Finally, she successfully completes the task her mother asked her to do and reports Boss's measurement to her.

Thereafter, Shan Shan does not take this to heart. Who knows, before long, she receives a parcel sent from home as well as Mrs. Xue's phone call — —

"Shan Shan, did you receive the clothes? Initially, we wanted to give this to you when both of you come home. Then later, I think it will be very good if the son-in-law wears the suit made by your father when coming for a visit. Haha, aiya, the courier fee is really expensive ah. It actually costs us thirty yuans to send a piece of clothing, how frightening....."

Shan Shan, with tears in her eyes, holds the suit in her hands. Dear mother, you are the one frightening. Initially, she had not wanted to tell Boss, ah!

Shan Shan has no choice but to find an opportunity with a good atmosphere to have a heart to heart chat with Boss, "Have I told you before, that my dad used to be a tailor ah?"

Feng Teng looks at her suspiciously, "I don't think so."

"Now you know la." Shan Shan gives an embarrassed smile and sheepishly offers a stack of clothing, "My dad made you a suit"

Feng Teng looks at the thing in her hands silently. Shan Shan takes up courage to finish her sentence: "So please wear the suit my dad made when you visit my house"

This time, Feng Yue will also go along with them to Shan Shan's home. She will also bring her husband and child with a very good reason, "Shan Shan's parents will not only look at you, but your family as well. As her sister-in-law, of course I also have to attend la! Look at Yan Qing and my harmonious family, my very cute baby, such good role model, ah. Maybe once they feel happy, they will give Shan Shan to you immediately."

In response, Feng Teng very arrogantly snorts, “Do I need them to give her to me?”

Nevertheless, he also clearly feels what Feng Yue said makes sense. Feng Yue makes an appearance in Feng Teng’s home early in the morning on the day that they are supposed to go to Shan Shan’s home. When she sees Feng Teng’s suit, she mercilessly criticizes it.

“Brother, do you know how to choose your clothes, such bad fashion taste ah! This suit and the workmanship look ordinary. Which shop made it?”

Shan Shan can only cover her face and remain silent on the side.

Feng Teng expressionlessly says: “Tai Shan (means either the sacred Mount Tai in China or Tarzan) custom-made.”

Tai Shan custom-made?

Miss Feng, who is familiar with all kinds of fashion, looks a little dazed, “I have not heard before ah. Newly opened shop? Definitely will close down soon!”

It has already been closed down for many years la! Shan Shan continues to cover her face.

On the contrary, Yan Qing, who is on the side, can see something else. He thinks for a moment and looks at Shan Shan, who is standing beside him and covering her face trying to look invisible. He smiles thoughtfully: “Actually, Tai Shan means father-in-law, right?”

Shan Shan weakly raises her hand, “Yes, that is my father T T”

Until they board the plane, Feng Yue still continues to make fun of it incessantly: “Aiyo, why don’t I have a mother-in-law who knows how to make clothes, such a shame ah.”

Shan Shan buries her face in Feng Teng’s chest. Feng Teng pats her. Although he is also uncomfortable wearing these clothes, this does not mean his sister can tease them.

“Yan Qing, did you hear? Ah Yue is complaining.”

Yan Qing says: “I heard. Ai, if Ah Yue is willing to wear the clothes made by my

mother, in that case she is a lot easier to provide for.”

“No need to be so troublesome la.” Shan Shan raises her head from Feng Teng’s chest and with great spirit says loyally and sacrificially, “Ah Yue, I will ask my dad to tailor for you.”

“You people!” Feng Yue starts to get angry.

After the plane arrives at G City, like before, someone from the branch office comes to pick them up. This time, the one who comes is not from administration but the branch manager, who has already been waiting at the airport. However, Feng Teng does not let him drive them. Instead, he personally drives them over. When they arrive at Shan Shan’s home, it is already noon time. Mr. and Mrs. Xue are already waiting for them downstairs.

Watching the car slowly approaching, Mr. and Mrs. Xue can’t help stretching their necks. The car slowly stops. A tall and bright young man calmly steps out from the car. He is wearing a familiar looking suit but emitting a grandeur air, which the suit does not give.

Mr. and Mrs. Xue are star struck.

While Mr. Xue is entertaining Feng Teng and others to drink tea in the living room, Mrs. Xue pulls Shan Shan into the kitchen to wash fruits.

“Shan Shan, you see your father’s workmanship is still as good as before. After Xiao Feng wears the suit, he looks so tall and upright, ah.”

Even though she is her mother, Shan Shan still has to defend Boss, “Mum, it is because he is good-looking and tall, he makes the suit look better.”

Mrs. Xue uncharacteristically does not get angry with her daughter for not praising her father’s skill. She seems preoccupied and while washing fruits says: “Ai, he is just too good-looking.”

Will her daughter be able to hold on to such an outstanding young man?

Mrs. Xue worriedly glances at Shan Shan. Suddenly, she discovers her daughter is different from the one in her memory. Mrs. Xue remembers when Shan Shan just got down from the car and was walking beside that imposing young man, she did not seem to feel they do not match.

Looking at what she is wearing and the jewelry on her hands, Mrs. Xue suddenly feels her daughter is no longer someone they can afford to support.....

Then, this kind of feeling raises to a higher level when she returns to the living room and sees the dowry. It turns out that not only they cannot afford to support this daughter, they also cannot afford to marry her off.

It is not that Mrs. Xue does not know her future son-in-law is wealthy. She has even thought that the dowry may be very high, but she has never imagined it will turn out to be such a surprise.

Mrs. Xue also knows in the future, her daughter's social circle will be completely different from theirs. The dowry may be related to her future status in life. Even so, Mrs. Xue still feels uneasy in her heart.

Mr. and Mrs. Xue glance at each other and Mrs. Xue says: "This is not"

Shan Shan can see her mother's embarrassment so she energetically comforts her: "Mum, it is all right since you are going to give them to me la."

Feng Teng lowers his voice, "Xue Shan Shan."

She has been warned , ah Shan Shan winks at him. Please ah, give me some face in front of mum and dad, okay.

"The dowry" Mrs. Xue is about to faint. She has prepared thirty thousands as Shan Shan's dowry. Last time, when she occasionally talked about it with friends and neighbors, they already said the dowry is high ah. But now, when compared with this dowry, the ratio is totally disproportionate ah. How can this be acceptable?

"Don't worry about the dowry, he'll take care of it." Shan Shan is not worried at all.

"Xue Shan Shan!" – This time it is Mrs. Xue who shouts at her.

.....

In the end, Xue Shan Shan is evicted from the wedding discussion.

Shan Shan sits on the stairs outside and listens to the voices coming from the house. Two of her hands are holding her chin and she can't help wanting to

smile.

“Sister, why are you laughing alone?” Suddenly, she hears a milky voice and sees her upstairs neighbor’s son Xiao Wei Ba holding a ball, standing on the stairs and staring at her curiously.

Shan Shan feels embarrassed and touches her face. She is about to speak but hears a male laughing voice from behind saying: “Because this sister is getting married.”

Shan Shan doesn’t know when the door is opened, but when she turns around, she sees Feng Teng leaning against the door and looking at her. Although he is not wearing an exquisite suit, it does not cover up his handsome figure.

Shan Shan cannot help but starts to smile again.

Yes ah, because she is getting married.

Because she will be happier and blissful soon.

Xiao Wei Ba looks strangely at the adults who are not talking. With a pair of sparkling eyes, he runs away with the ball in his hand. Shan Shan waves at Feng Teng to come forward. Feng Teng raises his eyebrows, glances at the ground critically and walks to her side to sit down.

“Feng Teng,” Shan Shan calls his name, “Have I told you that when you put on this suit, you look most handsome?”

“Really?” Feng Teng pretends to think about it, “Then I will also wear this at the wedding?”

“No way!” Shan Shan immediately jumps up, “You can be even more handsome!”

Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | [Permalink](#).

Epilogue

Come & Eat, Shan Shan (杉杉来吃) – Gu Man (Epilogue)

[March 2, 2014](#) by [peanuts](#) [60 Comments](#)



Surprise!!! I've rushed to finish off my part of the translation before the drama is finished filming. Initially, I intended to post this translation before the end of the Lunar New Year, but unfortunately I was too busy. Cry, cry, I have officially finished translating this novel, which is ending on a happy note. I hope I can find another novel equally as good as this to translate in the future. Thank you for your support and I hope you have enjoyed my translation. Do come back later as lidge will translate their cute life after marriage for you.

To celebrate the successful completion of this novel translation and also because this epilogue is very short, I've also included the comic posted on Gu Man's weibo. Thank you decembi for helping me with the translation. Actually, book 1 of the comic has been released, but the quality of the copy posted on baidu is quite blur and bad. I am trying hard to buy a physical copy. I will translate and post it when I can get good quality pictures so be patient and wait.

Epilogue (translated by peanuts and edited by lidge)

Feng Teng gives Feng Yue full authority to organize Shan Shan and his wedding, and it turns out to be extremely successful Resulting in Shan Shan becoming very tired. Then, before Shan Shan has enough time to rest, she is taken on a honeymoon. Consequently, Shan Shan once again becomes 'tired' for a month.

When they return from their honeymoon, the Lunar New Year is around the corner. Being a new bride in the first year, there are all kinds of busy activities.

Shan Shan is puzzled. Clearly, last year when she had been in Boss's house to celebrate the Lunar New Year, it had been very quiet ah. How come this year all of a sudden so many relatives turn up? Furthermore, there are various big banquets, small feasts, giving gifts and returning favors. Shan Shan can't help but deeply feels, as Mr. President's wife, it is only right for her to be paid a salary.

Finally, when it is a little less busy, it is already the fifth day of the Lunar New Year, the God of Wealth's birthday ah. Shan Shan cannot help but recalls a major event. Hence, she runs to Feng Teng and holds out her hand, "Where is my red packet?!"

"Oh, Happy Lunar New Year." Feng Teng casually answers.

Shan Shan quietly waits for some reaction. As a result, she waits and waits but to find out there is no reaction.

"That's it?" Shan Shan is angry, "You are so unfair!"

They have not been married for long ah

"At the very least, give me a red packet as a gesture of goodwill ah T_T"

Clearly, everyone in the family from top to bottom also have been given red packets, why is she the only one who does not get one? Shan Shan feel very aggrieved.

Feng Teng puts down the magazine in his hands, "Xue Shan Shan, did I give you a red packet last year?"

"No!" Therefore, your wicked conduct does not happen once but twice.

“How about Lunar New Year’s gift?”

“Also, no!” The only mobile phone he had given her had been on loan only. Moreover, he had used it before, an old one ah.

Feng Teng smiles, “Hence, during last Lunar New Year, I did not give you anything, but do you remember I wished you Happy Lunar New Year at the airport?”

Perhaps, so what?

Feng Teng looks at her, “That is what I want to give you. Shan Shan, that sentence is not a blessing but a promise.”

Shan Shan blinks her eyes, then blinks her eyes again Feng Teng coughs once, stands up and intends to walk away.

This can’t be because he feels embarrassed. Shan Shan eventually realises and chases after him sneakily, “This year is also a promise ah?”

“Ah.”

“Next year is also a promise ah?”

“..... I’ll let you know next year.”

What to do, she feels a bit moved. Shan Shan hugs his waist from behind and puts her head on his back, “Happy Lunar New Year to you too.”

A cozy and serene atmosphere surrounds them, after a while — —

Shan Shan: “Oh, yes, quickly give me a red packet ^ _ ^”

Feng Teng: “.....”

Shan Shan: “You said you want to make me happy throughout the new year ah. Now, I will only be happy if I have a red packet ^ _ ^”



Categories: [Come & Eat Shan Shan](#), [Gu Man](#) | Tags: [C-novel](#), [Come & Eat Shan Shan](#), [顾漫](#), [Gu Man](#), [Translation](#), [杉杉来吃](#) | [Permalink](#).